Rapport statistique sur l'aide internationale

ACDI CIDA

Année financière 2008-2009

Agence canadienne de développement international
Canadian International Development Agency
Canada

Agence canadienne de développement international (ACDI)
200, promenade du Portage
Gatineau (Québec) K1A 0G4 Canada

Téléphone : 819-997-5006 (appels locaux) / 1-800-230-6349 (sans frais)

Pour personnes malentendantes ou souffrant de troubles de la parole :
ATS/ATME : 819-953-5023 (appels locaux) / 1-800-331-5018 (sans frais)

Télécopieur : 819-953-6088
Courriel : info@acdi-cida.gc.ca

© Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, 2010

No de catalogue : CD2-4/2009F-PDF
ISBN : 978-1-100-94099-1

This publication is also available in English under the title:
Statistical Report on International Assistance, fiscal year 2008-2009

www.acdi.gc.ca

AVANT-PROPOS

L'Agence canadienne de développement international (ACDI) produit un *Rapport statistique sur l'aide internationale* à chaque exercice financier, répondant ainsi à l'exigence de transparence financière à laquelle s'est engagé le gouvernement du Canada. Le rapport présente une ventilation détaillée de **l'aide internationale** du Canada[1], y compris l'aide au développement officielle et toute autre aide officielle fournie par l'ACDI, d'autres ministères et d'autres ordres de gouvernement; cette ventilation est présentée par pays, par mécanisme d'acheminement, par bénéficiaire, par secteur et par organisation cible. Ce rapport donne un aperçu des décaissements de l'exercice 2008-2009 et inclut des tableaux dont les données portent sur des périodes allant jusqu'à trois ans.

L'exercice 2008-2009 a été une étape importante : ce fut le premier exercice pour lequel le gouvernement du Canada devait déposer un rapport en vertu de la *Loi sur la responsabilité en matière d'aide au développement officielle* (voir la Section I de l'Introduction), et l'année cible établie par le gouvernement canadien pour réaliser son engagement de doubler l'aide à l'Afrique (voir la Section II-B). Le rapport met également en évidence les progrès accomplis par le gouvernement, qui s'est efforcé de doubler l'enveloppe de l'aide internationale (voir la Section II-A) et d'accroître l'efficacité de l'aide grâce à une plus grande concentration géographique (voir la Section II-C).

En plus de répondre aux exigences en vertu de la *Loi sur la responsabilité en matière d'aide au développement officielle*, le rapport rassemble en une source unique les statistiques portant sur les dépenses d'aide internationale, dont l'aide au développement officielle et d'autres dépenses d'aide internationale, de l'ACDI et de l'ensemble du Canada.

Structure du rapport

Le rapport compte trois grandes parties :

L'introduction	Elle donne un aperçu de la *Loi sur la responsabilité en matière d'aide au développement officielle*, et un sommaire des dépenses engagées au titre de l'aide internationale du Canada en 2008–2009.
Les tableaux statistiques	Des tableaux statistiques détaillés montrent les apports d'aide internationale. Ils sont groupés en quatre grandes sections : • **Tableau A** : L'aide internationale canadienne, présentée par source de financement. • **Tableaux B** : Le tableau 1 présente le type d'aide fournie (l'aide internationale, indiquée par secteur); le tableau 2 présente l'aide humanitaire internationale. • **Tableaux C** : Informations sur le type d'organisations qui mettent en œuvre les programmes d'aide. • **Tableaux D** : Ventilation géographique de l'aide internationale canadienne, présentée par bénéficiaire.
Les annexes	• Notes techniques portant sur les termes et définitions utilisés dans le rapport. • Statistiques additionnelles de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE). • Tableaux statistiques relatifs à toute autre aide officielle et au remboursement de prêts à l'ACDI.

Les termes et définitions utilisés dans le rapport sont conformes, autant que possible, aux normes internationales d'établissement de rapports. Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter le Glossaire à l'Annexe 6.

[1] Veuillez vous reporter au Glossaire pour une définition de l'aide internationale.

Note importante concernant les erreurs d'arrondi

Les erreurs d'arrondi (aussi appelé erreurs d'arrondissement) sont fréquentes dans les rapports financiers ou statistiques en raison de l'arrondissement à l'unité dû à la suppression des décimales (par exemple, lorsqu'on indique des chiffres en millions sans décimales). C'est un procédé éprouvé (que le gouvernement du Canada utilise) de ne pas modifier de telles données lorsqu'on transpose les chiffres dans des tableaux et des graphiques, car de telles rectifications seraient artificielles et entraîneraient des incohérences en cascade. Le lecteur doit donc se rappeler qu'en raison de cette réalité mathématique, la somme des chiffres arrondis dans certains tableaux et graphiques ne correspondra pas toujours aux totaux exacts indiqués.

RAPPORT STATISTIQUE SUR L'AIDE INTERNATIONALE

Année financière 2008-2009

TABLE DES MATIÈRES

Introduction

Partie I	**Aperçu de la *Loi sur la responsabilité en matière d'aide au développement***	1
Partie II	**Respect des engagements pris par le Canada**	3
	A. Doubler l'aide internationale	3
	B. Doubler l'aide à l'Afrique : objectif atteint en 2008-2009	4
	C. Concentration géographique accrue	5
	D. Mesures prises pour réagir à la crise alimentaire 2008-2009	6
Partie III	**Aperçu de l'exercice 2008-2009**	7
	A. Répartition de l'aide internationale par source	7
	B. Répartition géographique de l'aide internationale canadienne	8
	C. Aide internationale du Canada – Les 20 principaux bénéficiaires en 2008-2009	9
	D. Aide humanitaire canadienne	10

Tableaux Statistiques

Tableau A	Aide internationale canadienne selon la source publique et le mécanisme	11
Tableau B-1	Aide internationale canadienne selon la source et le secteur	13
Tableau B-2	Aide bilatérale humanitaire internationale du Canada	18
Tableau C-1	Sommaire de l'aide internationale de l'ACDI par type d'organisation	20
Tableau C-2	Sommaire des décaissements aux organisations multilatérales soutenues par le Canada	21
Tableau D-1	Aide internationale canadienne selon la source et le continent	25
Tableau D-2	Aide internationale bilatérale canadienne selon le bénéficiaire	27
Tableau D-3	Aide internationale multilatérale canadienne selon le bénéficiaire	31

Annexes

Annexe 1	Notes techniques	36
Annexe 2	Extraits du rapport du Canada au CAD de l'OCDE	38
Annexe 3	Remboursement de prêts de l'ACDI	40
Annexe 4	Autre aide officielle canadienne fédérale selon le bénéficiaire	41
Annexe 5	Sigles et acronymes	43
Annexe 6	Glossaire	45
Annexe 7	Notes en fin de texte	55

INTRODUCTION

I. APERÇU DE *LA LOI SUR LA RESPONSABILITÉ EN MATIÈRE D'AIDE AU DÉVELOPPEMENT OFFICIELLE*

Le 28 juin 2008, la *Loi sur la responsabilité en matière d'aide au développement officielle* (la LRADO ou Loi) est entrée en vigueur. Cette Loi accroît la clarté et la transparence des dépenses au titre de l'aide et appuie l'accroissement de l'efficacité prévue au plan d'action du gouvernement canadien. Elle définit ce qu'est l'aide au développement officielle canadienne ainsi que les nouvelles exigences en matière de rapport. En plus de répondre aux exigences en vertu de la *Loi sur la responsabilité en matière d'aide au développement officielle*, le rapport rassemble en une source unique les statistiques sur les dépenses **d'aide internationale**, dont l'aide au développement officielle et autres aides officielles de l'ACDI et de l'ensemble du Canada.

L'aide au développement officielle canadienne

La Loi stipule que le terme « *aide au développement officielle* » désigne uniquement l'aide qui, de l'avis du ministre compétent, contribue à réduire la pauvreté, tient compte des points de vue des pauvres et est conforme aux normes internationales relatives aux droits de la personne. Elle prévoit aussi que le ministre compétent doit consulter des gouvernements, des agences internationales et des organismes de la société civile canadienne au moins une fois tous les deux ans. Ces exigences sont dans le droit fil des efforts déployés par le gouvernement pour accroître l'efficacité de l'aide.

Rapports exigés par la Loi

La Loi stipule que deux rapports sur l'aide au développement officielle du Canada doivent être déposés chaque année :

Termes clés

L'aide internationale canadienne englobe toutes les ressources financières fournies pour le développement par tous les ordres de gouvernement au Canada (**fédéral, provincial et municipal**). Ces dépenses peuvent être considérées ou non comme une aide au développement officielle (voir les Notes techniques à l'Annexe 1).

L'enveloppe de l'aide internationale (EAI) permet de financer la majorité de l'aide internationale canadienne. Dans le contexte de la planification financière, l'**EAI** est le principal outil de planification du Canada qui permet de coordonner l'aide internationale octroyée par le gouvernement fédéral. Les fonds de l'**EAI** servent à financer les programmes de l'ACDI et les volets « aide internationale » d'autres ministères fédéraux, qui peuvent entrer dans le calcul de l'aide au développement officielle (voir les Notes techniques à l'Annexe 1).

1. Un rapport, qui résume les activités ou projets d'aide au développement officielle entrepris en vertu de la Loi, doit être publié dans les six mois suivant la fin de chaque exercice[1]. Le premier rapport sommaire, intitulé *Aperçu de l'aide au développement officielle du gouvernement du Canada – 2008-2009,* a été déposé en septembre 2009 par la ministre de la Coopération internationale au nom du gouvernement. Il est affiché sur le site Web de l'Agence[2] et est conforme aux paragraphes 5 (1) et 5 (3) de la Loi.

2. Un **rapport statistique** portant sur l'octroi d'aide au développement officielle doit être publié au plus tard un an après la fin de chaque exercice par la ministre de la Coopération internationale au nom du gouvernement. Ce document est le premier *Rapport statistique sur l'aide internationale* publié depuis l'entrée en vigueur de la Loi, le 28 juin 2008; il satisfait aux exigences d'établissement de rapport sur l'aide au développement officielle énoncées au paragraphe 5 (2) de la Loi.

Le présent rapport statistique concerne l'ensemble de **l'aide internationale** canadienne, tandis que le rapport sommaire publié en septembre 2009 porte uniquement sur l'aide au développement officielle fournie en vertu de la Loi. Le rapport statistique inclut toutes les dépenses publiques engagées pour réduire la pauvreté dans les pays en développement. Il présente des données relatives à deux grandes catégories d'aide internationale : l'aide au développement officielle, qui est régie par la Loi; et toute autre aide officielle.

1. **L'aide au développement officielle.** Au Canada, deux rubriques s'appliquent au terme « aide au développement ». Premièrement, il y a l'*aide publique au développement*, expression internationale utilisée par le Comité d'aide au développement de l'Organisation de coopération et de développement économiques (CAD de l'OCDE). Deuxièmement, il y a la définition de l'*aide officielle au développement*, compatible avec la définition internationale, mais qui n'inclut pas l'aide

Les notes en fin de texte sont placées à la fin du rapport, à l'Annexe 7

internationale fournie par les municipalités ou les provinces. L'aide au développement officielle englobe la grande majorité de l'aide internationale canadienne.

2. **Autre aide officielle.** Cette aide inclut tout autre type d'aide internationale qui n'est pas considérée comme une aide au développement officielle en vertu de la Loi parce qu'elle ne satisfait pas aux exigences du CAD de l'OCDE[3] ou parce qu'elle est fournie par des gouvernements provinciaux ou des administrations municipales.

Le tableau ci-dessous donne un aperçu de l'aide internationale totale, indiquée par catégorie et par source; il inclut tant l'aide au développement officielle déclarée dans le rapport sommaire et le rapport statistique que toute autre aide officielle.

AIDE INTERNATIONALE PAR CATÉGORIE ET PAR SOURCE
EXERCICE 2008-2009 (EN MILLIONS DE DOLLARS)

MINISTÈRE/SOURCE	Total	dont: Aide au développement officielle: Rapport sommaire	dont: Aide au développement officielle: Rapport statistique	dont: Différence (statistique et sommaire)	dont: Autre aide officielle
Ministères faisant rapport en vertu de la LRADO					
Agence canadienne de développement international (ACDI)	3 583,5	3 575,2	3 574,8	-0,4	8,7
Services reçus par l'ACDI provenant d'autres ministères	25,6		25,6	25,6	
Ministère des Finances du Canada	705,7	676,3	705,7	29,4	
Affaires étrangères et Commerce international	441,4	277,7	277,7		163,6
Centre de recherches pour le développement international[9]	175,8	175,8	175,7	0,0	0,0
Citoyenneté et Immigration Canada (CIC)	92,1	92,1	92,1		
Gendarmerie royale du Canada (GRC)	29,5	19,6	29,5	9,8	
Défense nationale	18,8	18,8	18,8		
Santé Canada	12,0	12,0	12,0		
Environnement Canada	4,0	4,0	4,0		
Travail Canada	1,4	1,4	1,4		
Industrie Canada	1,0	1,0	1,0		
Parcs Canada	0,5	0,5	0,5		
Total partiel - Ministères faisant rapport en vertu de la LRADO	**5 091,1**	**4 854,3**	**4 918,7**	**64,5**	**172,3**
Autres ministères ou sources					
Coûts pour les réfugiés au Canada (provinces ou municipalités)	156,1				156,1
Subventions octroyées aux étudiants étrangers	151,0				151,0
Programmes d'aide internationale municipaux et provinciaux	52,1				52,1
Remboursements de prêts à Exportation et développement Canada	-21,0				-21,0
Total partiel - Autres ministères ou sources	**338,1**	**0,0**	**0,0**	**0,0**	**338,1**
Total global	**5 429,2**	**4 854,3**	**4 918,7**	**64,5**	**510,5**

Rapport statistique et rapport sommaire

Depuis la publication en septembre 2009 du rapport sommaire pour l'exercice 2008-2009, les ministères fédéraux canadiens ont fourni des détails concernant l'utilisation des fonds d'aide au développement officielle et ont parfois révisé les montants totaux déclarés dans le rapport sommaire. Voici les explications concernant les principales différences entre le rapport statistique et le rapport sommaire :

1. Le ministère des Finances a révisé à la hausse les montants consacrés à l'aide au développement officielle et à l'aide internationale pour tenir compte des taux de change (une hausse de 29,4 millions de dollars).
2. Le présent rapport inclut un montant de 25,6 millions de dollars en coûts additionnels pour des services fournis à l'ACDI par d'autres ministères : Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, le Conseil du Trésor, le ministère de la Justice, et Ressources humaines et développement des compétences Canada. Cette information n'était pas disponible au moment où a été préparé le rapport sommaire.
3. Le montant indiqué par la Gendarmerie royale du Canada (GRC) dans le rapport sommaire était une estimation des dépenses fondée sur les données du rapport annuel. Pour le rapport statistique, la GRC a effectué une analyse approfondie des dépenses réelles et a fourni un compte rendu des dépenses plus exact, d'où une hausse de 9,8 millions de dollars par rapport au montant initial.

Pour plus de détails concernant **l'aide au développement officielle canadienne** et les lignes directrices du CAD de l'OCDE sur l'aide publique au développement, voir l'Annexe 1.

Les notes en fin de texte sont placées à la fin du rapport, à l'Annexe 7

II. RESPECT DES ENGAGEMENTS PRIS PAR LE CANADA

A. DOUBLER L'AIDE INTERNATIONALE

En 2001-2002, le Canada s'est engagé à doubler l'aide internationale avant 2010-2011, en faisant passer l'enveloppe de l'aide internationale (EAI) à **cinq milliards de dollars** par année.

Composantes de l'aide internationale du Canada

(en millions de dollars canadiens)

		Source de financement		Total
		EAI	Autres sources [1]	
Type d'aide internationale	ADO	4 589	330	4 919
	Autre aide officielle [2]	172	338	510
Total		4 761	668	5 429

1 - « Autres sources » comprend entre autres l'aide internationale non couverte par l'enveloppe de l'aide internationale (EAI). Comprend 330 M$ pour des programmes d'ADO (allégement de la dette bilatérale, coûts de réinstallation des réfugiés (fédéral), ministère de la Défense nationale) et 338 M$ pour d'autres dépenses d'aide officielle (programmes provinciaux et municipaux et programmes de prêts d'EDC). Voir le tableau A à la page XX pour plus de détails.

2 - « Autre aide officielle » comprend l'aide internationale non déclarée comme ADO. Comprend 172 M$ pour des programmes financés par l'EAI (164 M$ pour une aide internationale en matière de sécurité [MAECI] et près de 9 M$ pour des programmes de l'ACDI dans des pays non visés par l'APD) et 338 M$ pour des programmes non financés par l'EAI (programmes provinciaux et municipaux et programmes de prêts d'EDC). Voir le tableau A à la page XX pour plus de détails.

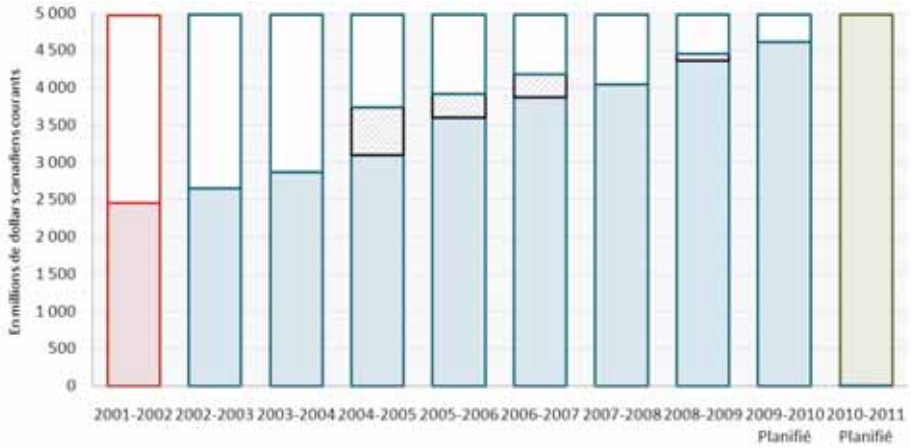
Le présent rapport montre que le Canada fait des progrès à cet égard. En 2008-2009, l'EAI a financé des programmes d'aide pour près de **4,8 milliards de dollars.** En outre, le Canada a consacré 668 millions de dollars à des programmes qui ne sont pas inclus dans l'EAI ni dans l'engagement susmentionné, comme l'allégement de la dette bilatérale, les coûts liés à la réinstallation des réfugiés et les subventions octroyées aux étudiants étrangers (pour plus de détails, voir le tableau A à la page 11). Les montants d'aide déclarés en vertu de la *Loi sur la responsabilité en matière d'aide au développement officielle* comptent pour 4,9 milliards de dollars des dépenses totales.

Les dépenses totales consacrées à l'aide internationale ont augmenté de 889 millions de dollars par rapport à 2007-2008. Entre autres choses, les hausses sont attribuables à la croissance de l'EAI. Ces dernières années, d'importants paiements exceptionnels sont venus s'ajouter aux hausses régulières de l'EAI, dans le cadre de mesures budgétaires spéciales pour 2006, 2007 et 2008. Ces mesures spéciales ne s'appliquaient pas à l'exercice 2007-2008, mais elles ont accru les hausses en 2008-2009, ce qui explique la hausse considérable (20 %) enregistrée en 2008-2009. En outre, l'allégement de la dette de l'Irak s'est traduit par une augmentation nette de 129 millions de dollars en 2008-2009.

En 2008-2009, le gouvernement du Canada a continué d'accroître les dépenses consacrées à l'EAI afin de respecter ses engagements en matière de développement international, comme accroître son soutien à d'importantes organisations multilatérales et s'assurer que le Canada soit en mesure de réagir aux nombreuses crises humanitaires complexes, y compris le cyclone Nargis en Birmanie et le séisme survenu en Chine, au Sichuan.

Doubler l'enveloppe de l'aide internationale du Canada (EAI) : de 2,5 milliards de dollars à 5 milliards de dollars

Illustration graphique de la croissance planifiée



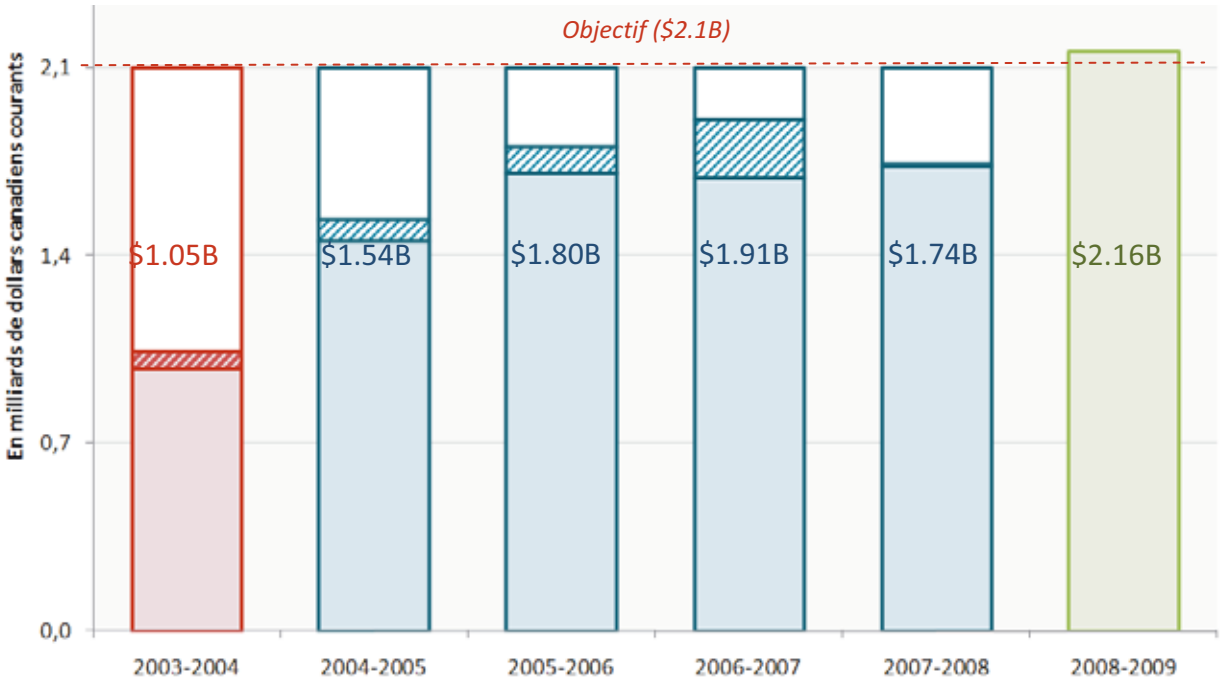
Remarques :

1. Le graphique ci-dessus présente l'enveloppe de l'aide internationale établie sur la base des émissions au début de l'exercice. Les dépenses réelles au titre de l'EAI peuvent varier en fonction des besoins de financement apparus au cours de l'exercice. Le Canada prévoit faire passer l'EAI à cinq milliards de dollars et se base pour cela sur le taux d'émission au début de l'exercice.
2. Les parties hachurées indiquent les mesures budgétaires spéciales prises en vertu de la *Loi d'exécution du budget de* 2006, de 2007 et de 2008 (comptabilité d'exercice).

B. DOUBLER L'AIDE À L'AFRIQUE : OBJECTIF ATTEINT EN 2008-2009

En 2008-2009, un an avant la date butoir de 2009-2010, le Canada a atteint l'objectif annoncé au Sommet de Gleneagles en 2005, soit doubler l'aide à l'Afrique par rapport aux montants attribués en 2003-2004. Comme le diagramme l'indique, en 2008-2009, le Canada a décaissé environ 2,16 milliards de dollars pour l'Afrique, soit 426 millions de dollars de plus qu'en 2007-2008. De ce montant, 1,66 milliard ont été décaissés par l'ACDI, principalement par le truchement de programmes bilatéraux, et 505 millions de dollars, par d'autres ministères. L'engagement de doubler l'aide à l'Afrique vise tous les ministères et organismes fédéraux qui fournissent une aide.

En 2008-2009, l'aide à l'Afrique a doublé par rapport à celle attribuée en 2003-2004



Remarques

1. Les parties hachurées indiquent l'allégement total de la dette des pays africains, selon leur exercice respectif.
2. En 2007-2008, l'aide internationale du Canada à l'Afrique a diminué par rapport à celle attribuée en 2006-2007, en raison d'un allégement exceptionnel de la dette bilatérale du Cameroun consenti en 2006-2007 (215 millions de dollars). À cette exception près, l'aide internationale à l'Afrique s'est accrue de 63 millions de dollars.

Pour plus de détails concernant l'aide à l'Afrique indiquée par source et par mécanisme, voir les tableaux D-1, D-2 et D-3.

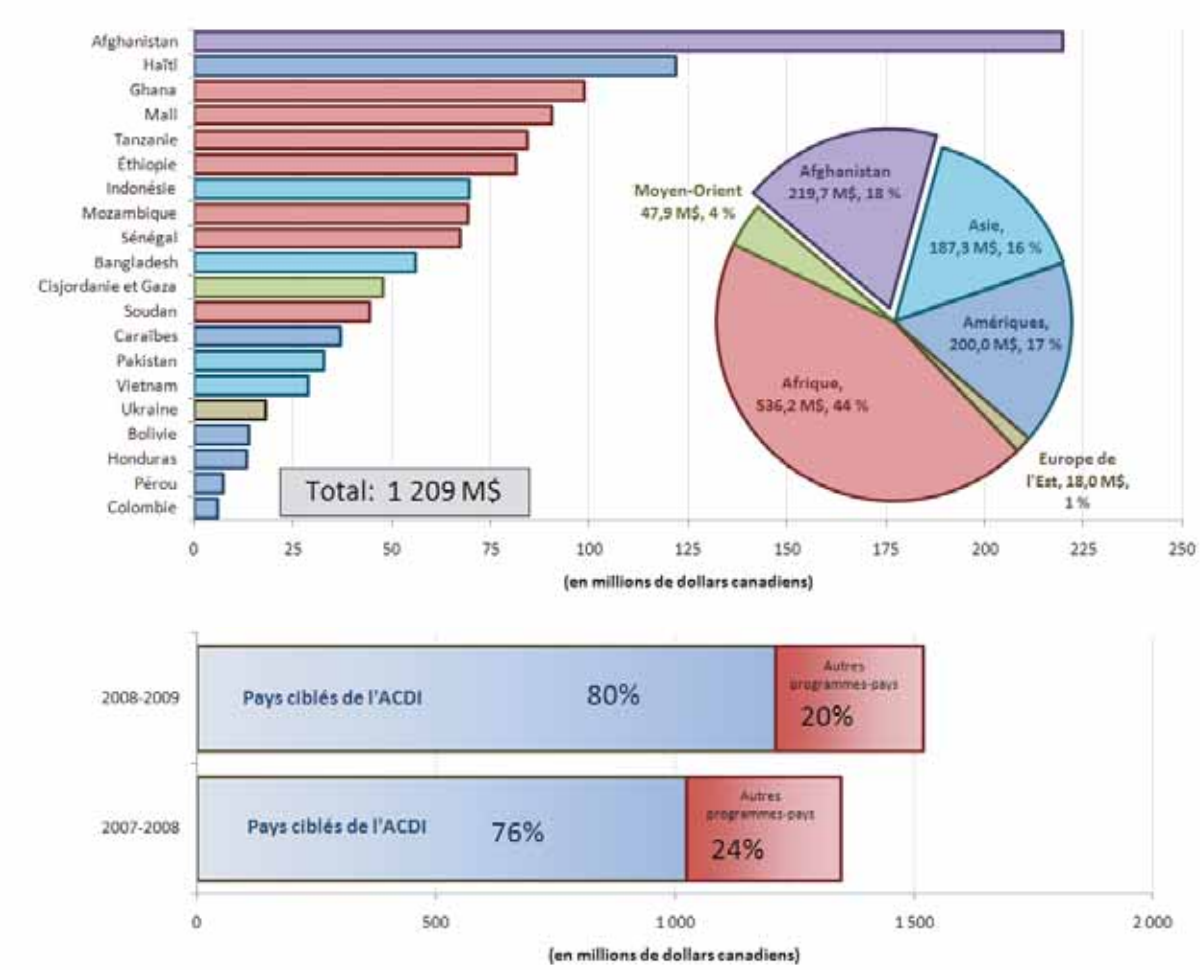
C. CONCENTRATION GÉOGRAPHIQUE ACCRUE

Afin de donner suite à l'engagement du gouvernement de concentrer davantage l'aide internationale canadienne, d'en accroître l'efficacité et de mieux en rendre compte, la ministre de la Coopération internationale a annoncé en février 2009 que l'ACDI canaliserait sa programmation bilatérale vers 20 pays de concentration, y orientant ses ressources, intensifiant sa programmation et resserrant la coordination.

Ce rapport montre que l'ACDI a déjà fait des progrès pour ce qui est de concentrer ses ressources. Ses dépenses dans les pays de concentration ont augmenté de 185 millions de dollars entre 2007-2008 et 2008-2009, et elles atteignent un montant total de 1,2 milliards de dollars. Le graphique ci-dessous indique la proportion du budget des programmes bilatéraux consacrée par l'ACDI aux 20 pays de concentration[6].

Selon la répartition par continent, les pays de concentration africains ont reçu 537 millions de dollars (44 %); l'Afghanistan a reçu 221 millions (18 %); les autres pays asiatiques, 188 millions (15 %); et les Amériques, 201 millions (17 %). Le reste a été réparti entre le Moyen-Orient (51 millions de dollars, soit 4 %) et l'Europe de l'Est (18 millions de dollars, soit 1 %).

Concentration des programmes bilatéraux de l'ACDI



Pour plus de détails sur la répartition des **programmes-pays** de l'ACDI, voir la colonne « Programmes géographiques» au **tableau D-2.**

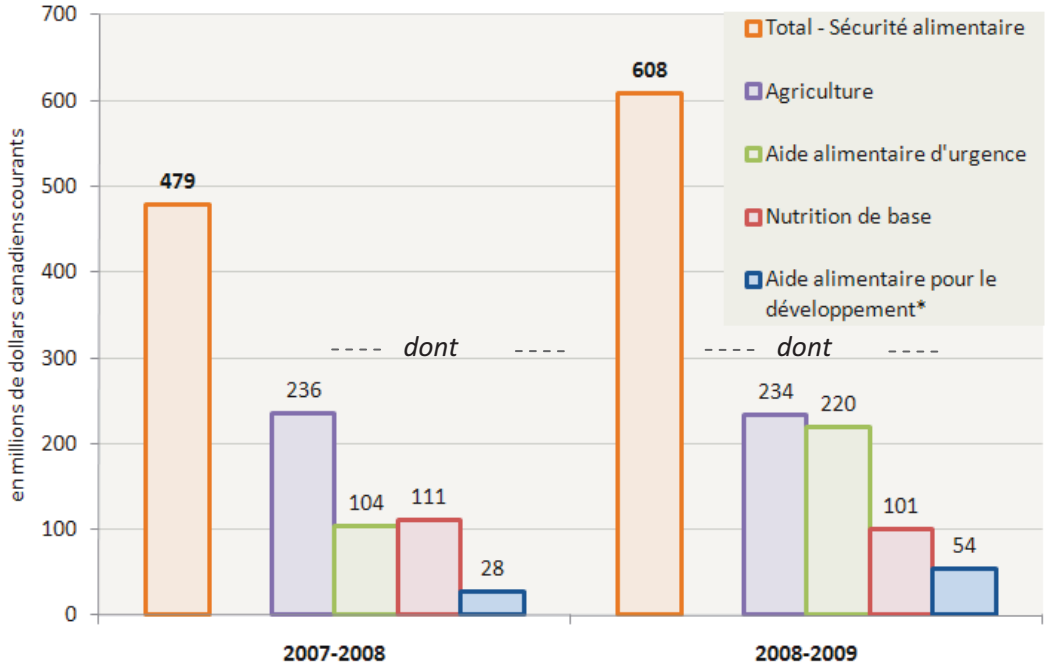
D. MESURES PRISES POUR RÉAGIR À LA CRISE ALIMENTAIRE EN 2008-2009

En 2008, la hausse du prix des denrées et celle des coûts de production et du transport, entre autres choses, a provoqué une crise de la sécurité alimentaire mondiale. Cette crise a eu des conséquences désastreuses pour les pays à déficit vivrier et à faible revenu, et elle a durement affecté les populations les plus vulnérables. Ainsi, le nombre de personnes touchées par l'insécurité alimentaire s'élevait à plus d'un milliard en 2009. La crise de la sécurité alimentaire compromet la réduction de la pauvreté et de la faim, et les progrès notables réalisés dans ce domaine.

Par le truchement de l'ACDI, le Canada continue d'accroître sa programmation en matière de développement agricole durable, de recherche et de développement, d'aide alimentaire et de nutrition. En avril 2008, le Canada a délié la totalité du budget d'aide alimentaire, ouvrant cette aide à l'approvisionnement international, l'achat de denrées dans les pays en développement étant plus particulièrement privilégié. Cette mesure donne une plus grande marge de manœuvre à nos partenaires en ce qui concerne l'achat des produits de base nécessaires à plus bas prix et permet de réduire les coûts de transport. Ainsi, la valeur de l'aide alimentaire canadienne a été accrue de 35 %. De plus, tel qu'il l'a annoncé en avril 2008, le Canada a augmenté ses dépenses consacrées en 2008-2009 à l'aide alimentaire d'urgence et à l'aide alimentaire octroyée à des fins de développement, les faisant passer à 230 millions de dollars, ce qui a permis au Canada d'excéder l'engagement pris dans le cadre de la Convention relative à l'aide alimentaire, celui de fournir 420 000 tonnes métriques d'équivalent de blé pour la campagne agricole allant de juillet 2008 à juin 2009.

Au total, en 2008-2009, le Canada a consacré plus de 608 millions de dollars aux programmes de sécurité alimentaire et d'aide alimentaire, y compris aux facteurs de production agricole et à l'amélioration de la nutrition, ce qui représente une hausse de 40 % par rapport à 2007-2008.

Dépenses du Canada au titre de la sécurité alimentaire, toutes sources et tous mécanismes confondus



Remarque : « L'aide alimentaire octroyée à des fins de développement » est réservée à l'insécurité alimentaire chronique; il peut s'agir par exemple d'une aide alimentaire octroyée à des fins de développement à long terme, qui aide les pauvres à satisfaire leurs propres besoins et à réduire leur dépendance à l'égard de l'aide alimentaire d'urgence.

Pour plus de détails sur la répartition de l'aide canadienne par secteur, voir le **tableau B-1.**

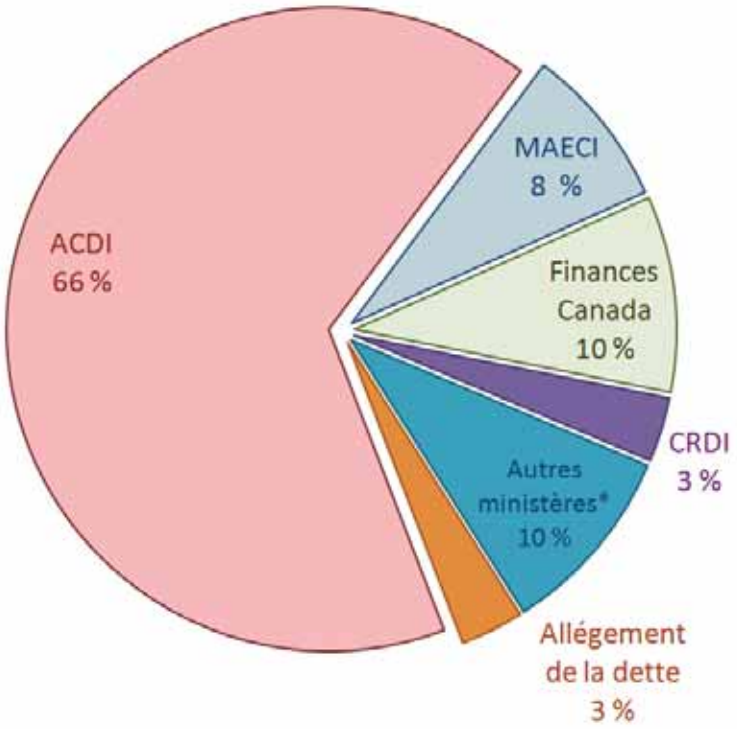
III. APERÇU DE L'EXERCICE 2008-2009

A. RÉPARTITION DE L'AIDE INTERNATIONALE, INDIQUÉE PAR SOURCE

L'aide internationale canadienne a dépassé les 5,4 milliards de dollars. L'ACDI fournit 66 % de ce montant; le ministère des Finances, 10 %; et le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international (MAECI), 8 %. Comparativement à l'exercice 2007-2008, les dépenses de l'ACDI ont atteint 3,6 milliards de dollars, ce qui représente une hausse de 15 %. Au total, les dépenses des autres ministères couvertes par l'enveloppe de l'aide internationale s'élevaient à 1,2 milliard de dollars, soit une augmentation de 28 % par rapport à 2007-2008.

Le diagramme ci-dessous présente la répartition de l'aide internationale canadienne totale, indiquée par source.

Répartition par source



Total = 5,429 milliards de dollars

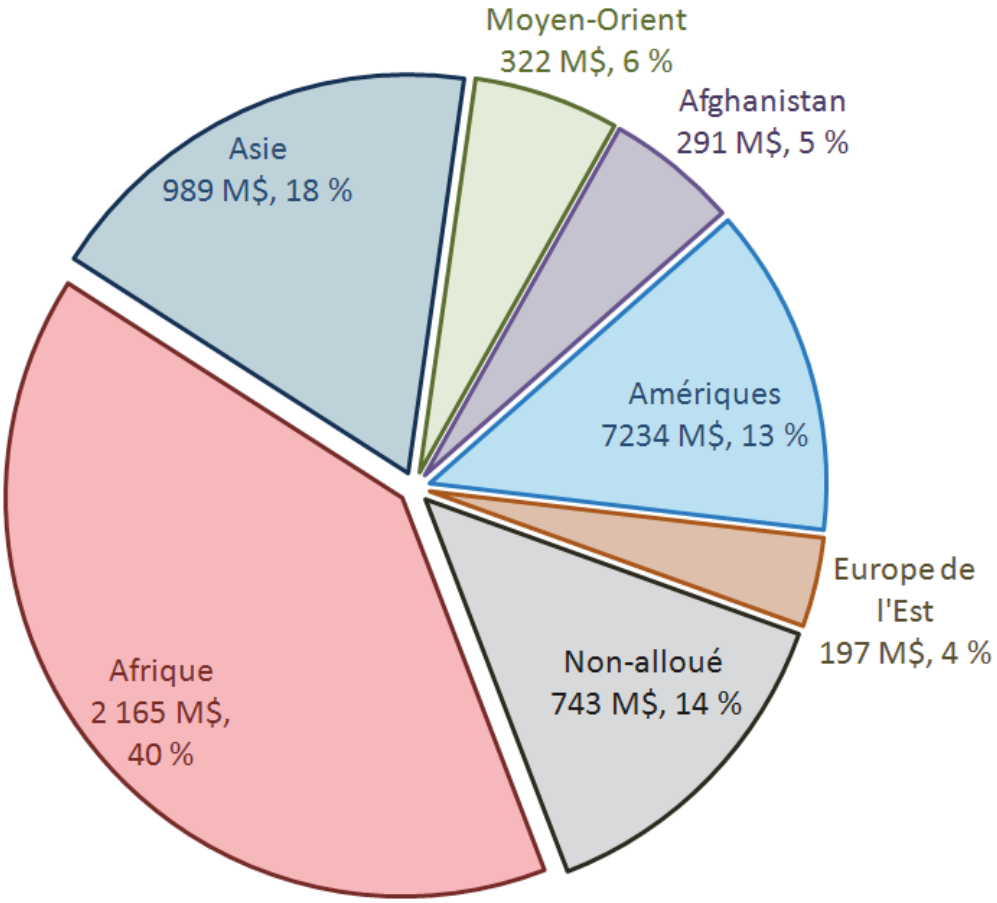
** Inclut les décaissements faits par Santé Canada, la GRC, la Défense nationale et les Forces canadiennes, Environnement Canada et d'autres ministères, ainsi que les décaissements des provinces et des municipalités.*

Pour plus de détails sur l'aide internationale canadienne indiquée par **source**, voir le **tableau A**

B. RÉPARTITION GÉOGRAPHIQUE DE L'AIDE INTERNATIONALE CANADIENNE

En 2008-2009, plus de 150 pays ont bénéficié de l'aide internationale canadienne, tous mécanismes confondus. La grande majorité des 5,4 milliards de dollars décaissés en 2008-2009 a été affectée à l'Afrique (2,1 milliards de dollars, soit 40 %). Le gouvernement a ainsi tenu son engagement de doubler, en 2008-2009, l'aide à l'Afrique, comparativement à l'aide octroyée en 2003-2004. Le reste de l'aide a été réparti comme suit : l'Asie et le Moyen-Orient, 29 %; les Amériques, 13 %; l'Europe de l'Est, 4 %.

Répartition géographique



C. AIDE INTERNATIONALE CANADIENNE – LES 20 PRINCIPAUX BÉNÉFICIAIRES EN 2008-2009

Le graphique ci-dessous présente, tous ministères et mécanismes de programmes confondus (voir la Section II-C), la liste des 20 principaux bénéficiaires de l'aide internationale canadienne en 2008-2009, qui peuvent ne pas être des pays de concentration de l'ACDI. Comme le montre ce graphique, les quatre principaux bénéficiaires ont été l'**Afghanistan** (297 millions de dollars), **Haïti** (198 millions de dollars), l'**Irak** (187 millions de dollars) et l'**Éthiopie** (176 millions de dollars).

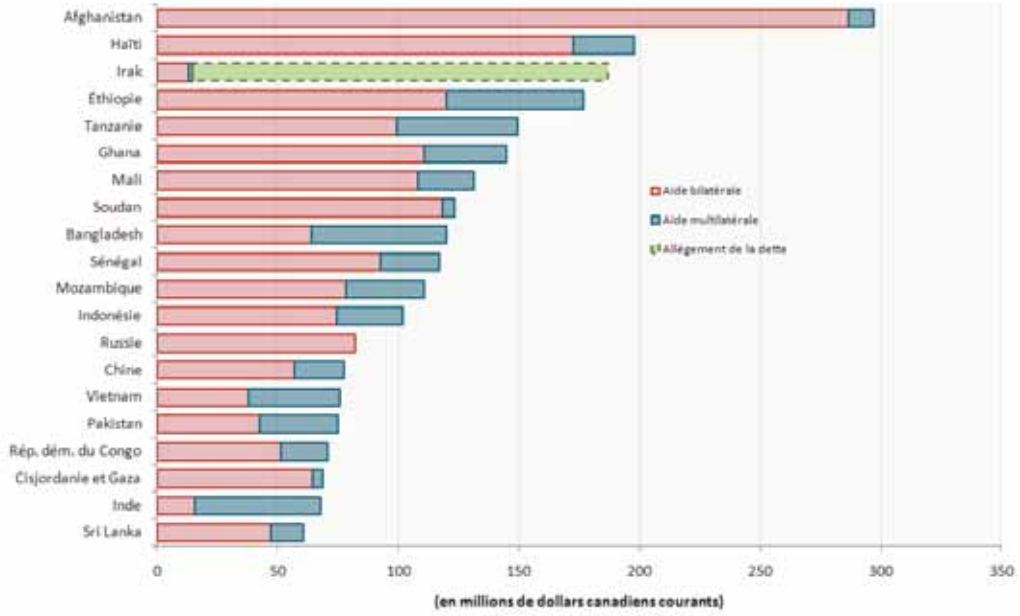
En 2008-2009, l'**Afghanistan** a été le principal bénéficiaire de l'aide bilatérale du Canada[7]. L'ACDI a fourni environ 227 millions de dollars au titre de l'aide au développement et à la reconstruction, contribuant ainsi à trois des six priorités canadiennes en Afghanistan : 1) renforcer la capacité institutionnelle afghane de promouvoir la croissance économique et d'offrir des services essentiels; 2) offrir une aide humanitaire afin de renforcer la capacité du pays à faire face aux crises; 3) contribuer à renforcer la capacité démocratique de l'Afghanistan par la mise en place d'institutions publiques et de processus électoraux efficaces et responsables.

Haïti est le pays le plus pauvre des Amériques. Le gouvernement du Canada s'est engagé à accroître le financement de programme pour Haïti entre 2006 et 2011, pour que l'aide attribuée à ce pays totalise 555 millions de dollars d'ici 2011. En 2008, le Canada était le deuxième plus important donateur bilatéral en Haïti.

Par le truchement du ministère des Finances, le Canada a accordé à l'**Irak** un allégement de la dette de 172 millions de dollars, plaçant ce pays au troisième rang des bénéficiaires de l'aide internationale canadienne en 2008-2009. Le reste des montants ont été affectés à l'aide humanitaire et au renforcement de la gouvernance démocratique.

En **Éthiopie**, l'aide a été consacrée principalement au renforcement des systèmes de santé et à l'amélioration de la sécurité alimentaire.

Les 20 principaux bénéficiaires de l'aide internationale canadienne en 2008-2009, tous mécanismes confondus

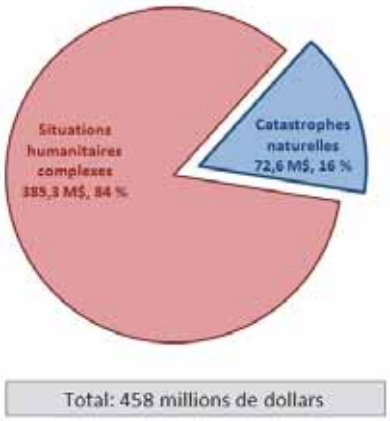


Pour une ventilation détaillée des dépenses indiquées **par pays**, voir les **tableaux D-2** et **D-3.**

D. AIDE HUMANITAIRE CANADIENNE

Contrairement aux programmes de développement, le besoin d'aide humanitaire est imprévisible, surtout dans le cas de catastrophes naturelles. Chaque année, le Canada travaille avec des organisations compétentes et chevronnées qui répondent aux situations de crise humanitaire dans le monde. L'aide est acheminée par le biais d'organisations humanitaires et non par l'entremise des gouvernements.

Aide humanitaire bilatérale canadienne en 2008-2009 par situation, tous mécanismes confondus

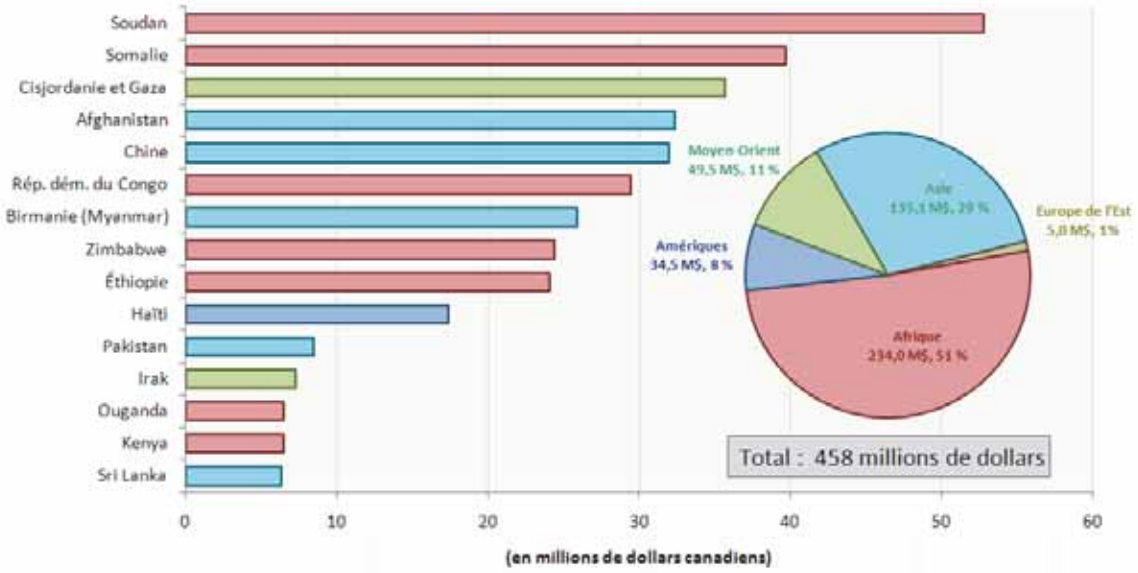


En 2008-2009, l'aide humanitaire canadienne a totalisé 546 millions de dollars, dont 458 millions ont été consacrés à des situations d'urgence précises; le solde, soit 88 millions, a servi de financement de base destiné à diverses organisations humanitaires multilatérales.

Sur le montant de 458 millions de dollars réservé à certaines situations de crise, on a versé 72,6 millions pour des secours mis sur pied à la suite de catastrophes naturelles, dont des activités de réduction des risques de catastrophes. Le Canada est intervenu lors de deux événements majeurs en 2008-2009 : le séisme au Sichuan, en Chine (32 millions de dollars) et le cyclone Nargis au Myanmar (26 millions de dollars). Il a également fourni une aide d'urgence importante à la suite d'ouragans en Haïti et à Cuba, et d'inondations au Kenya, en Colombie, au Népal, au Yémen, au Honduras, au Vietnam et au Laos. En tout, le Canada est intervenu lors de catastrophes naturelles dans plus de vingt pays dans le monde.

Le Canada a versé 385,3 millions de dollars pour répondre aux besoins urgents suscités par des crises humanitaires complexes dans 25 pays. Les principaux pays bénéficiaires étaient entre autres le Soudan (53 millions de dollars), la Somalie (40 millions), la Cisjordanie et la bande de Gaza (36 millions), l'Afghanistan (32 millions), la République démocratique du Congo (29 millions), le Zimbabwe (24 millions), Haïti (17 millions), le Pakistan (8 millions), l'Irak (7 millions), l'Ouganda (7 millions) et le Sri Lanka (6 millions).

Les 15 principaux bénéficiaires de l'aide humanitaire bilatérale canadienne en 2008-2009, tous mécanismes confondus



Le Canada fournit aussi des **contributions de base** aux organisations d'aide humanitaire. Pour plus de détails, voir le **tableau B-1.**

Pour plus de détails sur l'**aide humanitaire** internationale **bilatérale,** voir le **tableau B-2.**

Les notes en fin de texte sont placées à la fin du rapport, à l'Annexe 7

TABLEAU A: AIDE INTERNATIONALE CANADIENNE SELON LA SOURCE PUBLIQUE ET LE MÉCANISME

(EN MILLIONS $)

Ce tableau présente les dépenses de l'ADO et d'autres dépenses d'aide officielle.

Aide internationale selon la source	2006-2007	2007-2008	2008-2009 TOTAL	2008-2009 Bilatéral	2008-2009 Multilatéral	2008-2009 couvert par la LRADO 2008-2009
Agence canadienne du développement international						
Aide de programme						
Direction générale des programmes géographiques	**1 457,72**	**1 525,19**	**1 686,27**	**1 681,27**	**5,00**	**1 680,06**
Programmes-pays			1 482,18	1 482,18		1 476,17
Programmes-régions			184,10	179,10	5,00	184,10
Fonds canadien pour initiatives locales			19,98	19,98		19,78
Direction générale du partenariat canadien	**260,35**	**230,89**	**244,95**	**244,95**	**0,00**	**244,63**
Direction générale des programmes multilatéraux	**992,65**	**1 006,38**	**1 204,59**	**713,43**	**491,16**	**1 202,46**
Aide internationale humanitaire			352,19	352,19		352,02
Autres programmes propres à une initiative avec des organisations multilatérales			361,25	361,25		361,25
Financement de base octroyé aux institutions multilatérales de développement			491,16		491,16	489,20
- dont l'encaissement des billets			*238,55*		*238,55*	*236,59*
Autres programmes (3)	**25,50**	**35,68**	**33,59**	**33,59**	**0,00**	**33,59**
Fonctionnement et gestion						
Frais administratifs (coûts d'opération)	216,17	226,54	232,95	232,95		232,95
Personnel canadien (à l'étranger)		12,93	17,85	17,85		17,85
Changements dans la valeur des investissements dans les IFI (2)	*9,31*	*88,80*	*163,27*		*163,27*	*163,27*
Total partiel - BRUT - ACDI	**2 961,70**	**3 126,41**	**3 583,46**	**2 924,04**	**659,42**	**3 574,80**
Note : Remboursements d'anciens prêts (non inclus dans le total de l'ACDI) (4) (4)	*-26,33*	*-28,00*	*-25,70*	*-25,45*	*-0,25*	
Autres programmes financés par l'enveloppe de l'aide internationale						
Ministère des Finances	**392,18**	**368,77**	**533,56**	**0,00**	**533,56**	**533,56**
Association internationale de développement (IDA) - Base des émissions			384,28		384,28	
Subvention à l'IDA pour l'Initiative d'allégement de la dette multilatérale (IADM)			41,44		41,44	
Subvention à la BAfD pour l'Initiative d'allégement de la dette multilatérale (IADM)			107,84		107,84	
Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international	**368,93**	**339,37**	**422,97**	**345,17**	**77,80**	**259,49**
Programme de la sécurité et de la stabilité			158,51	158,51		113,92
Quote-part destinée aux organisations multilatérales			74,63		74,63	74,63
Programme de partenariat mondial			106,12	102,95	3,17	
Programme d'aide au renforcement des capacités antiterroristes (PARCA)			12,33	12,33		
Services communs à l'étranger			65,27	65,27		65,27
Droits de la personne et démocratie - CIDPPD			4,87	4,87		4,87
Bourses d'études internationales			1,24	1,24		0,79
Centre de recherches pour le développement international	**142,00**	**163,78**	**175,75**	**175,75**	**0,00**	**175,71**
Programmes de recherche pour le développement			109,37	109,37		109,33
Soutien à la recherche			38,08	38,08		38,08
Administration des bureaux régionaux			0,00			
Frais administratifs			28,30	28,30		28,30
Santé Canada - Contribution à l'Organisation panaméricaine de la santé	**2,10**	**6,50**	**11,97**	**0,00**	**11,97**	**11,97**
Centre international des droits de la personne et du développement démocratique (CIDPDD) (5)	**8,77**	**9,17**				
Gendarmerie royale canadienne	**15,66**	**22,00**	**29,46**	**29,46**	**0,00**	**29,46**
Travaux publiques et services gouvernementaux	**5,29**	**5,29**				
Services fournis						
Environnement Canada	**1,18**	**3,52**	**4,04**	**0,15**	**3,89**	**4,04**
Programmes bilatéraux			0,15	0,15		
Contributions aux organisations multilatérales admissibles			3,89		3,89	
Patrimoine canadien	**0,18**	**0,00**				
Total partiel - Brut - Autres ministères et agences	**936,29**	**918,41**	**1 177,75**	**550,53**	**627,22**	**1 014,23**
Total partiel - L'enveloppe de l'aide internationale	**3 871,66**	**4 044,82**	**4 761,21**	**3 474,57**	**1 286,64**	**4 589,03**

TABLEAU A: AIDE INTERNATIONALE CANADIENNE SELON LA SOURCE PUBLIQUE ET LE MÉCANISME

(EN MILLIONS $)

Ce tableau présente les dépenses de l'ADO et d'autres dépenses d'aide officielle.

Aide internationale selon la source	2006-2007	2007-2008	2008-2009			
			TOTAL	Bilatéral	Multilatéral	couvert par la LRADO 2008-2009
Autres sources publiques						
Ministère des Finances Canada - Allégement de la dette bilatérale publique	**284,24**	**42,88**	**172,11**	**172,11**	**0,00**	**172,11**
Affaires étrangères et Commerce international Canada		**23,06**	**18,40**	**17,37**	**1,03**	**18,24**
Opérations du maintien de la paix (6)			14,05	14,05		14,05
Environnement et changement climatique			1,25	0,23	1,03	1,25
Bourses d'études internationales			3,09	3,09		2,93
La Défense nationale et les forces canadiennes	**17,68**	**9,44**	**18,79**	**18,79**	**0,00**	**18,79**
Coûts imputés d'APD admissibles	**380,24**	**386,12**	**424,73**	**424,73**	**0,00**	**117,68**
Coûts pour les réfugiés au Canada (1re année) - Citoyenneté et Immigration Canada			92,05	92,05		92,05
Coûts pour les réfugiés au Canada (1re année) - Gouvernements provinciaux et frais de réinstallation			156,08	156,08		
Services obtenus sans frais d'autres ministères			21,13	21,13		21,13
Coûts imputés relatifs aux étudiants étrangers			150,97	150,97		
Coûts d'intérêt imputés afférents aux paiements anticipés			4,50	4,50		4,50
Industrie Canada	**0,16**	**0,89**	**0,97**	**0,00**	**0,97**	**0,97**
Contribution à l'Union internationale des télécommunications - 18 % d'APD (1)						
Transport Canada	**0,24**	**0,23**				
Contribution à l'Union postale universelle - 16% d'APD (OCDE-CAD) (1)						
Provinces et municipalités	**45,25**	**52,10**	**52,10**	**46,37**	**5,73**	
Province de Québec			47,40	41,67	5,73	
Province du Manitoba			0,45	0,45		
Province de l'Alberta - Fondation Wild Rose			1,68	1,68		
Fédération canadienne des municipalités			2,57	2,57		
Ressources humaines et Développement des compétences Canada (RHDCC) Programme du travail			**1,40**	**0,65**	**0,75**	**1,40**
Parcs Canada			**0,49**	**0,45**	**0,04**	**0,49**
Remboursement de prêts EDC (7)	**-18,25**	**-19,76**	**-21,02**	**-21,02**	**0,00**	
Total partiel - Net - Autres sources publiques	**709,56**	**494,95**	**667,98**	**659,46**	**8,52**	**329,69**
TOTAL - NET	**4 581,22**	**4 539,77**	**5 429,19**	**4 134,03**	**1 295,16**	**4 918,72**

(1) Dès 2008-2009, pour les rendre conformes à d'autres rapports du gouvernement comme le RMR, et aux Comptes publics du Canada, les contributions aux institutions financières internationales ont été comptabilisées sur la base des encaissements plutôt que sur la base des émissions. Pour certains décaissements, le CAD de l'OCDE permet qu'un pourcentage du total des émissions soit comptabilisé comme APD.

(2) Comprend les changements dans la valeur des investissements dans les IFI en raison des fluctuations des taux de change. Voir le glossaire pour plus de détails.

(3) Les autres programmes de l'ACDI renvoient aux programmes d'aide mis en œuvre par l'entremise du Bureau de la gouvernance démocratique, de la Direction des politiques stratégiques et du rendement, et de la Direction générale des communications.

(4) Les montants négatifs renvoient aux remboursements d'anciens prêts, car ceux-ci ont été comptabilisés comme dépenses d'ADP lorsqu'ils ont été consentis. À compter de 2007-2008, les prêts n'ont plus été inclus dans les montants totaux afin de mieux correspondre aux montants dans les Comptes publics du Canada. Pour obtenir plus d'information sur le remboursement des prêts, voir l'Annexe 3 du présent rapport.

(5) Depuis 2008-2009, les fonds du CIDPDD sont comptabilisés selon ses principales sources de financement, c.-à-d. l'ACDI et le MAECI. Cette rangée est conservée à des fins historiques.

(6) Les montants affectés à la consolidation de la paix en 2006-2007 sont comptabilisés en tant que contributions à des organisations multilatérales.

(7) Les montants négatifs renvoient au remboursement d'anciens prêts d'APD (CAD de l'OCDE).

TABLEAU B-1: AIDE INTERNATIONALE CANADIENNE SELON LA SOURCE ET LE SECTEUR

(EN MILLIONS DE DOLLARS)

Ce tableau présente les dépenses de l'ADO et d'autres dépenses d'aide officielle.

	SECTEUR	ACDI												Autres ministères et autres sources								TOTAL
		AIDE BILATÉRALE					AIDE MULTILATÉRALE (FINANCEMENT DE BASE)															
							Direction générale des programmes multilatéraux				Direction générale des programmes géographiques											
		Direction générale des programmes géographiques (1)	Direction générale du partenariat canadien	Direction générale des programmes multilatéraux	Autres directions générales (2)	TOTAL - ACDI - aide bilatérale	Organisations d'assistance humanitaire (comprend des organisations de l'ONU)	Banques régionales de développement	Organisations de l'ONU (excluant l'assistance humanitaire)	Autres organisations multilatérales (3)	UNRWA	TOTAL - ACDI aide multilatérale (financement de base)	TOTAL - ACDI	Affaires étrangères et commerce international	Finances	Centre de recherches pour le développement international	Provinces et municipalités	Défense nationale et forces canadiennes	Gendarmerie royale du Canada	Autres (4)	TOTAL - Autres ministères et autres sources	
	Éducation																					
011100	Éducation, niveau général	-	-	-	-	-	-	0,18	-	0,10	0,11	0,39	**0,39**	-	-	(0,00)	-	-	-	150,97	**150,97**	**151,36**
011110	Politique de l'éducation et gestion administrative	94,19	4,76	4,45	-	103,40	-	0,36	-	6,86	-	7,21	**110,61**	-	-	-	-	-	-	-	**-**	**110,61**
011120	Équipements scolaires et formation	29,82	2,03	0,20	-	32,05	-	-	-	0,26	-	0,26	**32,31**	-	-	-	-	-	-	-	**-**	**32,31**
011130	Formation des enseignants	22,25	3,11	1,50	-	26,85	-	-	-	0,66	-	0,66	**27,51**	-	-	0,01	-	-	-	-	**0,01**	**27,53**
011182	Recherche en éducation	4,40	0,16	0,75	-	5,31	-	-	-	-	-	-	**5,31**	-	-	0,79	-	-	-	-	**0,79**	**6,11**
011220	Enseignement primaire	113,66	7,32	7,30	-	128,29	-	1,84	-	1,01	1,69	4,54	**132,83**	-	-	-	0,23	-	-	-	**0,23**	**133,06**
011230	Formation en connaissances pratiques élémentaires destinée aux jeunes et aux adultes	5,31	5,53	-	-	10,84	-	1,41	-	1,28	-	2,70	**13,53**	-	-	-	-	-	-	-	**-**	**13,53**
011240	Éducation de la petite enfance	4,59	0,43	-	-	5,02	-	-	-	-	-	-	**5,02**	-	-	-	-	-	-	-	**-**	**5,02**
011320	Enseignement secondaire	14,70	0,13	-	-	14,83	-	1,47	-	0,86	0,03	2,36	**17,19**	-	-	-	-	-	-	-	**-**	**17,19**
011330	Formation professionnelle	17,51	6,65	-	-	24,16	-	2,32	-	1,55	-	3,87	**28,03**	-	-	-	0,68	-	-	-	**0,68**	**28,71**
011420	Enseignement supérieur	3,48	12,21	0,10	-	15,79	-	1,18	-	1,92	0,15	3,26	**19,05**	4,33	-	0,08	26,05	-	-	-	**30,47**	**49,52**
011430	Formation technique supérieure de gestion	7,03	1,04	0,25	0,03	8,35	-	-	-	-	-	-	**8,35**	-	-	-	-	-	-	-	**-**	**8,35**
	Total - Éducation	316,94	43,38	14,54	0,03	374,90	-	8,77	-	14,50	1,97	25,24	**400,14**	4,33	-	0,89	26,95	-	-	150,97	**183,15**	**583,29**
	Santé																					
012000	Santé, niveau général	-	-	-	-	-	-	0,01	-	-	0,48	0,49	**0,49**	12,24	-	-	-	-	-	11,97	**24,21**	**24,70**
012110	Politique de la santé et gestion administrative	38,15	4,97	2,53	0,43	46,08	-	2,14	-	1,24	-	3,39	**49,47**	-	-	5,53	-	-	-	-	**5,53**	**55,00**
012181	Éducation et formation médicales	5,64	0,32	-	-	5,96	-	-	-	-	-	-	**5,96**	-	-	0,44	-	-	-	-	**0,44**	**6,40**
012182	Recherche médicale	1,42	0,01	1,99	-	3,42	-	-	-	-	-	-	**3,42**	-	-	9,03	-	-	-	-	**9,03**	**12,45**
012191	Services médicaux	2,20	0,66	0,67	-	3,53	-	-	0,62	-	-	0,62	**4,14**	-	-	0,09	0,20	-	-	-	**0,29**	**4,43**
012220	Soins et services de santé de base	40,26	4,63	26,88	-	71,76	-	-	0,31	1,03	-	1,34	**73,10**	-	3,74	0,08	-	-	-	-	**3,82**	**76,92**
012230	Infrastructure pour la santé de base	12,45	0,97	-	-	13,42	-	-	0,02	-	-	0,02	**13,44**	-	-	-	1,81	-	-	-	**1,81**	**15,24**
012240	Nutrition de base	25,71	2,23	72,37	-	100,31	-	-	-	-	-	-	**100,31**	-	-	0,56	-	-	-	-	**0,56**	**100,86**
012250	Lutte contre les maladies infectieuses	60,73	1,12	33,52	-	95,38	-	1,27	-	0,36	-	1,63	**97,00**	-	1,36	3,13	-	-	-	-	**4,49**	**101,49**
012261	Éducation sanitaire	4,58	2,54	0,60	-	7,71	-	-	-	0,10	-	0,10	**7,82**	-	-	0,29	0,27	-	-	-	**0,56**	**8,37**
012262	Lutte contre le paludisme	0,45	0,22	40,13	-	40,80	-	-	-	31,79	-	31,79	**72,59**	-	115,46	0,08	-	-	-	-	**115,54**	**188,13**
012263	Lutte contre la tuberculose	2,08	0,02	28,20	-	30,29	-	-	-	11,52	-	11,52	**41,81**	-	41,84	0,05	-	-	-	-	**41,89**	**83,70**
012281	Formation de personnel de santé	11,66	1,49	9,01	-	22,16	-	-	-	-	-	-	**22,16**	-	-	0,33	-	-	-	-	**0,33**	**22,50**
	Total - Santé	205,33	19,17	215,89	0,43	440,82	-	3,42	0,95	46,05	0,48	50,90	**491,71**	12,24	162,41	19,59	2,27	-	-	11,97	**208,48**	**700,19**
	Politique en matière de population/santé et fertilité																					
013000	Politique en matière de population/santé et fertilité, niveau général	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	**-**	-	-	-	-	-	-	-	**-**	**-**
013010	Politique/programmes en matière de population et gestion administrative	0,73	6,60	0,50	-	7,82	-	-	6,53	-	-	6,53	**14,36**	-	-	0,24	-	-	-	-	**0,24**	**14,60**
013020	Soins en matière de fertilité	11,26	0,92	0,50	-	12,68	-	-	7,48	-	-	7,48	**20,16**	-	-	0,36	-	-	-	-	**0,36**	**20,52**
013030	Planification familiale	3,05	0,82	0,50	-	4,37	-	-	-	-	-	-	**4,37**	-	-	-	-	-	-	-	**-**	**4,37**
013040	Lutte contre les MTS, incluant le VIH/sida	29,81	5,49	23,39	-	58,69	-	-	4,49	72,86	-	77,36	**136,05**	-	264,67	0,59	0,05	-	-	-	**265,31**	**401,36**
013081	Formation de personnel en matière de population et de santé et fertilité	2,98	0,13	0,50	-	3,60	-	-	-	-	-	-	**3,60**	-	-	-	-	-	-	-	**-**	**3,60**
	Total - Politique en matière de population/santé et fertilité	47,81	13,96	25,39	-	87,17	-	-	18,51	72,86	-	91,37	**178,54**	-	264,67	1,19	0,05	-	-	-	**265,91**	**444,46**
	Distribution d'eau et assainissement																					
014010	Politique des ressources en eau et gestion administrative	8,67	0,81	21,35	-	30,83	-	5,16	0,02	1,47	-	6,64	**37,47**	-	5,43	1,47	-	-	-	-	**6,90**	**44,37**
014015	Protection des ressources en eau	3,59	0,18	0,02	-	3,79	-	-	0,06	-	-	0,06	**3,85**	-	-	-	-	-	-	0,04	**0,04**	**3,89**
014020	Distribution d'eau et assainissement - système à grande échelle	4,04	0,84	-	-	4,87	-	10,44	-	9,28	0,14	19,86	**24,73**	-	10,65	0,69	-	-	-	-	**11,34**	**36,07**
014030	Distribution d'eau potable de base et assainissement de base	14,44	2,97	0,30	-	17,71	-	0,80	0,07	0,22	-	1,09	**18,81**	-	0,86	0,20	0,09	-	-	-	**1,15**	**19,96**
014040	Aménagement de bassins fluviaux	1,46	-	-	-	1,47	-	-	0,50	-	-	0,50	**1,96**	-	-	-	-	-	-	-	**-**	**1,96**
014050	Traitement des déchets	1,07	0,04	-	-	1,11	-	-	-	-	-	-	**1,11**	-	-	1,08	-	-	-	-	**1,09**	**2,20**
014081	Éducation/formation en distribution d'eau et en assainissement	2,23	0,67	-	-	2,89	-	-	-	-	-	-	**2,89**	-	-	-	-	-	-	-	**-**	**2,89**
	Total - Distribution d'eau et assainissement	35,50	5,51	21,67	-	62,68	-	16,40	0,64	10,97	0,14	28,15	**90,83**	-	16,94	3,44	0,09	-	-	0,05	**20,51**	**111,34**

TABLEAU B-1: AIDE INTERNATIONALE CANADIENNE SELON LA SOURCE ET LE SECTEUR

(EN MILLIONS DE DOLLARS)

Ce tableau présente les dépenses de l'ADO et d'autres dépenses d'aide officielle.

	SECTEUR	ACDI												Autres ministères et autres sources								TOTAL
		AIDE BILATÉRALE					AIDE MULTILATÉRALE (FINANCEMENT DE BASE)															
							Direction générale des programmes multilatéraux															
		Direction générale des programmes géographiques (1)	Direction générale du partenariat canadien	Direction générale des programmes multilatéraux	Autres directions générales (2)	TOTAL - ACDI - aide bilatérale	Organisations d'assistance humanitaire (comprend des organisations de l'ONU)	Banques régionales de développement	Organisations de l'ONU (excluant l'assistance humanitaire)	Autres organisations multilatérales (3)	UNRWA	TOTAL - ACDI aide multilatérale (financement de base)	TOTAL - ACDI	Affaires étrangères et commerce international	Finances	Centre de recherches pour le développement international	Provinces et municipalités	Défense nationale et forces canadiennes	Gendarmerie royale du Canada	Autres (4)	TOTAL - Autres ministères et autres sources	
	Gouvernement et société civile																					
15110	Politiques publiques et gestion administrative	133,49	8,28	22,15	3,76	167,68	-	4,07	0,55	22,87	-	27,50	**195,18**	-	0,72	8,75	0,47	-	-	-	9,93	**205,12**
15111	Gestion des finances publiques	30,90	0,64	1,03	1,72	34,30	-	-	-	-	-	-	**34,30**	-	-	-	-	-	-	-	-	**34,30**
15112	Décentralisation et soutien aux administrations infranationales	2,25	-	-	-	2,25	-	-	-	-	-	-	**2,25**	-	-	-	-	-	-	-	-	**2,25**
15113	Organisations et institutions pour la lutte contre la corruption	-	-	-	0,24	0,24	-	-	-	-	-	-	**0,24**	-	-	-	-	-	-	-	-	**0,24**
15120	Gestion financière du secteur public	-	-	-	-	-	-	0,02	-	0,24	-	0,26	**0,26**	-	-	0,39	-	-	-	-	0,39	**0,64**
15130	Développement des services légaux et judiciaires	34,56	1,18	0,16	1,23	37,14	-	-	0,76	1,30	-	2,06	**39,20**	6,60	-	0,36	-	-	-	-	6,96	**46,16**
15140	Administration gouvernementale	-	-	-	-	-	-	-	0,27	-	-	0,27	**0,27**	1,02	-	0,54	-	-	-	-	1,57	**1,84**
15150	Participation démocratique et société civile	69,87	28,04	0,77	1,23	99,91	-	-	1,22	0,10	-	1,32	**101,24**	8,04	-	1,35	-	10,73	-	-	20,13	**121,36**
15151	Élections	40,21	0,17	-	5,36	45,73	-	-	0,01	-	-	0,01	**45,74**	0,33	-	0,09	-	-	-	-	0,42	**46,16**
15152	Assemblées législatives et partis politiques	1,90	-	-	1,59	3,49	-	-	-	-	-	-	**3,49**	-	-	-	-	-	-	-	-	**3,49**
15153	Médias et liberté de l'information	2,04	1,27	-	0,18	3,50	-	-	-	-	-	-	**3,50**	0,08	-	1,68	-	-	-	-	1,75	**5,25**
15160	Droits de la personne	35,56	8,46	0,42	2,48	46,92	-	-	2,75	1,30	-	4,05	**50,97**	0,43	-	0,30	1,93	-	1,30	-	3,95	**54,92**
15164	Organisations et institutions pour l'égalité des femmes	-	-	-	-	-	-	0,70	-	0,20	-	0,90	**0,90**	-	0,75	6,14	-	-	-	-	6,90	**7,80**
	Total - Gouvernement et société civile	350,78	48,05	24,53	17,80	441,16	-	4,79	5,58	26,01	-	36,38	**477,53**	16,49	1,47	19,61	2,40	10,73	1,30	-	52,00	**529,53**
	Prévention et règlement des conflits, paix et sécurité																					
015210	Gestion et réforme des systèmes de sécurité	0,50	0,10	0,28	-	0,88	-	-	-	-	-	-	**0,88**	82,78	-	0,42	-	-	4,87	-	88,07	**88,95**
015220	Dispositifs civils de construction de la paix, et de prévention et de règlement des conflits	4,52	1,08	2,50	0,57	8,68	-	-	-	-	-	-	**8,68**	4,95	-	4,24	-	-	0,12	-	9,31	**17,98**
015230	Maintien de la paix à l'issue d'un conflit (NU)	1,22	0,41	-	-	1,62	-	-	-	-	-	-	**1,62**	20,39	-	0,43	-	-	16,41	-	37,23	**38,85**
015240	Réintégration et contrôle des ALPC (5)	0,05	0,03	-	-	0,08	-	-	-	-	-	-	**0,08**	2,38	-	-	-	-	-	-	2,38	**2,46**
015250	Enlèvement des mines terrestres	32,47	-	-	-	32,47	-	-	-	-	-	-	**32,47**	5,38	-	-	-	-	-	-	5,38	**37,85**
015261	Enfants soldats (Prévention et démobilisation)	0,66	0,03	-	-	0,69	-	-	0,75	-	-	0,75	**1,44**	0,24	-	-	-	-	-	-	0,24	**1,68**
	Total - Prévention et règlement des conflits, paix et sécurité	39,42	1,65	2,78	0,57	44,42	-	-	0,75	-	-	0,75	**45,17**	116,12	-	5,08	-	-	21,40	-	142,60	**187,77**
	Infrastructure et services sociaux divers																					
	Infrastructure et services sociaux																					
016000	Infrastructure et services sociaux, niveau général	-	-	-	-	-	-	0,06	-	0,03	-	0,09	**0,09**	-	-	-	-	-	-	-	-	**0,09**
016010	Services sociaux	6,98	1,39	-	0,18	8,55	-	0,39	-	5,19	-	5,58	**14,14**	-	-	2,73	0,13	-	-	-	2,86	**16,99**
016020	Politique de l'emploi et gestion administrative	1,81	1,81	0,08	-	3,70	-	1,29	-	1,02	-	2,31	**6,01**	-	1,38	1,58	-	-	-	1,40	4,36	**10,37**
016030	Politique du logement et gestion administrative	0,07	0,24	-	-	0,32	-	0,30	-	3,96	-	4,26	**4,57**	-	-	0,33	-	-	-	-	0,33	**4,91**
016040	Logement à prix modique	36,63	0,77	-	-	37,40	-	-	-	-	-	-	**37,40**	-	-	-	-	-	-	-	-	**37,40**
016050	Aide plurisectorielle pour les services sociaux de base	7,28	0,76	-	-	8,04	-	-	-	-	-	-	**8,04**	-	-	-	-	-	-	-	-	**8,04**
016061	Culture et loisirs	0,06	-	-	-	0,07	-	-	-	0,10	-	0,10	**0,17**	-	-	0,09	0,38	-	-	-	0,47	**0,64**
016062	Renforcement des capacités statistiques	6,87	-	-	1,05	7,92	-	-	-	-	-	-	**7,92**	-	-	-	-	-	-	-	-	**7,92**
016063	Lutte contre le trafic de drogues	0,80	-	-	-	0,80	-	-	-	-	-	-	**0,80**	-	-	-	-	-	-	-	-	**0,80**
016064	Atténuation de l'impact social du VIH/sida	3,28	0,63	-	-	3,92	-	-	1,74	-	-	1,74	**5,66**	-	-	0,47	-	-	-	-	0,47	**6,13**
	Transports et entreposage																					
021000	Transports et entreposage, niveau général	-	-	-	-	-	-	0,28	-	0,15	-	0,43	**0,43**	-	-	-	-	-	-	-	-	**0,43**
021010	Politique des transports et gestion administrative	0,50	0,22	0,10	-	0,82	-	9,11	0,30	16,67	-	26,08	**26,90**	-	8,59	-	-	-	-	-	8,59	**35,49**
021020	Transport routier	25,23	0,21	-	-	25,43	-	15,97	0,42	7,34	-	23,73	**49,16**	-	6,89	-	-	-	-	-	6,89	**56,05**
021030	Transport ferroviaire	-	0,35	-	-	0,35	-	-	-	-	-	-	**0,35**	-	-	-	-	-	-	-	-	**0,35**
021040	Transport par voies d'eau	0,02	-	-	-	0,02	-	1,16	0,02	0,67	-	1,85	**1,87**	-	-	-	-	-	-	-	-	**1,87**
021050	Transport aérien	-	0,31	-	-	0,31	-	-	-	-	-	-	**0,31**	-	-	-	-	-	-	-	-	**0,31**
021061	Entreposage	0,10	-	-	-	0,10	-	-	-	-	-	-	**0,10**	-	-	-	-	-	-	-	-	**0,10**
021081	Éducation/formation en transports et en entreposage	0,35	-	-	-	0,35	-	-	-	-	-	-	**0,35**	-	-	-	-	-	-	-	-	**0,35**
	Communications																					
022010	Politique des communications et gestion administrative	0,89	0,47	0,25	-	1,61	-	-	0,09	0,52	-	0,61	**2,22**	-	-	1,14	-	-	-	-	1,14	**3,36**
022020	Télécommunications	-	0,53	-	-	0,53	-	-	-	-	-	-	**0,53**	-	-	1,80	-	-	-	-	1,80	**2,33**
022030	Radio, télévision, presse écrite	0,31	0,13	-	-	0,44	-	-	-	-	-	-	**0,44**	-	-	0,23	3,71	-	-	-	3,94	**4,38**
022040	Technologies de l'information et des communications (TIC)	2,33	0,75	-	-	3,08	-	-	-	-	-	-	**3,08**	-	-	14,48	-	-	-	-	14,48	**17,55**

TABLEAU B-1: AIDE INTERNATIONALE CANADIENNE SELON LA SOURCE ET LE SECTEUR

(EN MILLIONS DE DOLLARS)

Ce tableau présente les dépenses de l'ADO et d'autres dépenses d'aide officielle.

	SECTEUR	ACDI												Autres ministères et autres sources								TOTAL
		AIDE BILATÉRALE					AIDE MULTILATÉRALE (FINANCEMENT DE BASE)															
							Direction générale des programmes multilatéraux				Direction générale des programmes géographiques											
		Direction générale des programmes géographiques (1)	Direction générale du partenariat canadien	Direction générale des programmes multilatéraux	Autres directions générales (2)	TOTAL - ACDI - aide bilatérale	Organisations d'assistance humanitaire (comprend des organisations de l'ONU)	Banques régionales de développement	Organisations de l'ONU (excluant l'assistance humanitaire)	Autres organisations multilatérales (3)	UNRWA	TOTAL - ACDI aide multilatérale (financement de base)	TOTAL - ACDI	Affaires étrangères et commerce international	Finances	Centre de recherches pour le développement international	Provinces et municipalités	Défense nationale et forces canadiennes	Gendarmerie royale du Canada	Autres (4)	TOTAL - Autres ministères et autres sources	
	Production et distribution d'énergie																					
023010	Politique de l'énergie et gestion administrative	2,35	0,18	0,10	-	2,62	-	7,65	2,64	13,70	-	23,98	26,61	-	7,23	-	0,70	-	-	-	7,93	34,54
023020	Production d'énergie (sources non renouvelables)	1,99	-	-	-	1,99	-	-	-	-	-	-	1,99	-	-	-	-	-	-	-	-	1,99
023030	Production d'énergie (sources renouvelables)	0,74	0,10	-	-	0,83	-	-	0,33	-	-	0,33	1,16	-	-	-	-	-	-	-	-	1,16
023040	Transmission et distribution d'électricité	0,54	0,15	-	-	0,68	-	-	0,40	-	-	0,40	1,09	-	-	-	-	-	-	-	-	1,09
023050	Distribution de gaz	0,09	-	-	-	0,09	-	-	-	-	-	-	0,09	-	-	-	-	-	-	-	-	0,09
023064	Centrales nucléaires	-	-	-	-	-	-	-	0,06	-	-	0,06	0,06	-	-	-	-	-	-	-	-	0,06
023065	Centrales et barrages hydroélectriques	-	0,42	-	-	0,42	-	3,90	-	1,09	-	4,99	5,40	-	4,17	-	-	-	-	-	4,17	9,57
023067	Énergie solaire	-	0,07	-	-	0,07	-	-	0,50	-	-	0,50	0,57	-	-	-	-	-	-	-	-	0,57
023068	Énergie éolienne	-	0,06	-	-	0,06	-	-	0,75	-	-	0,75	0,81	-	-	-	-	-	-	-	-	0,81
023069	Énergie marémotrice	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
023070	Biomasse	-	-	-	-	-	-	-	1,20	-	-	1,20	1,20	-	-	-	-	-	-	-	-	1,20
023081	Éducation et formation dans le domaine de l'énergie	0,26	0,08	0,08	-	0,42	-	-	-	0,26	-	0,26	0,68	-	-	-	-	-	-	-	-	0,68
023082	Recherche dans le domaine de l'énergie	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,30	-	-	-	0,30	0,30
	Banques et services financiers																					
024010	Politique des finances et gestion administrative	24,16	1,05	1,80	-	27,01	-	6,32	0,19	11,28	-	17,79	44,80	-	-	-	-	-	-	-	-	44,81
024020	Institutions monétaires	3,62	-	-	-	3,62	-	-	-	-	-	-	3,62	-	-	-	-	-	-	-	-	3,62
024030	Intermédiaires financiers officiels	9,34	0,09	0,60	-	10,03	-	-	0,19	-	-	0,19	10,22	-	-	-	-	-	-	-	-	10,22
024040	Intermédiaires financiers du secteur informel et semi-formel	17,11	8,89	0,20	-	26,19	-	-	1,32	-	-	1,32	27,51	-	-	0,13	-	-	-	-	0,13	27,64
024081	Éducation/formation, banque et services financiers	4,10	1,32	3,20	-	8,62	-	-	-	-	-	-	8,62	-	-	-	-	-	-	-	-	8,62
025010	Services et institutions de soutien aux entreprises	25,29	3,92	-	0,02	29,23	-	-	0,09	0,67	-	0,75	29,98	-	-	0,47	-	-	-	-	0,47	30,45
025012	Réseaux de liaison entre les secteurs public et privé	6,25	0,47	1,44	0,42	8,59	-	-	-	0,52	-	0,52	9,11	-	-	-	-	-	-	-	-	9,11
025013	Commerce électronique	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
025020	Privatisation	-	0,11	-	-	0,11	-	-	-	-	-	-	0,11	-	-	-	-	-	-	-	-	0,11
	Total - Infrastructure et services sociaux divers	228,74	27,16	10,62	2,24	268,76	-	46,43	11,00	63,16	-	120,59	389,35	116,12	28,26	28,55	5,22	-	21,40	1,40	200,95	590,29
	Agriculture, sylviculture et pêche																					
031000	Agriculture, sylviculture et pêche, niveau général	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13,55	-	-	-	-	-	-	13,55	13,55
031100	Agriculture, niveau général	-	-	-	-	-	-	0,62	-	0,32	-	0,94	0,94	-	-	-	-	-	-	-	-	0,94
031110	Politique agricole et gestion administrative	28,61	5,94	0,60	-	35,15	-	0,81	1,34	13,64	-	15,79	50,94	-	-	1,65	-	-	-	-	1,65	52,59
031120	Développement agricole	32,12	4,36	0,02	-	36,51	-	-	0,02	-	-	0,02	36,53	-	-	0,85	0,08	-	-	-	0,93	37,46
031130	Ressources en terres cultivables	12,40	0,81	-	-	13,21	-	-	0,64	-	-	0,64	13,85	-	-	0,74	-	-	-	-	0,74	14,59
031140	Ressources en eau à usage agricole	6,59	0,13	-	-	6,72	-	-	0,15	-	-	0,15	6,87	-	-	0,06	-	-	-	-	0,06	6,93
031150	Produits à usage agricole	7,62	0,13	-	-	7,75	-	-	0,57	-	-	0,57	8,32	-	-	-	-	-	-	-	-	8,32
031161	Production agricole	16,38	1,42	-	-	17,80	-	-	0,19	-	-	0,19	17,99	-	-	0,01	-	-	-	-	0,01	18,01
031162	Récoltes destinées à l'exportation et cultures industrielles	0,55	0,06	-	-	0,61	-	-	-	-	-	-	0,61	-	-	0,25	-	-	-	-	0,25	0,85
031163	Bétail	4,65	0,36	-	-	5,02	-	-	0,19	-	-	0,19	5,20	-	-	0,09	-	-	-	-	0,09	5,29
031164	Réforme agraire	0,67	-	-	-	0,67	-	-	-	-	-	-	0,67	-	-	-	-	-	-	-	-	0,67
031165	Développement agricole alternatif	1,19	0,34	-	-	1,53	-	-	-	-	-	-	1,53	-	-	0,12	-	-	-	-	0,12	1,65
031166	Vulgarisation agricole	9,79	1,28	-	-	11,07	-	-	1,03	-	-	1,03	12,11	-	-	0,56	-	-	-	-	0,56	12,67
031181	Éducation et formation dans le domaine agricole	6,46	2,36	-	-	8,82	-	-	-	0,34	-	0,34	9,16	-	-	-	-	-	-	-	-	9,16
031182	Recherche agronomique	18,39	0,18	0,45	-	19,02	-	-	0,58	14,83	-	15,42	34,44	-	-	-	-	-	-	-	-	34,44
031191	Services agricoles	3,93	0,12	-	-	4,05	-	-	0,93	-	-	0,93	4,98	-	-	0,11	-	-	-	-	0,11	5,09
031192	Protection des plantes et des récoltes, et lutte antiparasitaire	0,24	0,43	-	-	0,67	-	-	-	-	-	-	0,67	-	-	-	-	-	-	-	-	0,67
031193	Services financiers agricoles	1,59	0,19	-	-	1,78	-	-	0,43	-	-	0,43	2,21	-	-	0,02	-	-	-	-	0,02	2,23
031194	Coopératives agricoles	2,87	3,15	-	-	6,02	-	-	0,55	-	-	0,55	6,57	-	-	-	-	-	-	-	-	6,57
031195	Services vétérinaires (bétail)	1,30	-	0,67	-	1,97	-	-	0,04	-	-	0,04	2,01	-	-	-	-	-	-	-	-	2,01
031210	Politique de la sylviculture et gestion administrative	0,68	0,51	-	-	1,18	-	-	0,14	-	-	0,14	1,33	-	-	0,77	-	-	-	-	0,77	2,09
031220	Développement sylvicole	4,23	0,52	-	-	4,76	-	-	0,09	-	-	0,09	4,84	-	-	-	-	-	-	-	-	4,85
031261	Reboisement (bois de chauffage et charbon de bois)	-	0,04	-	-	0,04	-	-	-	-	-	-	0,04	-	-	-	-	-	-	-	-	0,04
031281	Éducation et formation en sylviculture	0,96	0,11	-	-	1,07	-	-	-	-	-	-	1,07	-	-	-	-	-	-	-	-	1,07
031282	Recherche en sylviculture	0,31	-	-	-	0,31	-	-	-	-	-	-	0,31	-	-	0,69	-	-	-	-	0,69	0,99
031291	Services sylvicoles	-	0,08	-	-	0,08	-	-	-	-	-	-	0,08	-	-	-	-	-	-	-	-	0,08
031310	Politique de la pêche et gestion administrative	0,23	0,09	-	-	0,32	-	-	-	-	-	-	0,32	-	-	0,27	-	-	-	-	0,27	0,59
031320	Développement de la pêche	1,43	0,02	-	-	1,45	-	-	0,53	-	-	0,53	1,98	-	-	0,10	-	-	-	-	0,10	2,07
031381	Éducation et formation dans le domaine de la pêche	0,92	-	-	-	0,92	-	-	-	-	-	-	0,92	-	-	-	-	-	-	-	-	0,92
031382	Recherche dans le domaine de la pêche	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
031391	Services dans le domaine de la pêche	0,20	-	-	-	0,20	-	-	-	-	-	-	0,20	-	-	-	-	-	-	-	-	0,20
	Total - Agriculture, sylviculture et pêche	164,34	22,62	1,74	-	188,70	-	1,43	7,42	29,13	-	37,98	226,68	13,55	-	6,30	0,08	-	-	-	19,93	246,62

TABLEAU B-1: AIDE INTERNATIONALE CANADIENNE SELON LA SOURCE ET LE SECTEUR

(EN MILLIONS DE DOLLARS)

Ce tableau présente les dépenses de l'ADO et d'autres dépenses d'aide officielle.

	SECTEUR	ACDI												Autres ministères et autres sources								TOTAL
		AIDE BILATÉRALE					AIDE MULTILATÉRALE (FINANCEMENT DE BASE)															
							Direction générale des programmes multilatéraux															
		Direction générale des programmes géographiques (1)	Direction générale du partenariat canadien	Direction générale des programmes multilatéraux	Autres directions générales (2)	TOTAL - ACDI - aide bilatérale	Organisations d'assistance humanitaire (comprend des organisations de l'ONU)	Banques régionales de développement	Organisations de l'ONU (excluant l'assistance humanitaire)	Autres organisations multilatérales (3)	UNRWA	TOTAL - ACDI aide multilatérale (financement de base)	TOTAL - ACDI	Affaires étrangères et commerce international	Finances	Centre de recherches pour le développement international	Provinces et municipalités	Défense nationale et forces canadiennes	Gendarmerie royale du Canada	Autres (4)	TOTAL - Autres ministères et autres sources	
	Industries																					
032110	Politique de l'industrie et gestion administrative	0,39	1,22	-	-	1,60	-	-	-	-	-	-	1,60	-	-	0,95	-	-	-	-	0,95	2,56
032120	Développement industriel	0,10	2,76	-	-	2,86	-	-	-	-	-	-	2,86	-	-	-	-	-	-	-	-	2,86
032130	Développement des Petites et moyennes entreprises (PME)	16,65	9,48	0,10	0,02	26,25	-	-	0,23	-	-	0,23	26,48	-	-	0,60	-	-	-	-	0,60	27,07
032140	Artisanat	0,70	0,24	0,08	-	1,02	-	-	0,37	0,26	-	0,63	1,65	-	-	0,03	-	-	-	-	0,03	1,68
032161	Agro-industries	0,37	0,46	-	-	0,83	-	-	-	-	-	-	0,83	-	-	0,10	-	-	-	-	0,10	0,93
032162	Industries forestières	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
032163	Industrie textile, cuirs et produits similaires	0,01	0,07	-	-	0,08	-	-	-	-	-	-	0,08	-	-	0,13	-	-	-	-	0,13	0,21
032164	Produits chimiques	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
032165	Production d'engrais chimiques	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
032168	Produits pharmaceutiques	-	0,20	-	-	0,20	-	-	-	-	-	-	0,20	-	-	-	-	-	-	-	-	0,20
032169	Industrie métallurgique de base	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
032170	Industries des métaux non ferreux	-	0,14	-	-	0,14	-	-	-	-	-	-	0,14	-	-	-	-	-	-	-	-	0,14
032171	Construction mécanique et électrique	-	0,04	-	-	0,04	-	-	-	-	-	-	0,04	-	-	-	-	-	-	-	-	0,04
032172	Matériel de transport	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
032182	Recherche et développement technologiques	0,15	0,05	-	-	0,20	-	-	-	-	-	-	0,20	-	-	1,31	-	-	-	-	1,31	1,51
032210	Politique de l'industrie extractive et gestion administrative	0,22	0,08	0,03	-	0,33	-	-	-	-	-	-	0,33	0,05	-	0,51	-	-	-	-	0,56	0,88
032220	Prospection des minerais et exploration	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
032261	Charbon	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
032262	Pétrole et gaz	1,45	-	-	-	1,45	-	-	-	-	-	-	1,46	-	-	-	-	-	-	-	-	1,46
032265	Métaux et minerais précieux	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
032266	Minerais industriels	-	0,31	-	-	0,31	-	-	-	-	-	-	0,31	-	-	-	-	-	-	-	-	0,31
032310	Politique de la construction et gestion administrative	0,10	0,09	-	-	0,19	-	-	-	-	-	-	0,19	-	-	-	-	-	-	-	-	0,19
033210	Politique du tourisme et gestion administrative	0,03	0,37	-	-	0,40	-	0,01	0,02	-	-	0,04	0,43	-	-	-	-	-	-	-	-	0,44
	Total - Industries	20,18	15,50	0,21	0,02	35,90	-	0,01	0,63	0,27	-	0,91	36,81	0,05	-	3,64	-	-	-	-	3,68	40,49
	Commerce																					
033110	Politique commerciale et gestion administrative	4,00	1,04	0,65	-	5,69	-	0,08	-	4,18	-	4,26	9,95	-	-	2,19	-	-	-	-	2,19	12,14
033111	Intégration du commerce dans les CSLP/plans de développement	1,25	0,20	-	-	1,45	-	-	-	-	-	-	1,45	-	-	-	-	-	-	-	-	1,45
033112	Obstacles techniques au commerce et mesures sanitaires et phytosanitaires	0,66	0,51	0,20	-	1,37	-	-	-	-	-	-	1,37	-	-	-	-	-	-	-	-	1,37
033120	Facilitation du commerce	6,44	1,59	-	-	8,02	-	-	-	0,29	-	0,29	8,31	-	-	-	-	-	-	-	-	8,31
033121	Évaluation en douane	0,05	-	-	-	0,05	-	-	-	-	-	-	0,05	-	-	-	-	-	-	-	-	0,05
033130	Accords commerciaux régionaux (ACR)	4,50	-	-	-	4,50	-	-	-	-	-	-	4,50	-	-	0,71	-	-	-	-	0,71	5,22
033140	Négociations commerciales multilatérales	1,83	0,70	-	-	2,53	-	-	-	-	-	-	2,53	-	-	0,27	-	-	-	-	0,27	2,80
033141	Accession	0,15	0,02	-	-	0,17	-	-	-	-	-	-	0,17	-	-	-	-	-	-	-	-	0,17
033142	Règlement de différends	-	0,39	-	-	0,39	-	-	-	-	-	-	0,39	-	-	-	-	-	-	-	-	0,39
033144	Agriculture	0,01	0,24	-	-	0,25	-	-	-	-	-	-	0,25	-	-	-	-	-	-	-	-	0,25
033147	Règles	-	0,20	-	-	0,20	-	-	-	-	-	-	0,20	-	-	-	-	-	-	-	-	0,20
033153	Commerce et investissement	0,33	-	-	-	0,33	-	-	-	-	-	-	0,33	-	-	-	-	-	-	-	-	0,33
033154	Transparence et marchés publics	0,10	-	-	-	0,10	-	-	-	-	-	-	0,10	-	-	-	-	-	-	-	-	0,10
033181	Éducation/formation dans le domaine du commerce	0,39	0,37	-	-	0,75	-	-	-	-	-	-	0,75	-	-	0,49	-	-	-	-	0,49	1,24
	Total - Commerce	19,70	5,27	0,85	-	25,82	-	0,08	-	4,46	-	4,54	30,36	-	-	3,66	-	-	-	-	3,66	34,02
	Protection de l'environnement																					
041000	Protection de l'environnement, niveau général	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3,96	3,96	3,96
041010	Politique de l'environnement et gestion administrative	17,05	2,95	42,50	0,85	63,35	-	-	36,48	-	-	36,48	99,82	-	-	1,53	-	-	-	-	1,53	101,35
041020	Protection de la biosphère	1,53	0,28	-	-	1,81	-	-	2,50	3,13	-	5,63	7,44	-	-	0,23	-	-	-	-	0,23	7,67
041030	Biodiversité	0,08	0,19	-	-	0,27	-	-	5,80	3,13	-	8,93	9,20	-	-	0,63	-	-	-	0,43	1,05	10,25
041040	Protection des sites	0,87	0,14	-	-	1,01	-	-	-	-	-	-	1,01	-	-	0,17	-	-	-	0,10	0,27	1,28
041050	Prévention et lutte contre les inondations	0,33	-	-	-	0,34	-	-	-	-	-	-	0,34	-	-	0,06	-	-	-	-	0,06	0,39
041081	Éducation et formation environnementales	3,16	2,49	-	-	5,65	-	-	-	0,10	-	0,10	5,76	-	-	0,16	-	-	-	-	0,16	5,92
041082	Recherche environnementale	0,75	0,08	-	-	0,83	-	-	-	-	-	-	0,83	-	-	1,14	-	-	-	-	1,14	1,97
	Total - Protection de l'environnement	23,76	6,14	42,50	0,85	73,25	-	-	44,77	6,37	-	51,14	124,39	-	-	3,92	-	-	-	4,48	8,40	132,79
	Aide plurisectorielle																					
043010	Aide plurisectorielle	25,62	0,87	-	4,60	31,09	-	13,10	1,25	6,87	-	21,22	52,31	1,13	3,08	0,10	4,54	-	-	(20,04)	(11,20)	41,10
043030	Développement et gestion urbaine	5,79	1,55	-	1,48	8,82	-	-	0,14	-	-	0,14	8,96	-	-	1,78	0,12	-	-	-	1,90	10,86
043040	Développement rural	15,38	3,64	-	-	19,02	-	9,70	2,71	7,45	-	19,86	38,88	-	8,15	4,90	0,43	-	-	-	13,48	52,36

TABLEAU B-1: AIDE INTERNATIONALE CANADIENNE SELON LA SOURCE ET LE SECTEUR

(EN MILLIONS DE DOLLARS)

Ce tableau présente les dépenses de l'ADO et d'autres dépenses d'aide officielle.

SECTEUR		ACDI												Autres ministères et autres sources								TOTAL
		AIDE BILATÉRALE					AIDE MULTILATÉRALE (FINANCEMENT DE BASE)															
							Direction générale des programmes multilatéraux															
		Direction générale des programmes géographiques (1)	Direction générale du partenariat canadien	Direction générale des programmes multilatéraux	Autres directions générales (2)	TOTAL - ACDI - aide bilatérale	Organisations d'assistance humanitaire (comprend des organisations de l'ONU)	Banques régionales de développement	Organisations de l'ONU (excluant l'assistance humanitaire)	Autres organisations multilatérales (3)	UNRWA	Direction générale des programmes géographiques	TOTAL - ACDI aide multilatérale (financement de base)	TOTAL - ACDI	Affaires étrangères et commerce international	Finances	Centre de recherches pour le développement international	Provinces et municipalités	Défense nationale et forces canadiennes	Gendarmerie royale du Canada	Autres (4)	TOTAL - Autres ministères et autres sources	
043050	Développement alternatif non agricole	0,68	-	-	-	0,68	-	-	-	-	-	-	-	**0,68**	-	-	-	0,08	-	-	-	**0,08**	**0,76**
043081	Éducation et formation plurisectorielles	0,23	6,54	1,28	-	8,05	-	-	-	-	-	-	-	**8,05**	-	-	5,09	2,49	-	-	-	**7,58**	**15,63**
043082	Institutions scientifiques et instituts de recherche	0,95	0,10	0,01	-	1,06	-	-	-	-	-	-	-	**1,06**	-	-	1,85	-	-	-	-	**1,85**	**2,91**
051010	Soutien budgétaire	62,60	-	1,00	-	63,60	-	46,18	-	15,44	0,51	62,13	62,13	**125,73**	-	39,76	-	-	-	-	-	**39,76**	**165,50**
052010	Programmes de sécurité et d'aide alimentaire	47,78	0,16	5,45	-	53,39	-	-	-	-	0,18	0,18	0,18	**53,57**	-	-	0,08	-	-	-	-	**0,08**	**53,65**
053030	Subventions à l'importation (biens d'équipement)	0,07	-	-	-	0,07	-	-	-	-	-	-	-	**0,07**	-	-	-	-	-	-	-	**-**	**0,07**
060010	Action se rapportant à la dette	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	**-**	-	-	-	-	-	-	-	**-**	**-**
060020	Annulation de la dette	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	**-**	-	172,11	-	-	-	-	-	**172,11**	**172,11**
060030	Allégement de la dette multilatérale	0,03	0,09	-	-	0,12	-	-	-	-	-	-	-	**0,12**	-	-	-	-	-	-	-	**-**	**0,12**
	Total - Aide plurisectorielle	159,12	12,97	7,73	6,08	185,90	-	68,98	4,11	29,75	0,69	103,53	103,53	**289,43**	1,13	223,11	13,79	7,65	-	-	(20,04)	**225,64**	**515,07**
	Aide humanitaire																						
072010	Assistance matérielle et services d'urgence	14,92	0,23	148,54	-	163,69	51,60	0,25	0,08	0,13	0,96	53,01	53,01	**216,70**	-	-	0,29	0,37	-	-	-	**0,66**	**217,36**
072040	Aide alimentaire d'urgence	50,76	-	160,47	-	211,23	-	5,38	-	3,13	-	8,51	8,51	**219,74**	-	-	-	-	-	-	-	**-**	**219,74**
072050	Coordination des secours et services de soutien et de protection	17,45	-	12,28	-	29,74	8,00	2,07	-	1,20	-	11,27	11,27	**41,00**	-	-	-	-	8,06	-	-	**8,06**	**49,07**
073010	Aide à la reconstruction et réhabilitation	15,55	-	19,64	-	35,18	5,60	6,09	-	3,38	0,04	15,11	15,11	**50,29**	-	-	(0,01)	-	-	-	-	**(0,01)**	**50,28**
074010	Prévention des conflits et préparation à leur survenue	2,06	0,02	5,90	-	7,98	-	-	0,12	-	-	0,13	0,13	**8,12**	-	-	1,76	-	-	-	-	**1,76**	**9,88**
	Total - Aide humanitaire	100,74	0,26	346,82	-	447,82	65,20	13,80	0,19	7,84	0,99	88,03	88,03	**535,85**	-	-	2,04	0,37	8,06	-	-	**10,47**	**546,32**
	Autres dépenses d'aide																						
	Coûts liés à la gestion et au fonctionnement (incluant les salaires du personnel à l'étranger)	98,18	15,15	12,03	125,45	250,80	-	-	-	-	-	-	-	**250,80**	-	-	-	-	-	-	-	**-**	**250,80**
	Ajustements	(0,12)	(0,49)	0,55	0,87	0,80						-	-	**0,80**							-	**-**	**0,80**
091010	Paiements de transfert aux organismes d'exécution servant à couvrir leurs frais administratifs	0,88	0,34	-	-	1,23	-	-	-	-	0,42	0,42	0,42	**1,65**	65,27	-	66,57	0,46	-	6,75	-	**139,06**	**140,71**
092010	Appui accordé aux ONG nationales	0,65	6,25	0,08	4,36	11,34	-	-	-	-	-	-	-	**11,34**	-	-	1,09	0,51	-	-	-	**1,60**	**12,94**
092020	Appui accordé aux ONG internationales (6)	0,27	0,93	-	-	1,20	-	-	-	-	-	-	-	**1,20**	-	-	0,94	-	-	-	-	**0,94**	**2,14**
092030	Appui accordé aux ONG locales et régionales (6)	4,37	1,64	0,15	-	6,16	-	-	-	0,26	-	0,26	0,26	**6,42**	-	-	0,27	-	-	-	-	**0,27**	**6,69**
093010	Réfugiés vivant dans les pays donateurs	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	**-**	-	-	-	-	-	-	248,13	**248,13**	**248,13**
099810	Secteurs généraux	1,71	0,32	0,07	-	2,10	-	8,24	1,35	10,08	0,30	19,97	19,97	**22,08**	49,16	8,82	-	5,73	-	-	25,63	**89,34**	**111,41**
099820	Sensibilisation au développement	0,56	16,90	0,08	-	17,54	-	-	-	-	-	-	-	**17,54**	-	-	0,25	0,32	-	-	-	**0,57**	**18,11**
	Paix et sécurité, autres (non-APD)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	**-**	163,03	-	-	-	-	-	-	**163,03**	**163,03**
	TOTAL - AIDE INTERNATIONALE	**1 779,45**	**261,02**	**725,46**	**158,11**	**2 924,04**	**65,20**	**172,35**	**95,16**	**321,71**	**5,00**	**659,42**	**659,42**	**3 583,46**	**441,37**	**705,67**	**175,75**	**52,10**	**18,79**	**29,46**	**422,58**	**1 845,73**	**5 429,19**

(1) Cette colonne comprend les Fonds canadiens d'initiatives locales.
(2) Autres directions générales : Direction générale des politiques stratégiques et du rendement, Direction générale des communications et Bureau de la gouvernance démocratique.
(3) Cette colonne comprend les pertes sur les investissements dans les IFI dues à la fluctuation du taux de change. Pour plus de détails, consulter le glossaire.
(4) La catégorie « autres ministères et autres sources » comprend l'aide internationale octroyée par Environnement Canada, Ressources humaines et Développement des compétences Canada, Exportation et développement Canada, Parcs Canada, Santé Canada et Industrie Canada, ainsi que les coûts non alloués qu'on ne peut directement ou indirectement lier à un pays bénéficiaire (comme les subsides imputés aux étudiants étrangers et autres frais d'administration).
(5) ALPC renvoie au contrôle des armes légères et de petit calibre.
(6) Représente la portion du financement de base d'une organisation lorsque le secteur ne peut être identifié. Le total des dépenses de l'ACDI par type d'organisation se trouve au Tableau C-1.

TABLEAU B-2: ASSISTANCE HUMANITAIRE INTERNATIONALE BILATÉRALE DU CANADA

(EN MILLIONS DE DOLLARS)

Ce tableau présente les dépenses de l'ADO et d'autres dépenses d'aide officielle.

Pays bénéficiaires	ACDI				AUTRES MINISTÈRES ET AUTRES SOURCES				TOTAL	Aide humanitaire fournie en raison de...			
	Prévention des catastrophes	Intervention d'urgence	Aide à la reconstruction et à la réhabilitation	Total partiel	Défense nationale et forces canadiennes	Centre de recherches pour le développement international	Provinces	Total partiel		Catastrophes naturelles (ouragans, typhons, inondations, séismes)	Urgences complexes (conflits, catastrophes d'origine humaine)	Initiatives locales	Soutien aux organisations mondiales et nationales
Afrique sub-saharienne													
Afrique du Sud	-	0,30	-	0,30	-	0,03	-	0,03	0,34		X		X
Angola	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
Bénin	-	0,02	-	0,02	-	-	-	-	0,02				X
Botswana	-	0,10	-	0,11	-	-	-	-	0,11		X		X
Burkina Faso	-	0,03	-	0,03	-	0,06	-	0,06	0,09				X
Burundi	-	2,00	-	2,00	-	-	-	-	2,00	X	X		X
Cameroun	-	0,77	-	0,77	-	0,03	-	0,03	0,79		X		X
Congo, République démocratique	-	29,42	-	29,42	-	-	0,05	0,05	29,47	X	X		X
Éthiopie	-	24,04	-	24,04	-	0,03	-	0,03	24,07	X	X		X
Ghana	-	-	-	-	-	-	-	-	-				X
Guinée	-	0,90	-	0,90	-	-	-	-	0,90	X	X		X
Kenya	-	6,40	-	6,40	-	0,07	-	0,07	6,47	X	X		X
Libéria	-	1,80	-	1,80	-	-	-	-	1,80	X	X		
Libye	-	0,04	-	0,04	-	-	-	-	0,04	X	X		X
Madagascar	-	0,11	-	0,11	-	0,02	-	0,02	0,13				X
Malawi	-	0,11	-	0,11	-	0,02	-	0,02	0,13				X
Mali	-	-	-	-	-	0,01	-	0,01	0,02				X
Mozambique	-	5,01	-	5,01	-	-	-	-	5,01	X			X
Namibie	-	0,16	-	0,16	-	-	-	-	0,16		X		X
Niger	-	0,02	-	0,02	-	-	-	-	0,02				X
Nigéria	-	-	-	-	-	-	-	-	-				X
Ouganda	-	6,50	-	6,50	-	0,02	-	0,02	6,52	X	X		
République centrafricaine	-	2,71	-	2,71	-	-	-	-	2,71	X	X		
Rwanda	-	-	-	-	-	-	-	-	-				X
Sénégal	-	5,50	-	5,51	-	0,03	-	0,03	5,54	X			X
Sierra Leone	-	1,80	-	1,80	-	-	-	-	1,80	X	X		
Somalie	-	33,28	-	33,28	6,46	-	-	6,46	39,74	X	X		
Soudan	-	51,22	1,58	52,81	-	-	-	-	52,81	X	X	X	X
Tanzanie	0,30	0,11	-	0,41	-	-	-	-	0,42				X
Tchad	-	5,86	-	5,86	-	-	-	-	5,86		X		X
Zambie	-	1,07	-	1,07	-	-	-	-	1,07		X		X
Zimbabwe	-	24,38	-	24,38	-	-	-	-	24,38	X	X		
Afrique subsaharienne (interrégio	1,02	18,69	-	19,71	-	0,65	-	0,65	20,36	X	X		X
Afrique (interrégional)	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
Afrique du nord													
Algérie	-	0,98	-	0,98	-	-	-	-	0,98	X	X		X
Égypte	-	0,04	-	0,04	-	0,03	-	0,03	0,07	X	X		X
Maroc	-	0,06	-	0,06	-	-	-	-	0,06	X	X		X
Mauritanie	-	0,07	-	0,07	-	-	-	-	0,07	X	X	X	X
Tunisie	-	0,04	-	0,04	-	-	-	-	0,04	X	X		X
Maghreb	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
TOTAL - AFRIQUE	**1,33**	**223,54**	**1,58**	**226,46**	**6,46**	**1,04**	**0,05**	**7,55**	**234,00**				
Moyen-orient													
Cisjordanie et bande de Gaza	-	30,47	5,20	35,67	-	-	0,05	0,05	35,72		X	X	X
Irak	-	6,44	0,83	7,27	-	-	-	-	7,27	X	X		X
Jordanie	-	0,04	-	0,04	-	-	-	-	0,04	X	X		X
Liban	-	1,67	2,25	3,92	-	-	-	-	3,92	X	X	X	X
Syrie	-	1,68	-	1,68	-	-	-	-	1,68	X	X		X
Yémen	-	0,87	-	0,87	-	-	-	-	0,87	X	X		X
Moyen-Orient	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
TOTAL - MOYEN-ORIENT	**-**	**41,18**	**8,28**	**49,46**	**0,00**	**0,00**	**0,05**	**0,05**	**49,51**				
Asie													
Afghanistan	0,09	32,25	0,06	32,40	-	-	-	-	32,40	X	X		X
Bangladesh	0,11	0,25	1,26	1,62	-	-	-	-	1,62	X	X		X
Birmanie (Myanmar)	-	25,79	-	25,79	-	-	0,10	0,10	25,89	X			
Cambodge	-	-	-	-	-	0,04	-	0,04	0,04				X
Chine	-	14,57	17,36	31,92	-	-	0,03	0,03	31,95	X	X		
Corée, République populaire dém	-	6,10	-	6,10	-	-	-	-	6,10	X			X
Inde	0,14	0,51	0,17	0,81	-	(0,08)	0,04	(0,04)	0,77	X	X	X	X
Indonésie	-	-	0,30	0,30	-	-	-	-	0,31	X			X

TABLEAU B-2: ASSISTANCE HUMANITAIRE INTERNATIONALE BILATÉRALE DU CANADA

(EN MILLIONS DE DOLLARS)

Ce tableau présente les dépenses de l'ADO et d'autres dépenses d'aide officielle.

Pays bénéficiaires	ACDI				AUTRES MINISTÈRES ET AUTRES SOURCES				TOTAL	Aide humanitaire fournie en raison de...			
	Prévention des catastrophes	Intervention d'urgence	Aide à la reconstruction et à la réhabilitation	Total partiel	Défense nationale et forces canadiennes	Centre de recherches pour le développement international	Provinces	Total partiel		Catastrophes naturelles (ouragans, typhons, inondations, séismes)	Urgences complexes (conflits, catastrophes d'origine humaine)	Initiatives locales	Soutien aux organisations mondiales et nationales
Laos	-	0,20	-	0,20	-	-	-	-	0,20	X			X
Maldives	-	0,09	-	0,09	-	-	-	-	0,09	X		X	
Népal	-	1,52	-	1,52	-	-	-	-	1,52	X	X		X
Pakistan	1,39	3,23	3,86	8,48	-	(0,00)	-	(0,00)	8,48	X	X		
Papouasie-Nouvelle-Guinée	-	-	-	-	-	-	-	-	-				X
Philippines	-	0,40	0,20	0,60	-	-	-	-	0,60		X		
Salomon, Îles	-	-	-	-	-	-	-	-	-				X
Sri Lanka	0,13	5,30	1,01	6,44	-	(0,07)	-	(0,07)	6,37	X	X		X
Thaïlande	0,03	1,02	-	1,05	-	-	-	-	1,05	X	X		X
Vanuatu	-	-	-	-	-	-	-	-	-				X
Vietnam	-	0,22	-	0,22	-	-	-	-	0,22	X			X
Asie (interrégional)	1,50	14,87	0,25	16,62	-	0,82	-	0,82	17,44	X	X		X
TOTAL - ASIE	**3,39**	**106,33**	**24,46**	**134,18**	**0,00**	**0,71**	**0,17**	**0,88**	**135,05**				
Amériques													
Anguilla	0,03	-	-	0,03	-	-	-	-	0,03	X			X
Antigua-et-Barbuda	0,03	-	-	0,03	-	-	-	-	0,03	X			X
Argentine	0,03	-	-	0,03	-	-	-	-	0,03	X			
Barbade	0,03	-	-	0,03	-	-	-	-	0,03	X			X
Belize	0,03	-	-	0,03	-	-	-	-	0,03	X			X
Bolivie	0,04	0,02	-	0,06	-	-	-	-	0,06	X			X
Chili	0,03	-	-	0,04	-	-	-	-	0,04	X			X
Colombie	0,16	3,97	0,06	4,18	-	-	-	-	4,18	X	X		
Costa Rica	-	0,08	-	0,08	-	-	-	-	0,08		X		X
Cuba	-	0,30	-	0,30	-	-	-	-	0,30	X			
Dominique	0,03	-	-	0,03	-	-	-	-	0,03	X			X
El Salvador	-	-	-	-	-	-	-	-	-				X
Équateur	0,03	0,28	-	0,31	-	-	-	-	0,31	X	X		X
Grenade	0,03	-	-	0,03	-	-	-	-	0,03	X			X
Guatemala	-	-	-	-	-	-	-	-	-				X
Guyana	0,03	-	-	0,03	-	-	-	-	0,03	X			X
Haïti	0,03	15,45	0,19	15,67	1,60	-	0,10	1,70	17,37	X	X		X
Honduras	0,10	0,60	-	0,70	-	-	-	-	0,70	X			X
Jamaïque	0,03	-	-	0,03	-	-	-	-	0,03	X			X
Montserrat	0,03	-	-	0,03	-	-	-	-	0,03	X			X
Nicaragua	-	-	-	-	-	-	-	-	-				X
Panama	-	0,04	-	0,04	-	-	-	-	0,04		X		
Pérou	0,14	-	0,60	0,75	-	0,08	-	0,08	0,83	X			X
Sainte-Lucie	0,03	-	-	0,03	-	-	-	-	0,03	X			X
Saint-Kitts-et-Nevis	0,03	-	-	0,03	-	-	-	-	0,03	X			X
Saint-Vincent-et-les Grenadines	0,03	-	-	0,03	-	-	-	-	0,03	X			X
Suriname	-	-	-	-	-	-	-	-	-	X			
Trinité-et-Tobago	0,03	-	-	0,03	-	-	-	-	0,03	X			X
Turks et Caïques, Îles	0,03	-	-	0,03	-	-	-	-	0,03	X			X
Venezuela	0,03	0,10	-	0,13	-	-	-	-	0,13	X	X		
Amérique du sud	-	-	-	-	-	0,02	-	0,02	0,02				
Caraïbe	-	-	-	-	-	0,14	-	0,14	0,14				
Panaméricain (interrégional)	2,22	7,60	-	9,82	-	-	-	-	9,82	X	X		X
TOTAL - AMÉRIQUES	**3,25**	**28,46**	**0,85**	**32,56**	**1,60**	**0,24**	**0,10**	**1,94**	**34,50**				
Europe de l'est													
Géorgie	-	2,87	-	2,87	-	-	-	-	2,87		X		
Europe (interrégional)	0,02	2,00	-	2,02	-	-	-	-	2,02	X	X		X
TOTAL - EUROPE DE L'EST	**0,02**	**4,87**	**0,00**	**4,89**	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**4,89**				
Pays non-admissibles à l'APD (1)	-	0,28	-	0,28	-	-	-	-	0,28				
Mondial/Aide non allouée	-	-	-	-	-	0,06	-	0,06	0,06				
TOTAL - ASSISTANCE BILATÉRALE HUMANITAIRE	**7,98**	**404,65**	**35,18**	**447,82**	**8,06**	**2,04**	**0,37**	**10,47**	**458,29**				

Note : Le financement de base accordé aux organisations humanitaires multilatérales est présenté au Tableau C-2.

(1) L'aide humanitaire internationale est parfois acheminée par l'intermédiaire de pays non admissibles à l'APD, par exemple pour soutenir les réfugiés provenant des pays voisins, admissibles à l'APD.

TABLEAU C-1 : SOMMAIRE DE L'AIDE INTERNATIONALE DE L'ACDI PAR TYPE D'ORGANISATION

(EN MILLIONS DE DOLLARS)

Comprend les changements dans la valeur des investissements dans les IFI et exclut les coûts d'opération et de gestion

	Direction générale des programmes géographiques	Direction générale du partenariat canadien	Direction générale des programmes multilatéraux	Autres directions générales (5)	Total
ORGANISATIONS CANADIENNES	**565,30**	**234,85**	**193,64**	**18,98**	**1 012,77**
(dont)					
Société civile (1)	394,60	229,90	186,43	18,45	**829,38**
Gouvernement	160,90	4,85	7,06	0,41	**173,22**
Secteur privé	9,80	0,09	0,15	0,13	**10,17**
ORGANISATIONS INTERNATIONALES	**470,81**	**9,81**	**75,30**	**4,41**	**560,33**
(dont)					
Société civile (1)	62,62	9,81	75,30	4,20	**151,94**
Gouvernement (2)	408,05	-	-	0,21	**408,26**
Secteur privé	0,14	-	-	-	**0,14**
ORGANISATIONS MULTILATÉRALES (3)	**648,76**	**0,15**	**1 097,91**	**10,21**	**1 757,04**
(dont)					
Subventions et contributions	648,76	0,15	696,09	10,21	**1 355,22**
Encaissement de billets émis aux IFI			238,55		**238,55**
Changements dans la valeur des investissements dans les IFI (4)			163,27		**163,27**
COOPÉRATION TECHNIQUE LOCALE	1,40	0,14	1,00	(0,01)	**2,52**
TOTAL - AIDE INTERNATIONALE	**1 686,27**	**244,95**	**1 367,86**	**33,59**	**3 332,66**

(1) Pour une ventilation détaillée des paiements de transfert aux organisations de la société civile, veuillez consulter les Comptes publics du Canada, parus à l'adresse http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/recgen/txt/index-fra.html.
(2) L'aide de l'ACDI aux gouvernements étrangers est basée sur les Approches-programmes (comme le soutien au budget et le financement commun), conformément à la Déclaration de Paris sur l'efficacité de l'aide.
(3) Pour plus d'information sur les contributions aux organisations multilatérales, consultez le Tableau C-2 de ce rapport.

(4) Comprend les changements dans la valeur des investissements dans les IFI dus aux fluctuations des taux de change. Voir le glossaire pour plus de détails.
(5) Autres directions générales : Direction générale des politiques stratégiques et du rendement, Bureau de la gouvernance démocratique et Direction générale des communications.

TABLEAU C-2 : SOMMAIRE DES DÉCAISSEMENTS AUX ORGANISATIONS MULTILATÉRALES SOUTENUES PAR LE CANADA

(EN MILLIONS DE DOLLARS)

Ce tableau présente les dépenses de l'ADO et d'autres dépenses d'aide officielle.

Acronyme	ORGANISATION BÉNÉFICIAIRE	ACDI						Autres ministères et autres sources				TOTAL
		Multilatéral		Bilatéral								
		Financement de base	Changements dans la valeur des investissements dans les IFI (3)	Direction générale des programmes multilatéraux	Direction générale des programmes géographiques	Autres directions générales (4)	TOTAL - ACDI	Finances	Affaires étrangères et commerce international (5)	Autres (6)	TOTAL - Autres ministères et autres sources	
	INSTITUTIONS INTERNATIONALES DE DÉVELOPPEMENT											
AIEA	Agence internationale de l'énergie atomique	2,46	-	-	-	-	2,46	-	3,17	-	3,17	**5,63**
IGAD	Autorité intergouvernementale pour le développement	-	-	-	-	-	-	-	0,04	-	0,04	**0,04**
UNIFEM	Fonds de développement des Nations Unies pour la femme	1,25	-	-	0,23	0,10	1,58	-	0,35	-	0,35	**1,93**
FNUAP	Fonds des Nations Unies pour la population	14,85	-	2,50	12,58	-	29,93	-	-	-	-	**29,93**
GFATM	Fonds mondial de lutte contre le sida, la tuberculose et le paludisme	117,20	-	-	-	-	117,20	-	-	-	-	**117,20**
GCDT	Global Crop Diversity Trust	1,00	-	-	-	-	1,00	-	-	-	-	**1,00**
GCRAI	Groupe consultatif pour la recherche agricole internationale	15,37	-	0,45	-	-	15,82	-	-	-	-	**15,82**
UNRWA (1)	Office de secours et de travaux pour les réfugiés de Palestine dans le Proche-Orient	5,00	-	-	16,00	-	21,00	-	-	-	-	**21,00**
ITC	Organisation mondiale du commerce - Centre du commerce international	0,95	-	-	9,30	-	10,25	-	-	-	-	**10,25**
ONUSIDA	Programme commun des Nations Unies sur le VIH / SIDA	5,40	-	-	-	-	5,40	-	-	-	-	**5,40**
	TOTAL - INSTITUTIONS INTERNATIONALES DE DÉVELOPPEMENT	**163,48**	**-**	**2,95**	**38,11**	**0,10**	**204,64**	**-**	**3,55**	**-**	**3,55**	**208,20**
	INSTITUTIONS D'AIDE HUMANITAIRE											
BCAH	Bureau de la coordination des affaires humanitaires	1,00	-	6,20	0,80	-	8,00	-	0,10	-	0,10	**8,10**
CERF	Fonds central d'intervention d'urgence de l'ONU	50,20	-	-	-	-	50,20	-	-	-	-	**50,20**
UNHCR	Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés	14,00	-	27,65	8,00	-	49,65	-	-	-	-	**49,65**
PAM	Programme alimentaire mondial	-	-	170,40	112,60	-	283,00	-	-	0,02	0,02	**283,02**
SLAM	Service de la lutte antimines des Nations Unies	-	-	-	28,75	-	28,75	-	2,32	-	2,32	**31,07**
	TOTAL - INSTITUTIONS D'AIDE HUMANITAIRE	**65,20**	**-**	**204,25**	**150,15**	**-**	**419,60**	**-**	**2,42**	**0,02**	**2,45**	**422,04**
	FRANCOPHONIE ET COMMONWEALTH											
AIMF	Association internationale des maires francophones	0,50	-	-	-	-	0,50	-	-	0,10	0,10	**0,60**
AUF	Association universitaire de la Francophonie	0,60	-	-	1,00	-	1,60	-	-	1,43	1,43	**3,03**
CF	Commonwealth Foundation	-	-	-	-	-	-	-	1,43	-	1,43	**1,43**
CFTC	Commonwealth Fund for Technical Co-operation	13,00	-	-	-	-	13,00	-	-	-	-	**13,00**
COL	Commonwealth of Learning	2,60	-	-	-	-	2,60	-	-	-	-	**2,60**
CONFEJES	Conférence des Ministres de la Jeunesse et des Sports des États et Gouvernements ayar	1,00	-	-	-	-	1,00	-	-	0,17	0,17	**1,17**
CONFEMEN	Conférence des ministres de l'Éducation des pays ayant le français en partage	0,15	-	0,09	-	-	0,24	-	-	0,17	0,17	**0,41**
OIF	Organisation internationale de la Francophonie	5,20	-	1,90	-	-	7,10	-	13,71	6,59	20,31	**27,41**
CYP	Programme du Commonwealth pour la jeunesse	-	-	-	-	-	-	-	1,41	-	1,41	**1,41**
	Université Senghor	0,50	-	-	-	-	0,50	-	-	0,04	0,04	**0,54**
	TOTAL - FRANCOPHONIE ET COMMONWEALTH	**23,55**	**-**	**1,99**	**1,00**	**-**	**26,54**	**-**	**16,55**	**8,50**	**25,05**	**51,59**
	INSTITUTIONS FINANCIÈRES INTERNATIONALES											
ARTF	Afghanistan Reconstruction Trust Fund	-	-	-	-	-	-	-	3,70	-	3,70	**3,70**
BAfD	Banque africaine de développement	100,80	28,21	1,00	9,50	-	139,51	107,84	-	-	107,84	**247,35**
BAsD	Banque asiatique de développement	51,65	30,00	-	10,21	-	91,86	-	-	-	-	**91,86**
BDC	Banque de développement des Caraïbes	13,59	7,07	-	8,00	-	28,66	-	-	-	-	**28,66**
BERD	Banque européenne pour la reconstruction et le développement	-	-	-	2,11	-	2,11	-	5,00	-	5,00	**7,11**
BID	Banque interaméricaine de développement	6,32	83,95	-	24,25	-	114,52	-	-	-	-	**114,52**
FIDA	Fonds international de développement agricole	12,43	-	-	-	-	12,43	-	-	-	-	**12,43**
FEM	Fonds pour l'environnement mondial	48,98	-	-	-	-	48,98	-	-	-	-	**48,98**
GAFIC	Groupe d'Action financière des Caraïbes	-	-	-	-	-	-	-	0,13	-	0,13	**0,13**
MFMP	Protocole de Montréal	4,79	6,27	-	-	-	11,06	-	-	0,84	0,84	**11,90**

TABLEAU C-2 : SOMMAIRE DES DÉCAISSEMENTS AUX ORGANISATIONS MULTILATÉRALES SOUTENUES PAR LE CANADA

(EN MILLIONS DE DOLLARS)

Ce tableau présente les dépenses de l'ADO et d'autres dépenses d'aide officielle.

Acronyme	ORGANISATION BÉNÉFICIAIRE	ACDI						Autres ministères et autres sources				TOTAL
		Multilatéral		Bilatéral								
		Financement de base	Changements dans la valeur des investissements dans les IFI (3)	Direction générale des programmes multilatéraux	Direction générale des programmes géographiques	Autres directions générales (4)	TOTAL - ACDI	Finances	Affaires étrangères et commerce international (5)	Autres (6)	TOTAL - Autres ministères et autres sources	
	GROUPE DE LA BANQUE MONDIALE											
IDA	Association internationale de développement	-	-	-	-	-	-	425,72	-	-	425,72	**425,72**
BIRD	Banque internationale pour la reconstruction et le développement	-	4,70	-	0,40	-	5,10	-	-	-	-	**5,10**
nque mondiale	Groupe de la Banque mondiale (général)	-	-	103,31	140,46	0,48	244,25	-	0,35	-	0,35	**244,60**
IFC	Société financière internationale	-	-	-	0,80	-	0,80	-	-	-	-	**0,80**
	TOTAL - INSTITUTIONS FINANCIÈRES INTERNATIONALES	**238,55**	**160,19**	**104,31**	**195,73**	**0,48**	**699,26**	**533,56**	**9,18**	**0,84**	**543,58**	**1 242,84**
	AUTRES ORGANISATIONS MULTILATÉRALES											
APG	Asia/Pacific Group on Money Laundering	-	-	-	-	-	-	-	0,10	-	0,10	**0,10**
	Bureau commun du Commonwealth pour les missions permanentes auprès de l'Organis	-	-	0,21	-	-	0,21	-	-	-	-	**0,21**
UN-OPPBA	Bureau des Nations Unies de la planification des programmes, du budget et de la comp	-	-	-	0,50	0,02	0,52	-	-	-	-	**0,52**
UNOPS	Bureau des Nations Unies pour les services d'appui aux projets	-	-	-	0,05	-	0,05	-	3,91	-	3,91	**3,96**
CIP (2)	Centre international de la pomme de terre	-	-	-	2,00	-	2,00	-	-	-	-	**2,00**
CIDPDD	Centre international des droits de l'homme et du développement démocratique	-	-	-	-	-	-	-	4,87	-	4,87	**4,87**
CILSS	Comité Permanent Inter-États de lutte contre la Sécheresse dans le Sahel	-	-	-	1,24	-	1,24	-	-	-	-	**1,24**
UNIIIC	Commission d'enquête internationale indépendante des Nations Unies	-	-	-	-	-	-	-	-	0,41	0,41	**0,41**
COI	Commission océanographique intergouvernementale (ONUESC)	-	-	-	0,05	-	0,05	-	-	-	-	**0,05**
UNCCD	Convention des Nations Unies sur la lutte contre la désertification	0,37	-	-	-	-	0,37	-	-	-	-	**0,37**
CCNUCC	Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques	-	-	-	-	-	-	-	1,15	-	1,15	**1,15**
CPI	Cour pénale internationale	-	-	-	-	-	-	-	0,10	-	0,10	**0,10**
	Fondation des Nations Unies	-	-	0,40	-	-	0,40	-	14,05	-	14,05	**14,45**
FENU	Fonds d'équipement des Nations Unies	-	-	-	1,00	-	1,00	-	-	-	-	**1,00**
UNICEF	Fonds des Nations Unies pour l'enfance	-	-	71,18	53,98	-	125,16	-	-	-	-	**125,16**
FMI	Fonds monétaire international	-	2,58	1,00	3,66	-	7,24	-	0,55	-	0,55	**7,79**
GCI	Green Cross International	-	-	-	-	-	-	-	0,19	-	0,19	**0,19**
HCDH	Haut Commissariat des Nations Unies aux droits de l'homme	5,00	-	-	-	-	5,00	-	-	-	-	**5,00**
IITA (2)	Institut international d'agriculture tropicale	-	-	-	0,92	-	0,92	-	-	-	-	**0,92**
IRLI (2)	Institut international de recherche sur l'élevage	-	-	-	13,36	-	13,36	-	-	-	-	**13,36**
IDEA	Institut international pour la démocratie et l'assistance électorale	-	-	-	-	1,45	1,45	-	-	-	-	**1,45**
IWMI	International Water Management Institute	-	-	-	-	0,06	0,06	-	-	-	-	**0,06**
APEC	La Coopération économique pour l'Asie-Pacifique	-	-	-	-	-	-	-	0,24	-	0,24	**0,24**
DAP	Nations Unies, Département des affaires politiques	-	-	-	-	-	-	-	3,17	-	3,17	**3,17**
OPDE	Oeuvre humanitaire pour la Protection et le Développement de l'Enfant en difficulté	-	-	-	-	-	-	-	-	0,03	0,03	**0,03**
ONUDC	Office des Nations Unies contre la drogue et le crime	-	-	-	-	-	-	-	5,60	-	5,60	**5,60**
OCDE	Organisation de coopération et de développement économiques	-	-	-	4,08	2,37	6,44	-	-	-	-	**6,44**
OACI	Organisation de l'aviation civile internationale	-	-	-	-	-	-	-	0,16	-	0,16	**0,16**
FAO	Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture	-	-	2,00	3,53	0,05	5,59	-	8,87	-	8,87	**14,45**
ONUDI	Organisation des Nations Unies pour le développement industriel	-	-	-	1,00	-	1,00	-	-	-	-	**1,00**
UNESCO	Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture	-	-	1,00	0,51	0,07	1,58	-	5,55	0,06	5,61	**7,19**
OIT	Organisation internationale du Travail	-	-	-	1,90	-	1,90	-	1,66	-	1,66	**3,56**
OIM	Organisation internationale pour les migrations	-	-	1,75	4,37	-	6,13	-	3,61	-	3,61	**9,74**
OMI	Organisation maritime internationale	-	-	-	-	-	-	-	0,08	-	0,08	**0,08**
OMM	Organisation météorologique mondiale	-	-	-	-	-	-	-	-	0,07	0,07	**0,07**
OMPI	Organisation mondiale de la propriété intellectuelle	-	-	-	-	-	-	-	0,01	-	0,01	**0,01**
OMS	Organisation mondiale de la santé	-	-	45,75	34,85	-	80,60	-	12,24	-	12,24	**92,85**
OMD	Organisation mondiale des douanes	-	-	-	-	-	-	-	0,14	-	0,14	**0,14**
OMC	Organisation mondiale du commerce	-	-	0,70	-	-	0,70	-	-	-	-	**0,70**
PNUD	Programme des Nations Unies pour le développement	-	-	4,00	90,03	0,60	94,63	-	27,03	-	27,03	**121,66**
PNUE	Programme des Nations Unies pour l'environnement	-	-	-	-	-	-	-	-	2,99	2,99	**2,99**
SIPC	Secétariat de la Stratégie internationale de prévention des catastrophes naturelles de l'	-	-	0,40	-	-	0,40	-	-	-	-	**0,40**
	Secrétariat du Commonwealth	-	-	-	-	1,10	1,10	-	-	-	-	**1,10**

TABLEAU C-2 : SOMMAIRE DES DÉCAISSEMENTS AUX ORGANISATIONS MULTILATÉRALES SOUTENUES PAR LE CANADA

(EN MILLIONS DE DOLLARS)

Ce tableau présente les dépenses de l'ADO et d'autres dépenses d'aide officielle.

Acronyme	ORGANISATION BÉNÉFICIAIRE	ACDI						Autres ministères et autres sources				TOTAL
		Multilatéral		Bilatéral								
		Financement de base	Changements dans la valeur des investissements dans les IFI (3)	Direction générale des programmes multilatéraux	Direction générale des programmes géographiques	Autres directions générales (4)	TOTAL - ACDI	Finances	Affaires étrangères et commerce international (5)	Autres (6)	TOTAL - Autres ministères et autres sources	
SLNG	Service de liaison des Nations Unies avec les organisations non gouvernementales	-	-	0,05	-	-	0,05	-	-	-	-	**0,05**
UPEACE	Université pour la paix	-	-	0,20	-	-	0,20	-	-	-	-	**0,20**
	TOTAL - AUTRES ORGANISATIONS MULTILATÉRALES	**5,37**	**2,58**	**128,64**	**217,03**	**5,71**	**359,33**	**-**	**93,27**	**3,55**	**96,82**	**456,15**
	ORGANISATIONS RÉGIONALES MULTILATÉRALES											
	Caribbean Regional Negotiating Machinery	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	**-**
CTU	Caribbean Telecommunications Union	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	**-**
JSCA	Centre d'études de la justice dans les Amériques	-	-	-	0,76	-	0,76	-	-	-	-	**0,76**
ADRAO (2)	Centre du riz pour l'Afrique	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	**-**
ACJ	Commission andine des juristes	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	**-**
CEA	Commission économique pour l'Afrique	-	-	-	4,98	-	4,98	-	-	-	-	**4,98**
CEPALC	Commission économique pour l'Amérique latine et les Caraïbes	-	-	-	0,04	-	0,04	-	-	-	-	**0,04**
CEDEAO	Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest	-	-	-	1,00	-	1,00	-	-	-	-	**1,00**
EAC	East African Community	-	-	-	1,00	-	1,00	-	-	-	-	**1,00**
IICA	Institut interaméricain de coopération pour l'agriculture	-	-	-	2,44	-	2,44	-	4,69	-	4,69	**7,13**
OSS	Observatoire Sahara et Sahel	-	-	-	0,77	-	0,77	-	-	-	-	**0,77**
OEA	Organisation des États américains	-	-	-	14,71	3,70	18,41	-	14,90	0,07	14,97	**33,38**
OECO	Organisation des États des Caraïbes orientales	-	-	-	0,53	-	0,53	-	-	-	-	**0,53**
OTAN	Organisation du Traité de l'Atlantique Nord	-	-	-	-	-	-	-	-	0,12	0,12	**0,12**
OPS	Organisation panaméricaine de la santé	-	-	1,73	11,17	-	12,90	-	0,14	-	0,14	**13,04**
OSCE	Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe	-	-	-	1,71	-	1,71	-	0,07	-	0,07	**1,78**
OSCE	Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	**-**
RIAL	Réseau interaméricain pour l'administration du travail	-	-	-	-	-	-	-	-	0,75	0,75	**0,75**
CARICOM	Secrétariat de la Communauté des Caraïbes	-	-	-	2,62	-	2,62	-	-	-	-	**2,62**
SARDC	Southern African Research and Documentation Centre	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	**-**
	Tribunal spécial pour la Sierra Leone	-	-	-	-	-	-	-	6,07	0,35	6,43	**6,43**
UA	Union africaine (à l'exclusion des opérations de maintien de la paix)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	**-**
	TOTAL - ORGANISATIONS RÉGIONALES MULTILATÉRALES	**-**	**-**	**1,73**	**41,73**	**3,70**	**47,16**	**-**	**25,87**	**1,30**	**27,17**	**74,33**

TABLEAU C-2 : SOMMAIRE DES DÉCAISSEMENTS AUX ORGANISATIONS MULTILATÉRALES SOUTENUES PAR LE CANADA

(EN MILLIONS DE DOLLARS)

Ce tableau présente les dépenses de l'ADO et d'autres dépenses d'aide officielle.

Acronyme	ORGANISATION BÉNÉFICIAIRE	ACDI						Autres ministères et autres sources				TOTAL
		Multilatéral		Bilatéral								
		Financement de base	Changements dans la valeur des investissements dans les IFI (3)	Direction générale des programmes multilatéraux	Direction générale des programmes géographiques	Autres directions générales (4)	TOTAL - ACDI	Finances	Affaires étrangères et commerce international (5)	Autres (6)	TOTAL - Autres ministères et autres sources	
	ORGANISATIONS ET MISSIONS MULTILATÉRALES DE PAIX ET DE SÉCURITÉ											
	Afghanistan-Pakistan Joint Peace Jirga	-	-	-	-	-	-	-	0,40	-	0,40	**0,40**
UNAKRT	Assistance des Nations Unies pour le procès des Khmers rouges	-	-	-	-	-	-	-	0,90	-	0,90	**0,90**
DOMP	Département des opérations de maintien de la paix des Nations Unies	-	-	-	-	-	-	-	2,15	-	2,15	**2,15**
FINUL (7)	Force intérimaire des Nations Unies au Liban	-	-	-	-	-	-	-	1,68	-	1,68	**1,68**
GICNT	Initiative globale pour combattre le terrorisme nucléaire	-	-	-	-	-	-	-	0,03	-	0,03	**0,03**
MINUIK (7)	Mission d'administration intérimaire au Kosovo	-	-	-	-	-	-	-	0,42	0,05	0,47	**0,47**
MUAS	Mission de l'Union africaine au Soudan	-	-	-	-	-	-	-	0,03	-	0,03	**0,03**
EUPOL	Mission de police de l'Union européenne en Afghanistan	-	-	-	-	-	-	-	1,32	0,84	2,16	**2,16**
EUCOPPS	Mission de police de l'Union européenne pour les territoires palestiniens	-	-	-	-	-	-	-	-	0,20	0,20	**0,20**
MINUL (7)	Mission des Nations Unies au Libéria	-	-	-	-	-	-	-	1,34	-	1,34	**1,34**
MINUS (7)	Mission des Nations Unies au Soudan	-	-	-	-	-	-	-	1,43	0,94	2,37	**2,37**
MINUEE (7)	Mission des Nations Unies en Éthiopie et en Érythrée	-	-	-	-	-	-	-	0,06	-	0,06	**0,06**
MINURCAT (7)	Mission des Nations Unies en République centrafricaine et au Tchad	-	-	-	-	-	-	-	0,40	-	0,40	**0,40**
MONUC (7)	Mission des Nations Unies en République démocratique du Congo	-	-	-	-	-	-	-	2,82	-	2,82	**2,82**
MINUSTAH (7)	Mission des Nations Unies pour la stabilisation en Haïti	-	-	-	-	-	-	-	1,36	14,37	15,73	**15,73**
MONUG (7)	Mission d'observation des Nations Unies en Géorgie	-	-	-	-	-	-	-	0,09	-	0,09	**0,09**
MINUT (7)	Mission intégrée des Nations Unies au Timor-Leste	-	-	-	-	-	-	-	0,37	0,74	1,10	**1,10**
UNOCI (7)	Opération des Nations Unies en Côte d'Ivoire	-	-	-	-	-	-	-	1,08	0,91	1,99	**1,99**
MINUAD (7)	Opération hybride Union Africaine/ Nations Unies au Darfour	-	-	-	-	-	-	-	8,54	-	8,54	**8,54**
FNUOD (7)	Organisation des Nations Unies chargée d'observer la force au Moyen-Orient	-	-	-	-	-	-	-	0,10	-	0,10	**0,10**
OIAC	Organisation pour l'interdiction des armes chimiques	-	-	-	-	-	-	-	0,04	-	0,04	**0,04**
RSS	Regional Security System	-	-	-	-	-	-	-	0,13	-	0,13	**0,13**
	TOTAL - ORGANISATIONS ET MISSIONS MULTILATÉRALES DE PAIX ET DE SÉCURITÉ	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**24,67**	**18,04**	**42,71**	**42,71**
	TOTAL - DÉCAISSEMENTS AUX ORGANISATIONS MULTILATÉRALES	**496,16**	**163,27**	**443,86**	**643,76**	**9,99**	**1 757,04**	**533,56**	**175,52**	**32,26**	**741,33**	**2 497,88**

(1) Le financement de base et le financement propre à certaines initiatives sont gérés par la Direction générale des programmes géographiques.

(2) Reçoit aussi des fonds dans le cadre du financement de base octroyé au GCRAI.

(3) Comprend les changements dans la valeur des investissements dans les IFI dus aux fluctuations des taux de change. Voir le glossaire pour plus de détails.

(4) Autres directions générales de l'ACDI : Direction générale du partenariat canadien, Direction générale des politiques stratégiques et du rendement, Direction générale des communications et Bureau de la gouvernance démocratique.

(5) Les décaissements déclarés pour certaines organisations représentent la part du financement total de base non réservé et considéré comme de l'aide publique au développement et de l'aide internationale. Les organisations visées sont les suivantes : Organisation pour l'alimentation et l'agriculture (51 %), Organisation internationale du travail (15 %), Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (44 %), Organisation mondiale de la santé (76 %), Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (3 %). Les coefficients utilisés sont tirés de l'évaluation de ces institutions faite par l'OCDE.

(6) Autres ministères : la GRC, Environnement Canada et RHDCC, ainsi que la province de Québec

(7) Les décaissements déclarés pour ces missions de maintien de la paix des Nations Unies représentent 7 % du financement total de base non réservé et considéré comme de l'aide publique au développement et de l'aide internationale, selon les évaluations effectuées par l'OCDE. Seule exception, la MINUAD, pour laquelle on rapporte une contribution bilatérale de 5,63 M$ considérée exclusivement comme de l'aide internationale.

TABLEAU D-1 : AIDE INTERNATIONALE CANADIENNE SELON LA SOURCE ET LE CONTINENT

(EN MILLIONS DE DOLLARS)

Ce tableau présente les dépenses de l'ADO et d'autres dépenses d'aide officielle.

BÉNÉFICIAIRE	ACDI					Autres ministères et autres sources									TOTAL
							Finances								
	Direction générale des programmes géographiques	Direction générale du partenariat canadien	Direction générale des programmes multilatéraux (1)	Autres directions générales (2)	TOTAL - ACDI	Exportation et développement Canada (3)	Allégement de la dette bilatérale publique	Institutions multilatérales de développement financier (4)	Centre de recherches pour le développement international	Défense nationale et forces canadiennes	Affaires étrangères et commerce international	Gendarmerie royale du Canada	Autres (5)	TOTAL - Autres ministères et autres sources	
Afrique subsaharienne															
AIDE BILATÉRALE	**776,12**	**109,54**	**421,76**	**11,64**	**1 319,06**	**-**	**-**	**-**	**39,33**	**6,46**	**97,26**	**2,21**	**9,80**	**155,05**	**1 474,11**
(dont)															
Attribuable à un pays	676,72	98,79	221,22	3,73	**1 000,46**	-	-	-	11,07	6,46	92,12	2,21	8,79	**120,64**	**1 121,10**
dont l'APD	*676,72*	*98,79*	*221,18*	*3,73*	***1 000,42***	-	-	-	*11,07*	*6,46*	*74,16*	*2,21*	*0,06*	***93,94***	***1 094,36***
Non attribuable à un pays	99,41	10,75	200,54	7,91	**318,60**	-	-	-	28,26	-	5,14	-	1,01	**34,41**	**353,02**
dont l'APD	*99,41*	*10,75*	*200,54*	*7,91*	***318,60***	-	-	-	*28,26*	-	*3,29*	-	-	***31,55***	***350,16***
AIDE MULTILATÉRALE	**-**	**-**	**287,85**	**-**	**287,85**	**-**	**-**	**331,88**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**331,88**	**619,73**
(dont)															
Organisations d'assistance humanitaire (y inclus des organisations de l'ONU)	-	-	38,08	-	**38,08**									**-**	**38,08**
Banques régionales de développement	-	-	99,01	-	**99,01**									**-**	**99,01**
Organisations de l'ONU (l'assistance humanitaire non comprise)	-	-	34,11	-	**34,11**									**-**	**34,11**
Autres organisations multilatérales	-	-	116,64	-	**116,64**			331,88						**331,88**	**448,52**
TOTAL - Afrique subsaharienne	**776,12**	**109,54**	**709,61**	**11,64**	**1 606,91**	**-**	**-**	**331,88**	**39,33**	**6,46**	**97,26**	**2,21**	**9,80**	**486,93**	**2 093,84**
Afrique du Nord															
AIDE BILATÉRALE	**37,85**	**4,13**	**1,16**	**-**	**43,15**	**(2,62)**	**-**	**-**	**3,31**	**-**	**1,70**	**-**	**7,99**	**10,37**	**53,52**
(dont)															
Attribuable à un pays	22,78	3,85	1,15	-	**27,77**	(2,62)	-	-	1,47	-	1,70	-	7,99	**8,54**	**36,31**
dont l'APD	*22,78*	*3,85*	*1,15*	-	***27,77***	-	-	-	*1,47*	-	*1,34*	-	-	***2,81***	***30,58***
Non attribuable à un pays	15,08	0,29	0,02	-	**15,38**	-	-	-	1,83	-	-	-	-	**1,83**	**17,21**
dont l'APD	*15,08*	*0,29*	*0,02*	-	***15,38***	-	-	-	*1,83*	-	-	-	-	***1,83***	***17,21***
AIDE MULTILATÉRALE	**-**	**-**	**10,29**	**-**	**10,29**	**-**	**-**	**7,52**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**7,52**	**17,80**
(dont)															
Organisations d'assistance humanitaire (y inclus des organisations de l'ONU)	-	-	0,54	-	**0,54**									**-**	**0,54**
Banques régionales de développement	-	-	1,79	-	**1,79**									**-**	**1,79**
Organisations de l'ONU (l'assistance humanitaire non comprise)	-	-	6,07	-	**6,07**									**-**	**6,07**
Autres organisations multilatérales	-	-	1,89	-	**1,89**			7,52						**7,52**	**9,41**
TOTAL - Afrique du Nord	**37,85**	**4,13**	**11,45**	**-**	**53,44**	**(2,62)**	**-**	**7,52**	**3,31**	**-**	**1,70**	**-**	**7,99**	**17,89**	**71,33**
TOTAL - Afrique	**813,98**	**113,67**	**721,06**	**11,64**	**1 660,35**	**(2,62)**	**-**	**339,40**	**42,64**	**6,46**	**98,95**	**2,21**	**17,79**	**504,82**	**2 165,17**
Moyen-Orient															
AIDE BILATÉRALE	**84,57**	**2,54**	**14,51**	**0,05**	**101,67**	**-**	**171,96**	**-**	**10,43**	**-**	**16,09**	**0,60**	**2,06**	**201,15**	**302,82**
(dont)															
Attribuable à un pays	70,19	2,40	14,32	0,04	**86,95**	-	171,96	-	1,04	-	15,99	0,60	2,06	**191,65**	**278,60**
dont l'APD	*70,19*	*2,40*	*14,32*	*0,04*	***86,95***	-	*171,96*	-	*1,04*	-	*15,81*	*0,60*	*0,50*	***189,91***	***276,86***
Non attribuable à un pays	14,38	0,14	0,19	-	**14,72**	-	-	-	9,39	-	0,10	-	-	**9,50**	**24,21**
dont l'APD	*14,38*	*0,14*	*0,19*	-	***14,72***	-	-	-	*9,39*	-	*0,10*	-	-	***9,50***	***24,21***
AIDE MULTILATÉRALE	**5,00**	**-**	**7,43**	**-**	**12,43**	**-**	**-**	**6,40**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**6,40**	**18,83**
(dont)															
Organisations d'assistance humanitaire (y inclus des organisations de l'ONU)	5,00	-	4,12	-	**9,12**									**-**	**9,12**
Banques régionales de développement	-	-	-	-	**-**									**-**	**-**
Organisations de l'ONU (l'assistance humanitaire non comprise)	-	-	2,48	-	**2,48**									**-**	**2,48**
Autres organisations multilatérales	-	-	0,83	-	**0,83**			6,40						**6,40**	**7,23**
TOTAL - Moyen-Orient	**89,57**	**2,54**	**21,94**	**0,05**	**114,09**	**-**	**171,96**	**6,40**	**10,43**	**-**	**16,09**	**0,60**	**2,06**	**207,55**	**321,64**
Asie															
AIDE BILATÉRALE	**549,66**	**52,36**	**206,55**	**7,00**	**815,56**	**(15,27)**	**-**	**-**	**53,01**	**10,73**	**74,28**	**4,82**	**7,87**	**135,44**	**951,00**
(dont)															
Attribuable à un pays	499,63	44,64	80,27	1,91	**626,45**	(15,27)	-	-	11,02	10,73	69,17	4,82	7,87	**88,35**	714,80
dont l'APD	*499,63*	*44,64*	*80,27*	*1,91*	***626,45***	-	-	-	*11,02*	*10,73*	*59,04*	*4,82*	-	***85,62***	*712,07*
Non attribuable à un pays	50,02	7,72	126,28	5,09	**189,11**	-	-	-	41,99	-	5,10	-	-	**47,09**	236,20
dont l'APD	*50,02*	*7,72*	*126,28*	*5,09*	***189,11***	-	-	-	*41,99*	-	*0,04*	-	-	***42,03***	*231,14*
AIDE MULTILATÉRALE	**-**	**-**	**169,21**	**-**	**169,21**	**-**	**-**	**159,13**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**159,13**	**328,34**
(dont)															
Organisations d'assistance humanitaire (y inclus des organisations de l'ONU)	-	-	14,33	-	**14,33**									**-**	**14,33**
Banques régionales de développement	-	-	49,70	-	**49,70**									**-**	**49,70**
Organisations de l'ONU (l'assistance humanitaire non comprise)	-	-	31,57	-	**31,57**									**-**	**31,57**
Autres organisations multilatérales	-	-	73,60	-	**73,60**			159,13						**159,13**	**232,74**
TOTAL - Asie	**549,66**	**52,36**	**375,76**	**7,00**	**984,77**	**(15,27)**	**-**	**159,13**	**53,01**	**10,73**	**74,28**	**4,82**	**7,87**	**294,57**	**1 279,34**

TABLEAU D-1 : AIDE INTERNATIONALE CANADIENNE SELON LA SOURCE ET LE CONTINENT

(EN MILLIONS DE DOLLARS)

Ce tableau présente les dépenses de l'ADO et d'autres dépenses d'aide officielle.

BÉNÉFICIAIRE	ACDI					Autres ministères et autres sources									TOTAL
							Finances								
	Direction générale des programmes géographiques	Direction générale du partenariat canadien	Direction générale des programmes multilatéraux (1)	Autres directions générales (2)	TOTAL - ACDI	Exportation et développement Canada (3)	Allégement de la dette bilatérale publique	Institutions multilatérales de développement financier (4)	Centre de recherches pour le développement international	Défense nationale et forces canadiennes	Affaires étrangères et commerce international	Gendarmerie royale du Canada	Autres (5)	TOTAL - Autres ministères et autres sources	
Amériques															
AIDE BILATÉRALE	**287,32**	**64,92**	**64,72**	**9,50**	**426,46**	**(0,20)**	**0,15**	**-**	**37,31**	**1,60**	**49,00**	**14,37**	**8,85**	**111,07**	**537,53**
(dont)															
Attribuable à un pays	200,58	57,08	12,10	1,43	**271,19**	(0,20)	0,15	-	9,27	1,60	37,76	14,37	6,89	**69,84**	**341,03**
dont l'APD	*200,58*	*57,08*	*12,10*	*1,43*	***271,19***	-	*0,15*	-	*9,27*	*1,60*	*30,99*	*14,37*	*0,25*	***56,64***	***327,83***
Non attribuable à un pays	86,74	7,84	52,62	8,07	**155,27**	-	-	-	28,03	-	11,24	-	1,96	**41,23**	**196,50**
dont l'APD	*86,74*	*7,84*	*52,62*	*8,07*	***155,27***	-	-	-	*28,03*	-	*5,45*	-	*0,02*	***33,51***	***188,78***
AIDE MULTILATÉRALE	**-**	**-**	**145,83**	**-**	**145,83**	**-**	**-**	**11,67**	**-**	**-**	**15,70**	**-**	**12,79**	**40,17**	**186,00**
(dont)															
Organisations d'assistance humanitaire (y inclus des organisations de l'ONU)	-	-	4,60	-	**4,60**									**-**	**4,60**
Banques régionales de développement	-	-	19,90	-	**19,90**									**-**	**19,90**
Organisations de l'ONU (l'assistance humanitaire non comprise)	-	-	15,02	-	**15,02**								11,97	**11,97**	**26,99**
Autres organisations multilatérales	-	-	106,30	-	**106,30**			11,67			15,70		0,82	**28,20**	**134,50**
TOTAL - Amériques	**287,32**	**64,92**	**210,55**	**9,50**	**572,29**	**(0,20)**	**0,15**	**11,67**	**37,31**	**1,60**	**64,70**	**14,37**	**21,64**	**151,24**	**723,53**
Europe de l'Est															
AIDE BILATÉRALE	**44,06**	**2,27**	**13,89**	**2,26**	**62,48**	**(2,93)**	**-**	**-**	**0,07**	**-**	**101,17**	**0,41**	**0,47**	**99,18**	**161,66**
(dont)															
Attribuable à un pays	32,40	1,49	3,13	0,16	**37,18**	(2,93)	-	-	0,05	-	88,34	0,41	0,47	**86,34**	123,52
dont l'APD	*26,19*	*1,17*	*2,99*	*0,16*	***30,52***	-	-	-	*0,01*	-	*3,17*	*0,41*	-	***3,59***	*34,10*
Non attribuable à un pays	11,66	0,78	10,77	2,10	**25,30**	-	-	-	0,02	-	12,82	-	-	**12,84**	38,14
dont l'APD	*11,66*	*0,78*	*10,77*	*2,10*	***25,30***	-	-	-	*0,02*	-	-	-	-	***0,02***	*25,32*
															-
AIDE MULTILATÉRALE	**-**	**-**	**14,83**	**-**	**14,83**	**-**	**-**	**16,95**	**-**	**-**	**3,17**	**-**	**-**	**20,12**	**34,95**
(dont)															
Organisations d'assistance humanitaire (y inclus des organisations de l'ONU)	-	-	3,53	-	**3,53**									**-**	**3,53**
Banques régionales de développement	-	-	1,95	-	**1,95**									**-**	**1,95**
Organisations de l'ONU (l'assistance humanitaire non comprise)	-	-	3,94	-	**3,94**						3,17			**3,17**	**7,11**
Autres organisations multilatérales	-	-	5,40	-	**5,40**			16,95						**16,95**	**22,36**
TOTAL - Europe de l'Est	**44,06**	**2,27**	**28,72**	**2,26**	**77,31**	**(2,93)**	**-**	**16,95**	**0,07**	**-**	**104,33**	**0,41**	**0,47**	**119,30**	**196,61**
Coûts non attribuables	**(0,12)**	**24,33**	**21,86**	**128,58**	**174,66**	**-**	**-**	**-**	**32,30**	**-**	**83,02**	**7,06**	**445,87**	**568,24**	**742,90**
BILATÉRALE	(0,12)	24,33	2,86	128,58	**155,65**	-	-	-	32,30	-	23,06	7,06	435,31	**497,73**	**653,38**
dont l'APD	*(0,12)*	*24,33*	*2,86*	*128,58*	*155,65*	-	-	-	*32,30*	-	*8,68*	*7,06*	*118,09*	*166,13*	*321,78*
dont les coûts imputés													*424,73*		
MULTILATÉRALE	-	-	19,00	-	**19,00**	-	-	-	-	-	59,95	-	10,56	**70,51**	**89,52**
dont l'APD	-	-	*17,04*	-	*17,04*	-	-	-	-	-	*59,95*	-	*4,91*	*64,86*	*81,90*
SOMMAIRE - AIDE TOTALE NETTE															
TOTAL - AIDE BILATÉRALE	1 779,45	260,09	725,46	159,03	**2 924,04**	(21,02)	172,11	-	175,75	18,79	362,54	29,46	472,35	**1 209,99**	**4 134,03**
TOTAL - AIDE MULTILATÉRALE	5,00	-	654,42	-	**659,42**	-	-	533,56	-	-	78,83	-	23,35	**635,74**	**1 295,16**
															-
TOTAL - AIDE INTERNATIONALE	**1 784,45**	**260,09**	**1 379,88**	**159,03**	**3 583,46**	**(21,02)**	**172,11**	**533,56**	**175,75**	**18,79**	**441,37**	**29,46**	**495,70**	**1 845,73**	**5 429,19**

(1) Comprend les changements dans la valeur des investissements dans les IFI dus aux fluctuations des taux de change. Voir le glossaire pour plus de détails.

(2) Cette colonne comprend le Bureau de la gouvernance démocratique, le Programme d'information sur le développement de la Direction générale des communications et la Direction générale des politiques.

(3) Les montants négatifs renvoient aux remboursements de prêts de l'ACDI et de la BID, car ceux-ci ont été comptabilisés comme dépenses d'APD lorsqu'ils ont été consentis.

(4) Comprend des subventions octroyées à l'Association internationale de développement et à la Banque africaine de développement pour l'Initiative d'allégement de la dette multilatérale, et une contribution simple octroyée à l'Association internationale de développement.

(5) Les autres ministères et autres sources comprennent Environnement Canada, Santé Canada, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC), Industrie Canada, Postes Canada, les provinces et municipalités, ainsi que les coûts non attribuables à un pays en particulier.

TABLEAU D-2 : AIDE INTERNATIONALE BILATÉRALE CANADIENNE SELON LE BÉNÉFICIAIRE

(EN MILLIONS DE DOLLARS)

Ce tableau présente les dépenses de l'ADO et d'autres dépenses d'aide officielle.

BÉNÉFICIAIRE	ACDI								Autres ministères et autres sources									TOTAL
	Direction générale des programmes géographiques		Direction générale du partenariat canadien		Direction générale des programmes multilatéraux		Autres directions générales	TOTAL - ACDI	Affaires étrangères et commerce international	Finances	Exportation et développement Canada	Défense nationale et forces canadiennes	Gendarmerie royale du Canada	Centre de recherches pour le développement international	Provinces et municipalités	Autres (1)	TOTAL - Autres ministères et autres sources	
	Programmes régionaux et programmes pays	Fonds canadien d'initiatives locales	Secteur privé	Autres programmes de partenariat canadien	Programmes d'aide humanitaire	Autres programmes liés aux organisations												
Afrique subsaharienne																		
ATTRIBUABLE À UN PAYS																		
Afrique du Sud	12,26	0,09	0,03	2,89	0,30	-	0,18	15,75	1,78	-	-	-	-	1,08	0,06	-	2,92	18,67
Angola	-	0,11	-	0,15	-	-	0,05	0,31	-	-	-	-	-	0,09	-	-	0,09	0,40
Bénin	2,97	0,11	-	3,45	0,03	-	0,15	6,72	-	-	-	-	-	0,30	0,67	-	0,96	7,69
Botswana	-	0,06	-	1,06	0,10	-	0,02	1,25	0,09	-	-	-	-	0,19	-	-	0,27	1,52
Burkina Faso	13,50	0,20	0,02	6,93	0,03	-	0,23	20,91	10,61	-	-	-	-	0,98	0,83	-	12,41	33,32
Burundi	0,32	0,06	-	2,11	2,00	-	-	4,49	0,17	-	-	-	-	0,11	0,09	-	0,36	4,86
Cameroun	4,12	0,18	-	2,43	0,77	-	-	7,50	0,51	-	-	-	-	0,35	0,86	-	1,72	9,22
Cap-Vert	-	0,10	-	0,20	0,03	-	-	0,33	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,33
Comores	-	-	-	0,20	-	-	-	0,20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,20
Congo	-	0,10	-	0,58	-	-	-	0,68	-	-	-	-	-	0,01	0,15	-	0,16	0,84
Congo, République démocratique	14,75	0,25	0,62	3,50	28,30	-	-	47,43	3,68	-	-	-	-	0,16	0,20	-	4,03	51,46
Côte d'Ivoire	0,70	0,16	-	0,69	0,03	-	-	1,58	1,08	-	-	-	0,91	0,03	0,93	-	2,95	4,53
Djibouti	-	0,05	-	0,20	-	-	-	0,25	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,26
Érythrée	-	-	-	0,06	-	-	-	0,06	-	-	-	-	-	0,02	-	-	0,03	0,08
Éthiopie	81,50	0,15	-	4,84	30,62	0,15	0,22	117,48	2,18	-	-	-	-	0,21	0,13	-	2,52	120,00
Gabon	-	0,07	-	0,23	-	-	-	0,30	-	-	-	-	-	-	0,36	-	0,36	0,67
Gambie	-	0,04	-	0,60	0,03	0,02	-	0,69	-	-	-	-	-	0,09	-	-	0,09	0,77
Ghana	98,64	0,07	-	6,59	0,72	0,06	0,67	106,77	2,88	-	-	-	-	0,49	0,44	-	3,81	110,58
Guinée	3,41	0,25	0,37	1,45	0,93	-	-	6,42	-	-	-	-	-	0,03	0,29	-	0,32	6,74
Guinée équatoriale	-	0,03	-	0,20	-	-	-	0,23	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,23
Guinée-Bissau	-	0,09	-	0,30	0,03	-	-	0,41	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,42
Kenya	12,90	0,10	-	5,17	6,40	-	0,32	24,89	2,44	-	-	-	-	1,21	0,16	0,05	3,85	28,74
Lesotho	-	0,10	-	0,45	-	-	-	0,55	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,56
Libéria	-	0,16	-	0,60	1,86	-	-	2,62	1,34	-	-	-	-	-	0,04	-	1,39	4,01
Libye	-	-	-	-	0,04	-	-	0,04	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,04
Madagascar	-	0,20	-	1,35	0,11	-	-	1,66	-	-	-	-	-	0,02	0,17	-	0,19	1,85
Malawi	12,83	0,14	-	2,89	0,11	0,05	0,27	16,29	0,85	-	-	-	-	0,19	-	-	1,05	17,34
Mali	90,41	0,40	0,04	8,82	3,71	0,13	0,60	104,11	3,20	-	-	-	-	0,08	0,72	-	4,00	108,11
Maurice	-	-	-	0,22	-	0,02	-	0,23	-	-	-	-	-	-	0,03	-	0,04	0,27
Mozambique	69,25	0,15	-	2,86	3,94	0,16	0,02	76,38	1,27	-	-	-	-	0,41	0,05	-	1,73	78,11
Namibie	-	0,07	-	0,37	0,16	-	0,05	0,66	0,05	-	-	-	-	0,17	-	-	0,23	0,88
Niger	5,02	0,10	-	3,97	6,08	-	-	15,16	-	-	-	-	-	0,11	0,43	-	0,53	15,70
Nigéria	18,01	0,37	-	1,59	0,03	0,17	-	20,16	1,86	-	-	-	-	0,40	0,03	-	2,28	22,44
Ouganda	0,03	0,10	-	3,28	6,53	0,04	0,41	10,39	10,07	-	-	-	-	1,14	0,24	-	11,46	21,85
République centrafricaine	-	0,11	-	0,21	2,71	-	-	3,02	0,40	-	-	-	-	0,05	-	-	0,45	3,48
Rwanda	10,87	0,14	-	2,75	0,03	0,54	-	14,33	0,85	-	-	-	-	0,29	0,20	-	1,34	15,67
Sahara occidental	-	-	-	-	0,04	-	-	0,04	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,04
Sainte-Hélène	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sao Tomé-et-Principe	-	-	-	0,20	-	-	-	0,20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,20
Sénégal	67,43	0,09	0,22	6,36	0,03	-	-	74,14	15,53	-	-	-	-	1,72	1,06	-	18,31	92,45
Seychelles	-	-	-	0,21	-	0,02	-	0,23	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,23
Sierra Leone	-	0,19	-	2,17	1,86	0,48	0,04	4,76	6,34	-	-	-	0,35	0,15	0,04	-	6,87	11,63
Somalie	-	0,50	-	0,07	33,31	-	-	33,88	-	-	-	6,46	-	0,05	0,01	-	6,52	40,41
Soudan	44,52	0,18	-	0,60	51,87	0,35	-	97,53	19,76	-	-	-	0,94	0,16	-	-	20,86	118,39
Swaziland	-	0,09	-	0,37	-	-	-	0,46	-	-	-	-	-	0,12	-	-	0,12	0,58
Tanzanie	84,44	0,10	0,03	6,41	4,87	0,04	0,48	96,37	2,58	-	-	-	-	0,31	0,17	-	3,06	99,43
Tchad	-	0,11	-	0,79	5,86	-	-	6,77	0,48	-	-	-	-	-	-	-	0,49	7,26
Togo	-	0,10	-	2,20	0,03	-	-	2,34	-	-	-	-	-	-	0,27	-	0,27	2,60
Zambie	15,39	0,13	-	3,58	1,07	-	-	20,17	0,85	-	-	-	-	0,19	0,05	-	1,10	21,27
Zimbabwe	7,43	0,20	-	1,28	24,38	-	-	33,29	1,27	-	-	-	-	0,17	0,03	-	1,48	34,76
ATTRIBUABLE À UNE RÉGION																		
Afrique (interrégional)	-	-	-	-	-	1,00	-	1,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,00
Afrique australe et Afrique de	8,95	-	-	-	-	-	-	8,95	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8,95
Afrique centrale et Afrique de	19,47	-	-	-	-	-	-	19,47	-	-	-	-	-	-	-	-	-	19,47
Afrique subsaharienne	70,99	-	0,21	10,54	10,74	188,80	7,91	289,18	5,14	-	-	-	-	28,26	1,01	-	34,41	323,60
TOTAL - Afrique subsaharienne	**770,12**	**6,01**	**1,54**	**108,00**	**229,71**	**192,05**	**11,64**	**1 319,06**	**97,26**	**-**	**-**	**6,46**	**2,21**	**39,33**	**9,74**	**0,06**	**155,05**	**1 474,11**

TABLEAU D-2 : AIDE INTERNATIONALE BILATÉRALE CANADIENNE SELON LE BÉNÉFICIAIRE

(EN MILLIONS DE DOLLARS)

Ce tableau présente les dépenses de l'ADO et d'autres dépenses d'aide officielle.

BÉNÉFICIAIRE	ACDI								Autres ministères et autres sources									TOTAL
	Direction générale des programmes géographiques		Direction générale du partenariat canadien		Direction générale des programmes multilatéraux		Autres directions générales	TOTAL - ACDI	Affaires étrangères et commerce international	Finances	Exportation et développement Canada	Défense nationale et forces canadiennes	Gendarmerie royale du Canada	Centre de recherches pour le développement international	Provinces et municipalités	Autres (1)	TOTAL - Autres ministères et autres sources	
	Programmes régionaux et programmes pays	Fonds canadien d'initiatives locales	Secteur privé	Autres programmes de partenariat canadien	Programmes d'aide humanitaire	Autres programmes liés aux organisations												
Afrique du Nord																		
ATTRIBUABLE À UN PAYS																		
Algérie	0,81	0,10	0,37	0,01	0,98	-	-	2,27	0,42	-	(0,11)	-	-	0,07	1,60	-	1,98	4,25
Égypte	12,71	0,22	0,04	0,57	0,04	-	-	13,58	0,85	-	(0,30)	-	-	0,46	1,06	-	2,06	15,63
Maroc	8,57	0,10	-	1,21	0,04	-	-	9,92	0,42	-	(2,20)	-	-	0,63	2,29	-	1,14	11,06
Mauritanie	-	0,10	0,01	0,99	0,04	-	-	1,14	-	-	-	-	-	-	0,11	-	0,12	1,26
Tunisie	0,08	0,09	0,29	0,36	0,04	-	-	0,87	-	-	-	-	-	0,31	2,93	-	3,24	4,10
ATTRIBUABLE À UNE RÉGION																		
Maghreb	15,08	-	0,11	0,17	0,02	-	-	15,38	-	-	-	-	-	1,83	-	-	1,83	17,21
TOTAL - Afrique du Nord	**37,25**	**0,60**	**0,82**	**3,31**	**1,16**	**-**	**-**	**43,15**	**1,70**	**-**	**(2,62)**	**-**	**-**	**3,31**	**7,99**	**-**	**10,37**	**53,52**
TOTAL - Afrique	**807,37**	**6,61**	**2,36**	**111,31**	**230,87**	**192,05**	**11,64**	**1 362,21**	**98,95**	**-**	**(2,62)**	**6,46**	**2,21**	**42,64**	**17,73**	**0,06**	**165,42**	**1 527,64**
Moyen-Orient																		
ATTRIBUABLE À UN PAYS																		
Cisjordanie et bande de Gaza	47,88	0,34	-	1,33	4,50	-	0,02	54,07	9,39	-	-	-	0,20	0,46	0,05	-	10,10	64,17
Irak	5,89	-	-	0,14	7,14	-	-	13,17	-	171,96	-	-	-	0,02	-	-	171,98	185,15
Jordanie	6,50	0,16	-	0,17	0,04	0,03	-	6,91	0,85	-	-	-	-	0,19	0,16	0,50	1,70	8,61
Liban	8,62	0,60	0,05	0,70	0,04	-	0,02	10,04	5,75	-	-	-	0,41	0,35	1,27	-	7,77	17,80
Oman	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Syrie	-	-	-	-	1,68	-	-	1,68	-	-	-	-	-	-	0,06	-	0,06	1,74
Yémen	-	0,20	-	-	0,87	-	-	1,07	-	-	-	-	-	0,02	0,03	-	0,05	1,12
ATTRIBUABLE À UNE RÉGION																		
Moyen-Orient	14,38	-	-	0,13	0,19	-	-	14,72	0,10	-	-	-	-	9,39	-	-	9,50	24,21
TOTAL - Moyen-Orient	**83,27**	**1,30**	**0,06**	**2,48**	**14,47**	**0,04**	**0,05**	**101,67**	**16,09**	**171,96**	**-**	**-**	**0,60**	**10,43**	**1,56**	**0,50**	**201,15**	**302,82**
Asie																		
ATTRIBUABLE À UN PAYS																		
Afghanistan	219,70	0,98	-	0,76	2,20	-	0,02	223,65	47,50	-	-	10,73	3,96	0,62	0,03	-	62,84	286,49
Bangladesh	55,93	0,23	1,19	1,97	0,19	0,02	0,18	59,71	3,43	-	-	-	-	0,44	0,38	-	4,24	63,95
Bhoutan	0,52	0,10	-	0,14	-	-	-	0,77	-	-	-	-	-	0,10	-	-	0,11	0,87
Birmanie (Myanmar)	-	-	-	-	25,79	-	-	25,79	0,11	-	-	-	-	-	0,10	-	0,21	26,01
Cambodge	7,00	0,13	-	2,69	-	-	0,24	10,06	1,74	-	-	-	-	1,31	0,05	-	3,11	13,17
Chine	21,92	0,45	4,52	2,35	31,90	0,01	-	61,14	1,94	-	(11,13)	-	-	1,72	2,95	-	(4,52)	56,62
Cook, Îles	-	0,02	-	0,03	-	-	-	0,05	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,05
Corée, République populaire	-	-	-	-	6,10	-	-	6,10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6,10
Fidji	-	0,12	-	0,09	-	-	-	0,21	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,21
Inde	1,61	0,41	0,66	8,00	-	-	-	10,69	1,23	-	(0,20)	-	-	2,37	1,46	-	4,86	15,55
Indonésie	69,53	0,21	-	3,26	-	0,02	0,10	73,13	2,55	-	(3,07)	-	-	1,15	0,65	-	1,28	74,41
Iran	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,04	-	-	0,04	0,04
Kazakhstan	-	0,05	0,06	-	-	-	-	0,11	0,06	-	-	-	-	-	0,02	-	0,08	0,19
Kirghizistan	-	0,05	-	0,04	-	-	-	0,09	3,06	-	-	-	0,12	-	-	-	3,18	3,27
Kiribati	-	0,04	-	-	-	-	-	0,04	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,04
Laos	-	-	0,17	1,20	0,20	-	0,03	1,61	-	-	-	-	-	0,03	-	-	0,03	1,64
Malaisie	-	-	-	-	-	0,14	-	0,15	0,03	-	-	-	-	0,02	0,03	-	0,08	0,22
Maldives	0,59	0,08	-	-	-	0,02	0,18	0,87	0,05	-	-	-	-	-	-	-	0,05	0,92
Marshall, Îles	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Micronésie	-	-	-	0,01	-	-	-	0,02	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,02
Mongolie	-	0,44	-	1,40	-	0,01	-	1,85	-	-	-	-	-	0,62	-	-	0,62	2,47
Nauru	-	-	-	-	-	0,02	-	0,03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,03
Népal	2,40	0,23	0,02	2,40	1,51	0,08	0,06	6,70	-	-	-	-	-	0,45	0,17	-	0,62	7,31
Nioué	-	0,02	-	-	-	-	-	0,02	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,02
Ouzbékistan	-	-	-	0,01	-	-	-	0,01	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,01
Pakistan	32,85	0,37	-	0,78	4,82	0,06	-	38,89	3,04	-	-	-	-	0,52	0,14	-	3,70	42,59
Palaos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Papouasie-Nouvelle-Guinée	-	0,18	-	0,46	-	-	-	0,64	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,65
Philippines	12,55	0,37	0,07	2,73	0,60	0,01	0,32	16,65	0,85	-	-	-	-	0,13	0,11	-	1,09	17,74
Salomon	-	0,10	-	0,24	-	0,02	-	0,36	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,36
Samoa	-	0,10	-	-	-	0,02	-	0,12	0,02	-	-	-	-	-	-	-	0,02	0,14

TABLEAU D-2 : AIDE INTERNATIONALE BILATÉRALE CANADIENNE SELON LE BÉNÉFICIAIRE

(EN MILLIONS DE DOLLARS)

Ce tableau présente les dépenses de l'ADO et d'autres dépenses d'aide officielle.

BÉNÉFICIAIRE	ACDI								Autres ministères et autres sources									TOTAL
	Direction générale des programmes géographiques		Direction générale du partenariat canadien		Direction générale des programmes multilatéraux		Autres directions générales	TOTAL - ACDI	Affaires étrangères et commerce international	Finances	Exportation et développement Canada	Défense nationale et forces canadiennes	Gendarmerie royale du Canada	Centre de recherches pour le développement international	Provinces et municipalités	Autres (1)	TOTAL - Autres ministères et autres sources	
	Programmes régionaux et programmes pays	Fonds canadien d'initiatives locales	Secteur privé	Autres programmes de partenariat canadien	Programmes d'aide humanitaire	Autres programmes liés aux organisations												
Sri Lanka	36,34	0,23	-	2,11	6,18	0,04	-	44,90	0,89	-	-	-	-	0,49	0,65	-	2,03	46,92
Tadjikistan	3,69	0,09	-	0,23	-	-	-	4,02	0,46	-	-	-	-	-	0,02	-	0,48	4,50
Thaïlande	-	0,38	-	1,17	0,03	-	0,15	1,73	0,03	-	(0,88)	-	-	0,36	0,09	-	(0,41)	1,32
Timor-Leste	-	0,16	-	0,72	-	-	0,02	0,90	0,37	-	-	-	0,74	-	-	-	1,10	2,00
Tokelau	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Tonga	-	0,11	-	-	-	-	-	0,11	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,11
Turkménistan	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Tuvalu	-	0,02	-	-	-	0,02	-	0,04	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,04
Vanuatu	-	0,10	-	0,64	-	0,02	-	0,76	0,02	-	-	-	-	-	-	-	0,02	0,78
Vietnam	29,00	0,22	0,24	4,27	0,20	0,02	0,58	34,53	1,80	-	-	-	-	0,66	1,04	-	3,49	38,02
ATTRIBUABLE À UNE RÉGION																		
Asie australe	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Asie centrale	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Asie de l'est	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Asie du sud-est	12,01	-	-	-	-	20,11	-	32,12	0,63	-	-	-	-	-	-	-	0,63	32,75
Asie (interrégional)	38,01	-	1,10	6,62	10,32	95,85	5,09	156,99	4,48	-	-	-	-	41,99	-	-	46,47	203,45
TOTAL - Asie	**543,65**	**6,00**	**8,03**	**44,33**	**90,04**	**116,51**	**7,00**	**815,56**	**74,28**	**-**	**(15,27)**	**10,73**	**4,82**	**53,01**	**7,87**	**-**	**135,44**	**951,00**
Amériques																		
ATTRIBUABLE À UN PAYS																		
Anguilla	-	-	-	0,02	-	-	-	0,02	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,02
Antigua-et-Barbuda	-	-	-	-	-	-	0,18	0,19	0,04	-	-	-	-	-	-	-	0,04	0,23
Argentine	-	0,12	-	0,60	-	0,09	-	0,81	0,06	-	-	-	-	1,21	0,08	0,04	1,38	2,19
Barbade	-	0,04	-	0,07	-	0,01	-	0,12	1,33	-	-	-	-	-	-	-	1,33	1,45
Belize	-	0,13	0,09	0,19	-	-	-	0,41	0,04	-	-	-	-	0,05	-	-	0,09	0,50
Bolivie	13,97	0,13	-	8,43	-	-	0,17	22,70	1,27	-	-	-	-	1,09	0,12	-	2,48	25,18
Brésil	5,86	0,30	0,32	1,96	-	-	-	8,45	1,91	-	-	-	-	1,79	0,82	-	4,51	12,96
Chili	-	0,10	0,06	0,98	-	-	0,04	1,18	0,24	-	-	-	-	0,55	0,23	0,07	1,09	2,27
Colombie	5,99	0,22	-	1,70	4,33	0,09	-	12,34	5,41	-	-	-	-	0,84	0,62	0,15	7,02	19,35
Costa Rica	0,13	0,12	0,25	1,28	0,28	0,09	0,15	2,31	0,42	-	-	-	-	0,13	0,03	-	0,58	2,89
Cuba	5,19	0,45	0,02	2,77	0,30	-	0,02	8,75	0,50	-	-	-	-	-	0,05	-	0,55	9,30
Dominique	-	0,10	-	0,27	-	0,02	-	0,39	0,02	-	-	-	-	-	-	-	0,02	0,41
El Salvador	1,25	0,14	0,11	1,69	-	-	0,24	3,43	-	-	-	-	-	0,06	0,05	-	0,11	3,54
Équateur	0,38	0,10	-	2,33	0,28	-	-	3,09	0,18	-	-	-	-	0,33	0,20	-	0,71	3,79
Grenade	-	0,10	0,14	0,09	-	0,02	-	0,34	0,03	-	-	-	-	-	-	-	0,03	0,37
Guatemala	6,00	0,17	-	3,96	0,17	-	0,05	10,35	0,52	-	-	-	-	0,36	0,17	-	1,05	11,40
Guyana	1,26	0,08	-	0,94	-	-	0,15	2,43	0,88	-	-	-	-	0,01	-	-	0,90	3,32
Haïti	122,02	0,50	0,04	6,72	5,44	-	-	134,73	20,08	0,15	-	1,60	14,37	0,06	1,48	-	37,74	172,47
Honduras	13,40	0,19	0,11	4,45	0,50	0,02	0,05	18,72	0,42	-	-	-	-	0,20	0,07	-	0,69	19,41
Jamaïque	2,01	0,43	-	1,26	-	0,01	-	3,71	1,42	-	(0,20)	-	-	0,02	0,03	-	1,28	4,99
Mexique	-	0,40	1,89	2,22	-	0,02	-	4,53	0,25	-	-	-	-	0,17	1,40	-	1,81	6,34
Montserrat	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Nicaragua	10,05	0,09	-	4,39	-	0,01	0,21	14,76	1,34	-	-	-	-	0,13	0,25	-	1,71	16,47
Panama	-	0,12	-	0,26	0,04	-	-	0,43	-	-	-	-	-	0,14	0,09	-	0,23	0,66
Paraguay	-	0,14	-	0,69	-	-	-	0,83	-	-	-	-	-	0,33	-	-	0,33	1,16
Pérou	7,42	0,16	0,02	4,48	0,18	-	-	12,25	0,85	-	-	-	-	0,99	0,70	-	2,54	14,80
République dominicaine	0,47	0,18	-	1,07	-	0,01	-	1,74	-	-	-	-	-	0,01	0,14	-	0,15	1,89
Saint-Christophe-et-Niévès	-	0,10	-	0,02	-	-	-	0,11	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,11
Sainte-Lucie	-	-	-	0,24	-	-	0,15	0,39	0,03	-	-	-	-	-	0,03	-	0,06	0,45
Saint-Vincent-et-les-Grenadines	-	0,10	-	0,14	-	0,02	-	0,25	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,26
Suriname	-	0,08	-	0,13	-	-	-	0,21	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,21
Trinité-et-Tobago	-	0,10	0,07	0,19	-	-	-	0,37	0,21	-	-	-	-	0,04	-	-	0,25	0,61
Turques et Caïques, Îles	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Uruguay	-	0,12	-	0,39	-	0,02	-	0,53	-	-	-	-	-	0,78	0,03	-	0,80	1,34
Venezuela	-	0,20	-	-	0,10	-	-	0,31	0,31	-	-	-	-	-	0,07	-	0,38	0,70

TABLEAU D-2 : AIDE INTERNATIONALE BILATÉRALE CANADIENNE SELON LE BÉNÉFICIAIRE

(EN MILLIONS DE DOLLARS)

Ce tableau présente les dépenses de l'ADO et d'autres dépenses d'aide officielle.

BÉNÉFICIAIRE	ACDI								Autres ministères et autres sources									TOTAL
	Direction générale des programmes géographiques		Direction générale du partenariat canadien		Direction générale des programmes multilatéraux		Autres directions générales	TOTAL - ACDI	Affaires étrangères et commerce international	Finances	Exportation et développement Canada	Défense nationale et forces canadiennes	Gendarmerie royale du Canada	Centre de recherches pour le développement international	Provinces et municipalités	Autres (1)	TOTAL - Autres ministères et autres sources	
	Programmes régionaux et programmes pays	Fonds canadien d'initiatives locales	Secteur privé	Autres programmes de partenariat canadien	Programmes d'aide humanitaire	Autres programmes liés aux organisations												
ATTRIBUABLE À UNE RÉGION																		
Amérique centrale	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,30	-	-	0,30	0,30
Amérique du sud	4,57	-	-	-	-	-	-	4,57	-	-	-	-	-	7,55	-	-	7,55	12,13
Caraïbe	37,17	-	-	-	-	-	-	37,17	1,46	-	-	-	-	1,91	0,96	-	4,33	41,50
Amériques (interrégional)	44,99	-	0,49	7,35	5,77	46,85	8,07	113,53	9,78	-	-	-	-	18,27	0,97	0,02	29,05	142,57
TOTAL - Amériques	**282,12**	**5,19**	**3,61**	**61,31**	**17,39**	**47,33**	**9,50**	**426,46**	**49,00**	**0,15**	**(0,20)**	**1,60**	**14,37**	**37,31**	**8,58**	**0,28**	**111,07**	**537,53**
Europe de l'Est																		
ATTRIBUABLE À UN PAYS																		
Albanie	-	0,05	-	-	-	-	-	0,06	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,06
Arménie	-	0,04	0,11	0,05	-	-	0,01	0,21	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,21
Azerbaïdjan	-	0,04	-	0,01	-	0,02	-	0,07	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,07
Bélarus	-	-	-	-	-	-	0,01	0,01	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,01
Bosnie-Herzégovine	3,69	0,10	-	0,01	-	-	0,02	3,83	0,42	-	-	-	0,39	0,01	-	-	0,84	4,67
Croatie	-	-	0,07	-	-	-	-	0,09	-	-	-	-	-	-	0,06	-	0,06	0,14
Géorgie	-	0,05	-	0,04	2,87	0,01	-	2,97	1,06	-	-	-	-	-	-	-	1,06	4,03
Macédoine, ex-République	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Moldavie	-	-	-	-	-	0,02	-	0,02	-	-	-	-	-	-	0,09	-	0,09	0,11
Monténégro	0,21	0,01	-	0,08	-	-	-	0,32	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,32
Pologne	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Russie	6,01	0,20	0,10	0,22	0,13	-	-	6,66	75,25	-	-	-	-	0,04	-	-	75,29	81,95
Serbie	3,60	0,13	-	0,08	-	-	0,02	3,83	0,42	-	-	-	0,01	-	-	-	0,43	4,27
Serbie et Montenegro	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Turquie	-	0,05	-	-	-	0,04	-	0,09	-	-	(2,93)	-	-	-	0,22	-	(2,72)	(2,63)
Ukraine	18,02	0,20	0,16	0,54	-	-	0,09	19,02	11,20	-	-	-	-	-	0,10	-	11,29	30,31
ATTRIBUABLE À UNE RÉGION																		
Europe du sud-est	1,92	-	-	-	-	-	-	1,92	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,92
Europe de l'Est, Caucase et Asie centrale	0,19	-	-	-	-	-	-	0,19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,19
Europe (interrégional)	9,55	-	0,07	0,71	1,03	9,74	2,10	23,19	12,82	-	-	-	-	0,02	-	-	12,84	36,03
TOTAL - Europe de l'Est	**43,18**	**0,88**	**0,52**	**1,75**	**4,03**	**9,86**	**2,26**	**62,48**	**101,17**	**-**	**(2,93)**	**-**	**0,41**	**0,07**	**0,47**	**-**	**99,18**	**161,66**
Coûts non alloués																		
Autres pays « non alloués »	-	-	-	0,23	0,11	0,01	-	0,35	2,45	-	-	-	-	0,19	-	-	2,64	2,99
Aide mondiale/aide non allouée	(0,12)	-	2,01	22,10	-	2,74	128,58	155,30	20,62	-	-	-	7,06	32,11	10,16	425,14	495,09	650,40
dont les coûts imputés																*424,73*	*424,73*	*424,73*
TOTAL - AIDE INTERNATIONALE BILATÉRALE	**1 759,47**	**19,98**	**16,58**	**243,52**	**356,90**	**368,56**	**159,03**	**2 924,04**	**362,54**	**172,11**	**(21,02)**	**18,79**	**29,46**	**175,75**	**46,37**	**425,98**	**1 209,99**	**4 134,03**

(1) Autres ministères et autres sources : Environnement Canada, Parcs Canada, Ressources humaines et Développement des compétences Canada; ainsi que d'autres coûts qui ne peuvent être attribuables selon le bénéficiaire, comme les coûts pour les réfugiés au Canada, et les subventions octroyées aux étudiants étrangers.

TABLEAU D-3 : AIDE INTERNATIONALE MULTILATÉRALE CANADIENNE SELON LE BÉNÉFICIAIRE

(EN MILLIONS DE DOLLARS)

Ce tableau présente les dépenses de l'ADO et d'autres dépenses d'aide officielle.

BÉNÉFICIAIRE	ACDI						Autres ministères et autres sources						TOTAL
	Direction générale des programmes géographiques	Direction générale des programmes multilatéraux				TOTAL - ACDI	Affaires étrangères et commerce international	Finances	Environnement	Provinces et municipalités	Autres (2)	TOTAL - Autres ministères et autres sources	
	UNRWA	Organisations d'assistance humanitaire (y inclus des organisations de l'ONU)	Banques régionales de développement	Organisations de l'ONU (l'assistance humanitaire non comprise)	Autres organisations multilatérales (1)								
Afrique subsaharienne ATTRIBUABLE À UN PAYS													
Afrique du Sud	-	0,25	-	1,87	2,87	**4,99**	-	-	-	-	-	**-**	**4,99**
Angola	-	0,11	0,25	0,21	1,67	**2,24**	-	1,21	-	-	-	**1,21**	**3,46**
Bénin	-	0,07	1,95	0,74	1,31	**4,07**	-	11,55	-	-	-	**11,55**	**15,62**
Botswana	-	0,08	-	0,14	0,32	**0,54**	-	-	-	-	-	**-**	**0,54**
Burkina Faso	-	-	4,93	0,57	2,42	**7,93**	-	14,16	-	-	-	**14,16**	**22,09**
Burundi	-	0,05	0,81	0,34	1,91	**3,11**	-	3,26	-	-	-	**3,26**	**6,38**
Cameroun	-	0,10	3,25	0,27	2,44	**6,06**	-	6,04	-	-	-	**6,04**	**12,10**
Cap-Vert	-	-	0,12	0,10	0,09	**0,32**	-	0,89	-	-	-	**0,89**	**1,21**
Comores	-	-	-	0,05	0,09	**0,13**	-	0,11	-	-	-	**0,11**	**0,24**
Congo	-	0,11	0,61	0,46	0,49	**1,67**	-	0,83	-	-	-	**0,83**	**2,49**
Congo, République démocratique du	-	0,02	1,62	1,17	3,99	**6,80**	-	12,59	-	-	-	**12,59**	**19,39**
Côte d'Ivoire	-	0,22	0,91	0,42	1,06	**2,60**	-	15,05	-	-	-	**15,05**	**17,65**
Djibouti	-	0,11	0,54	0,06	0,51	**1,21**	-	0,41	-	-	-	**0,41**	**1,62**
Érythrée	-	0,10	0,48	0,18	0,96	**1,72**	-	1,40	-	-	-	**1,40**	**3,12**
Éthiopie	-	0,46	7,88	2,23	10,01	**20,58**	-	35,89	-	-	-	**35,89**	**56,47**
Gabon	-	0,05	-	0,11	0,23	**0,40**	-	-	-	-	-	**-**	**0,40**
Gambie	-	-	0,69	0,20	0,99	**1,89**	-	3,25	-	-	-	**3,25**	**5,13**
Ghana	-	0,23	5,19	0,42	3,77	**9,61**	-	24,52	-	-	-	**24,52**	**34,13**
Guinée	-	0,31	1,14	0,30	0,57	**2,32**	-	1,70	-	-	-	**1,70**	**4,02**
Guinée équatoriale	-	-	-	0,08	0,40	**0,48**	-	-	-	-	-	**-**	**0,48**
Guinée-Bissau	-	-	0,22	0,12	0,23	**0,58**	-	0,75	-	-	-	**0,75**	**1,32**
Kenya	-	0,89	2,36	1,59	3,10	**7,94**	-	8,07	-	-	-	**8,07**	**16,01**
Lesotho	-	-	0,44	0,17	1,45	**2,07**	-	1,13	-	-	-	**1,13**	**3,20**
Libéria	-	0,60	0,03	0,27	0,86	**1,76**	-	0,38	-	-	-	**0,38**	**2,14**
Libye	-	0,09	-	-	-	**0,09**	-	-	-	-	-	**-**	**0,09**
Madagascar	-	-	4,71	0,43	2,30	**7,44**	-	18,68	-	-	-	**18,68**	**26,11**
Malawi	-	0,08	2,83	0,39	6,06	**9,37**	-	7,44	-	-	-	**7,44**	**16,81**
Mali	-	-	3,49	0,34	2,16	**6,00**	-	16,95	-	-	-	**16,95**	**22,95**
Maurice	-	-	-	0,17	0,35	**0,52**	-	-	-	-	-	**-**	**0,52**
Mozambique	-	0,10	4,11	1,14	4,34	**9,69**	-	22,88	-	-	-	**22,88**	**32,57**
Namibie	-	0,10	-	0,95	1,08	**2,13**	-	-	-	-	-	**-**	**2,13**
Niger	-	-	1,40	0,42	1,55	**3,38**	-	6,46	-	-	-	**6,46**	**9,84**
Nigéria	-	0,15	1,86	0,83	4,49	**7,33**	-	15,10	-	-	-	**15,10**	**22,42**
Ouganda	-	0,03	6,32	0,80	2,45	**9,60**	-	20,72	-	-	-	**20,72**	**30,32**
République centrafricaine	-	-	0,65	0,23	1,27	**2,15**	-	3,14	-	-	-	**3,14**	**5,29**
Rwanda	-	0,15	3,84	0,99	5,54	**10,52**	-	8,02	-	-	-	**8,02**	**18,54**
Sahara occidental	-	-	-	-	-	**-**	-	-	-	-	-	**-**	**-**
Sainte-Hélène	-	-	-	-	-	**-**	-	-	-	-	-	**-**	**-**
Sao Tomé-et-Principe	-	-	0,03	0,06	0,18	**0,26**	-	0,84	-	-	-	**0,84**	**1,10**
Sénégal	-	0,28	5,12	0,93	2,16	**8,49**	-	15,91	-	-	-	**15,91**	**24,40**
Seychelles	-	-	-	0,52	0,35	**0,86**	-	-	-	-	-	**-**	**0,86**
Sierra Leone	-	0,22	1,42	0,26	1,46	**3,36**	-	4,65	-	-	-	**4,65**	**8,01**
Somalie	-	0,05	-	0,16	0,72	**0,92**	-	-	-	-	-	**-**	**0,92**
Soudan	-	0,11	0,23	1,18	3,17	**4,69**	-	-	-	-	-	**-**	**4,69**

TABLEAU D-3 : AIDE INTERNATIONALE MULTILATÉRALE CANADIENNE SELON LE BÉNÉFICIAIRE

(EN MILLIONS DE DOLLARS)

Ce tableau présente les dépenses de l'ADO et d'autres dépenses d'aide officielle.

BÉNÉFICIAIRE	ACDI						Autres ministères et autres sources						TOTAL
	Direction générale des programmes géographiques	Direction générale des programmes multilatéraux				TOTAL - ACDI	Affaires étrangères et commerce international	Finances	Environnement	Provinces et municipalités	Autres (2)	TOTAL - Autres ministères et autres sources	
	UNRWA	Organisations d'assistance humanitaire (y inclus des organisations de l'ONU)	Banques régionales de développement	Organisations de l'ONU (l'assistance humanitaire non comprise)	Autres organisations multilatérales (1)								
Swaziland	-	-	1,26	0,18	1,25	2,70	-	-	-	-	-	-	2,70
Tanzanie	-	0,25	5,66	1,31	11,11	18,33	-	31,74	-	-	-	31,74	50,07
Tchad	-	0,09	0,93	0,47	0,44	1,93	-	0,58	-	-	-	0,58	2,51
Togo	-	0,02	-	0,13	0,62	0,76	-	7,04	-	-	-	7,04	7,80
Zambie	-	0,30	2,62	0,80	6,59	10,30	-	8,22	-	-	-	8,22	18,52
Zimbabwe	-	0,06	-	0,38	0,22	0,66	-	-	-	-	-	-	0,66
ATTRIBUABLE À UNE RÉGION													
Afrique australe et Afrique de l'Est	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Afrique centrale et Afrique de l'Ouest	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Afrique subsaharienne	-	32,23	19,09	8,98	15,06	75,36	-	0,34	-	-	-	0,34	75,71
Afrique (interrégional)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL - Afrique subsaharienne	-	38,08	99,01	34,11	116,64	287,85	-	331,88	-	-	-	331,88	619,73
Afrique du Nord													
ATTRIBUABLE À UN PAYS													
Algérie	-	0,26	-	0,05	0,13	0,44	-	-	-	-	-	-	0,44
Égypte	-	0,14	0,77	5,03	0,53	6,47	-	0,47	-	-	-	0,47	6,93
Maroc	-	0,06	-	0,37	0,34	0,76	-	-	-	-	-	-	0,76
Mauritanie	-	0,04	1,02	0,35	0,75	2,17	-	7,05	-	-	-	7,05	9,22
Tunisie	-	0,03	-	0,27	0,14	0,45	-	-	-	-	-	-	0,45
ATTRIBUABLE À UNE RÉGION													
Maghreb	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL - Afrique du Nord	-	0,54	1,79	6,07	1,89	10,29	-	7,52	-	-	-	7,52	17,80
TOTAL - Afrique	-	38,62	100,80	40,19	118,53	298,13	-	339,40	-	-	-	339,40	637,53
Moyen-Orient													
ATTRIBUABLE À UN PAYS													
Cisjordanie et bande de Gaza	3,08	1,15	-	0,09	-	4,32	-	-	-	-	-	-	4,32
Irak	-	0,91	-	0,08	0,17	1,16	-	0,52	-	-	-	0,52	1,68
Jordanie	0,81	0,25	-	0,75	0,08	1,89	-	-	-	-	-	-	1,89
Liban	0,76	0,65	-	0,21	0,04	1,66	-	-	-	-	-	-	1,66
Oman	-	-	-	0,02	-	0,02	-	-	-	-	-	-	0,02
Syrie	0,35	0,46	-	0,24	0,07	1,12	-	-	-	-	-	-	1,12
Yémen	-	0,70	-	0,50	0,47	1,66	-	5,88	-	-	-	5,88	7,54
ATTRIBUABLE À UNE RÉGION													
Moyen-Orient	-	-	-	0,59	-	0,59	-	-	-	-	-	-	0,59
TOTAL - Moyen-Orient	5,00	4,12	-	2,48	0,83	12,43	-	6,40	-	-	-	6,40	18,83

TABLEAU D-3 : AIDE INTERNATIONALE MULTILATÉRALE CANADIENNE SELON LE BÉNÉFICIAIRE

(EN MILLIONS DE DOLLARS)

Ce tableau présente les dépenses de l'ADO et d'autres dépenses d'aide officielle.

BÉNÉFICIAIRE	ACDI						Autres ministères et autres sources						TOTAL
	Direction générale des programmes géographiques	Direction générale des programmes multilatéraux				TOTAL - ACDI	Affaires étrangères et commerce international	Finances	Environnement	Provinces et municipalités	Autres (2)	TOTAL - Autres ministères et autres sources	
	UNRWA	Organisations d'assistance humanitaire (y inclus des organisations de l'ONU)	Banques régionales de développement	Organisations de l'ONU (l'assistance humanitaire non comprise)	Autres organisations multilatérales (1)								
Asie													
ATTRIBUABLE À UN PAYS													
Afghanistan	-	0,19	1,43	0,23	1,33	**3,18**	-	7,15	-	-	-	**7,15**	**10,33**
Bangladesh	-	0,02	10,83	0,83	8,41	**20,10**	-	35,77	-	-	-	**35,77**	**55,86**
Bhoutan	-	-	0,18	0,46	0,20	**0,85**	-	0,49	-	-	-	**0,49**	**1,34**
Birmanie (Myanmar)	-	0,06	-	0,45	(0,02)	**0,49**	-	-	-	-	-	**-**	**0,49**
Cambodge	-	0,06	3,12	0,39	3,86	**7,43**	-	1,66	-	-	-	**1,66**	**9,10**
Chine	-	0,22	0,27	10,82	9,14	**20,45**	-	0,40	-	-	-	**0,40**	**20,85**
Cook, Îles	-	-	0,04	-	0,02	**0,06**	-	-	-	-	-	**-**	**0,06**
Corée, République populaire	-	-	-	0,13	-	**0,13**	-	-	-	-	-	**-**	**0,13**
Fidji	-	-	-	0,16	0,29	**0,46**	-	-	-	-	-	**-**	**0,46**
Inde	-	0,20	0,11	2,52	8,23	**11,06**	-	41,08	-	-	-	**41,08**	**52,15**
Indonésie	-	0,09	1,33	1,48	3,30	**6,20**	-	21,10	-	-	-	**21,10**	**27,29**
Iran	-	0,15	-	0,10	0,46	**0,71**	-	-	-	-	-	**-**	**0,71**
Kazakhstan	-	0,09	0,01	0,10	0,81	**1,01**	-	-	-	-	-	**-**	**1,01**
Kirghizistan	-	0,08	1,13	0,66	1,36	**3,22**	-	1,65	-	-	-	**1,65**	**4,87**
Kiribati	-	-	0,01	-	0,30	**0,31**	-	-	-	-	-	**-**	**0,31**
Laos	-	-	1,38	0,68	1,60	**3,66**	-	2,25	-	-	-	**2,25**	**5,91**
Malaisie	-	0,25	-	0,05	0,32	**0,62**	-	-	-	-	-	**-**	**0,62**
Maldives	-	-	0,07	0,03	0,33	**0,42**	-	0,18	-	-	-	**0,18**	**0,60**
Marshall, Îles	-	-	-	0,09	-	**0,10**	-	-	-	-	-	**-**	**0,10**
Micronésie	-	-	0,08	-	0,05	**0,13**	-	-	-	-	-	**-**	**0,13**
Mongolie	-	-	0,64	0,21	0,61	**1,46**	-	0,89	-	-	-	**0,89**	**2,35**
Nauru	-	-	-	-	0,29	**0,29**	-	-	-	-	-	**-**	**0,29**
Népal	-	0,13	2,87	0,43	2,32	**5,76**	-	4,36	-	-	-	**4,36**	**10,11**
Nioué	-	-	-	-	-	**-**	-	-	-	-	-	**-**	**-**
Ouzbékistan	-	-	0,10	0,51	0,40	**1,02**	-	0,55	-	-	-	**0,55**	**1,57**
Pakistan	-	0,16	13,94	1,17	8,88	**24,15**	-	7,99	-	-	-	**7,99**	**32,14**
Palaos	-	-	0,01	-	-	**0,02**	-	-	-	-	-	**-**	**0,02**
Papouasie-Nouvelle-Guinée	-	0,05	0,20	0,13	0,95	**1,33**	-	0,09	-	-	-	**0,09**	**1,41**
Philippines	-	0,01	0,10	0,86	0,99	**1,96**	-	-	-	-	-	**-**	**1,96**
Salomon	-	-	0,04	-	0,31	**0,35**	-	0,02	-	-	-	**0,02**	**0,37**
Samoa	-	-	0,09	-	0,34	**0,43**	-	0,13	-	-	-	**0,13**	**0,56**
Sri Lanka	-	0,19	3,54	1,18	2,56	**7,47**	-	6,05	-	-	-	**6,05**	**13,52**
Tadjikistan	-	0,04	1,20	0,68	1,22	**3,14**	-	1,33	-	-	-	**1,33**	**4,47**
Thaïlande	-	0,42	0,02	0,40	2,51	**3,35**	-	-	-	-	-	**-**	**3,35**
Timor-Leste	-	0,01	0,14	0,11	0,13	**0,39**	-	0,20	-	-	-	**0,20**	**0,60**
Tokelau	-	-	-	-	-	**-**	-	-	-	-	-	**-**	**-**
Tonga	-	-	0,03	-	0,30	**0,33**	-	0,03	-	-	-	**0,03**	**0,36**
Turkménistan	-	0,03	-	0,14	-	**0,17**	-	-	-	-	-	**-**	**0,17**
Tuvalu	-	-	0,02	-	0,30	**0,31**	-	-	-	-	-	**-**	**0,31**
Vanuatu	-	-	-	-	0,30	**0,31**	-	-	-	-	-	**-**	**0,31**
Vietnam	-	0,02	5,80	1,68	4,43	**11,93**	-	25,55	-	-	-	**25,55**	**37,48**

TABLEAU D-3 : AIDE INTERNATIONALE MULTILATÉRALE CANADIENNE SELON LE BÉNÉFICIAIRE

(EN MILLIONS DE DOLLARS)

Ce tableau présente les dépenses de l'ADO et d'autres dépenses d'aide officielle.

BÉNÉFICIAIRE	ACDI						Autres ministères et autres sources						TOTAL
	Direction générale des programmes géographiques	Direction générale des programmes multilatéraux				TOTAL - ACDI	Affaires étrangères et commerce international	Finances	Environnement	Provinces et municipalités	Autres (2)	TOTAL - Autres ministères et autres sources	
	UNRWA	Organisations d'assistance humanitaire (y inclus des organisations de l'ONU)	Banques régionales de développement	Organisations de l'ONU (l'assistance humanitaire non comprise)	Autres organisations multilatérales (1)								
ATTRIBUABLE À UNE RÉGION													
Asie australe	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Asie centrale	-	-	-	-	-	-	-	0,22	-	-	-	0,22	0,22
Asie de l'est	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Asie du sud-est	-	-	0,01	-	0,33	0,34	-	-	-	-	-	-	0,34
Asie (interrégional)	-	11,85	0,93	4,91	6,43	24,11	-	-	-	-	-	-	24,11
TOTAL - Asie	-	14,33	49,70	31,57	73,60	169,21	-	159,13	-	-	-	159,13	328,34
Amériques													
ATTRIBUABLE À UN PAYS													
Anguilla	-	-	0,03	-	0,02	0,05	-	-	-	-	-	-	0,05
Antigua-et-Barbuda	-	-	0,33	0,27	0,46	1,07	-	-	-	-	-	-	1,07
Argentine	-	-	0,05	1,76	1,35	3,16	-	-	-	-	-	-	3,16
Barbade	-	-	0,34	0,05	0,51	0,90	-	-	-	-	-	-	0,90
Belize	-	-	0,93	0,04	0,86	1,83	-	-	-	-	-	-	1,83
Bolivie	-	-	0,51	0,15	7,02	7,69	-	3,47	-	-	-	3,47	11,16
Brésil	-	0,20	0,19	2,79	2,87	6,04	-	-	-	-	-	-	6,04
Chili	-	-	0,04	0,51	0,62	1,18	-	-	-	-	-	-	1,18
Colombie	-	0,04	0,11	0,25	1,48	1,87	-	-	-	-	-	-	1,87
Costa Rica	-	0,21	0,02	0,04	0,34	0,61	-	-	-	-	-	-	0,61
Cuba	-	0,02	-	0,49	0,17	0,69	-	-	-	-	-	-	0,69
Dominique	-	-	0,75	-	0,68	1,43	-	0,08	-	-	-	0,08	1,51
El Salvador	-	-	0,19	0,21	2,65	3,05	-	-	-	-	-	-	3,05
Équateur	-	0,22	0,10	0,37	1,61	2,30	-	-	-	-	-	-	2,30
Grenade	-	-	1,65	0,02	1,15	2,82	-	0,11	-	-	-	0,11	2,93
Guatemala	-	-	0,17	0,51	3,45	4,14	-	-	-	-	-	-	4,14
Guyana	-	-	2,45	0,41	8,31	11,16	-	0,57	-	-	-	0,57	11,73
Haïti	-	-	3,11	0,53	20,23	23,87	-	1,44	-	-	-	1,44	25,31
Honduras	-	-	1,22	0,37	16,63	18,22	-	3,76	-	-	-	3,76	21,98
Jamaïque	-	-	1,16	0,08	1,55	2,78	-	-	-	-	-	-	2,78
Mexique	-	-	0,10	1,54	1,39	3,03	-	-	-	-	-	-	3,03
Montserrat	-	-	0,18	-	0,09	0,27	-	-	-	-	-	-	0,27
Nicaragua	-	-	0,90	0,59	12,18	13,67	-	1,88	-	-	-	1,88	15,55
Panama	-	0,07	0,01	0,08	0,18	0,34	-	-	-	-	-	-	0,34
Paraguay	-	-	0,14	0,08	2,21	2,43	-	-	-	-	-	-	2,43
Pérou	-	-	0,03	0,22	1,35	1,60	-	-	-	-	-	-	1,60
République dominicaine	-	-	0,02	0,11	1,35	1,48	-	-	-	-	-	-	1,48
Saint-Christophe-et-Niévès	-	-	1,00	-	0,81	1,82	-	-	-	-	-	-	1,82
Sainte-Lucie	-	-	0,67	-	0,64	1,31	-	0,17	-	-	-	0,17	1,48
Saint-Vincent-et-les-Grenadines	-	-	0,83	-	0,72	1,55	-	0,07	-	-	-	0,07	1,62
Suriname	-	-	0,02	-	0,34	0,36	-	-	-	-	-	-	0,36
Trinité-et-Tobago	-	-	0,01	0,04	0,38	0,43	-	-	-	-	-	-	0,43
Turques et Caïques, Îles	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Uruguay	-	-	0,04	0,45	0,49	0,98	-	-	-	-	-	-	0,98
Venezuela	-	-	-	0,16	0,19	0,36	-	-	-	-	-	-	0,36

TABLEAU D-3 : AIDE INTERNATIONALE MULTILATÉRALE CANADIENNE SELON LE BÉNÉFICIAIRE

(EN MILLIONS DE DOLLARS)

Ce tableau présente les dépenses de l'ADO et d'autres dépenses d'aide officielle.

BÉNÉFICIAIRE	ACDI						Autres ministères et autres sources						TOTAL
	Direction générale des programmes géographiques	Direction générale des programmes multilatéraux				TOTAL - ACDI	Affaires étrangères et commerce international	Finances	Environnement	Provinces et municipalités	Autres (2)	TOTAL - Autres ministères et autres sources	
	UNRWA	Organisations d'assistance humanitaire (y inclus des organisations de l'ONU)	Banques régionales de développement	Organisations de l'ONU (l'assistance humanitaire non comprise)	Autres organisations multilatérales (1)								
ATTRIBUABLE À UNE RÉGION													
Amérique centrale	-	0,18	0,33	0,13	4,52	**5,16**	-	0,08	-	-	-	**0,08**	**5,23**
Amérique du sud	-	0,47	0,28	-	3,93	**4,67**	-	0,05	-	-	-	**0,05**	**4,72**
Caraïbe	-	-	1,98	-	1,03	**3,01**	-	-	-	-	-	**-**	**3,01**
Amériques (interrégional)	-	3,21	-	2,77	2,51	**8,49**	15,70	-	-	0,07	12,72	**28,49**	**36,99**
TOTAL - Amériques	-	4,60	19,90	15,02	106,30	**145,83**	15,70	11,67	-	0,07	12,72	**40,17**	**186,00**
Europe de l'Est													
ATTRIBUABLE À UN PAYS													
Albanie	-	0,05	-	0,19	0,08	**0,31**	-	1,16	-	-	-	**1,16**	**1,47**
Arménie	-	0,09	0,19	0,21	0,23	**0,73**	-	3,42	-	-	-	**3,42**	**4,15**
Azerbaïdjan	-	0,12	0,21	0,16	0,47	**0,96**	-	2,13	-	-	-	**2,13**	**3,09**
Bélarus	-	0,06	-	0,04	0,31	**0,41**	-	-	-	-	-	**-**	**0,41**
Bosnie-Herzégovine	-	0,33	-	0,48	0,22	**1,04**	-	1,22	-	-	-	**1,22**	**2,26**
Croatie	-	0,20	-	0,05	-	**0,25**	-	-	-	-	-	**-**	**0,25**
Géorgie	-	0,29	1,55	0,11	1,25	**3,20**	-	5,28	-	-	-	**5,28**	**8,47**
Macédoine, ex-République	-	0,16	-	0,11	0,17	**0,44**	-	-	-	-	-	**-**	**0,44**
Moldavie	-	0,04	-	0,40	0,17	**0,62**	-	1,28	-	-	-	**1,28**	**1,89**
Monténégro	-	0,13	-	0,09	0,09	**0,31**	-	0,66	-	-	-	**0,66**	**0,96**
Pologne	-	-	-	-	-	**-**	-	-	-	-	-	**-**	**-**
Russie	-	-	-	-	-	**-**	-	-	-	-	-	**-**	**-**
Serbie	-	1,09	-	0,04	0,30	**1,43**	-	1,81	-	-	-	**1,81**	**3,24**
Serbie et Montenegro	-	-	-	-	-	**-**	-	-	-	-	-	**-**	**-**
Turquie	-	0,45	-	0,27	0,12	**0,84**	-	-	-	-	-	**-**	**0,84**
Ukraine	-	0,16	-	0,27	1,89	**2,32**	-	-	-	-	-	**-**	**2,32**
ATTRIBUABLE À UNE RÉGION													
Europe (interrégional)	-	0,36	-	1,53	0,10	**1,98**	3,17	-	-	-	-	**3,17**	**5,15**
TOTAL - Europe de l'Est	-	3,53	1,95	3,94	5,40	**14,83**	3,17	16,95	-	-	-	**20,12**	**34,95**
Coûts non alloués													
Autres pays « non alloués »	-	-	-	-	-	**-**	-	-	-	-	-	**-**	**-**
Aide mondiale/aide non allouée	-	-	-	1,96	17,04	**19,00**	59,95	-	3,89	5,65	1,02	**70,51**	**89,52**
TOTAL - AIDE INTERNATIONALE MULTILATÉRALE	**5,00**	**65,20**	**172,35**	**95,16**	**321,71**	**659,42**	**78,83**	**533,56**	**3,89**	**5,73**	**13,73**	**635,74**	**1 295,16**

(1) Comprend les changements dans la valeur des investissements dans les IFI dus aux fluctuations des taux de change. Voir le glossaire pour plus de détails.
(2) Autres ministères et sources : Parcs Canada, Santé Canada, Industrie Canada, Ressources humaines et Développement des compétences Canada

Note : L'aide multilatérale présentée au Tableau D-3 représente un type d'aide consentie aux organisations multilatérales par le gouvernement, soit les contributions communes, qui font partie intégrante des actifs financiers de l'organisation. Les rapports du CAD de l'OCDE servent à établir la ventilation géographique de ces contributions communes, aussi appelées financement de base dans le présent rapport.

ANNEXE 1 NOTES TECHNIQUES

A. COMPRENDRE LES STATISTIQUES SUR L'AIDE INTERNATIONALE

L'aide internationale du Canada

« L'aide internationale » désigne toute ressource financière consentie par le secteur public canadien (aux échelons fédéral, provincial ou municipal) en faveur du développement. Ces dépenses peuvent être considérées ou non comme une aide au développement officielle en vertu de la *Loi sur la responsabilité en matière d'aide au développement officielle* ou comme une aide publique au développement selon le CAD de l'OCDE (voir la note sur l'aide publique au développement ci-après).

L'enveloppe de l'aide internationale

Dans le contexte de la planification financière, l'enveloppe de l'aide internationale (EAI) est le principal instrument de planification du Canada pour ce qui est de coordonner la plus grande part de l'aide internationale financée par le gouvernement *fédéral*. L'EAI sert à financer les programmes d'aide publique au développement et d'autres programmes d'aide publique qu'administrent l'ACDI et d'autres ministères fédéraux.

L'aide publique au développement

Au Canada, « l'aide publique au développement » renvoie :

1. à la **définition internationale** établie par le Comité d'aide au développement de l'Organisation de la coopération et du développement économiques (CAD de l'OCDE);

   ou

2. à la **définition** d'aide au développement officielle établie dans la *Loi sur la responsabilité en matière d'aide au développement officielle* (LRADO ou Loi).

À moins d'avis contraire, dans le rapport statistique, on renvoie à la définition à laquelle réfère la Loi.

Le Canada est membre du CAD de l'OCDE, un mécanisme de consultation entre les 23 pays donateurs et la Commission européenne. Le CAD établit la définition et la classification relatives aux comptes rendus sur le financement de l'aide internationale, dont l'aide publique au développement, et produit un rapport annuel. Comme membre du CAD, le Canada s'engage à rendre compte, en toute transparence, de l'aide au développement, de façon à ce que l'on puisse établir des comparaisons. Lorsqu'il rend compte des apports d'aide au CAD, il le fait en fonction de la définition internationale.

Il y a peu de différences entre la définition internationale et la définition qui figure dans la Loi. Le tableau présenté à la page suivante donne un aperçu de ce qui est comptabilisé comme aide internationale totale et aide publique au développement selon la Loi, et ce qui serait comptabilisé comme aide publique au développement du CAD si les lignes directrices de ce dernier étaient appliquées aux apports d'aide de 2008-2009. En outre, pour chaque programme, le tableau indique les pourcentages financés par l'entremise de l'EAI.

Outre les distinctions présentes dans les définitions de l'aide publique au développement, il existe également des différences entre les mécanismes redditionnels du CAD et ceux de l'ACDI; de ce fait, toute comparaison directe entre les rapports des deux organisations devient difficile :

1. Tous les rapports du CAD sont préparés selon l'année civile. Toutefois, le Rapport statistique sur l'aide internationale repose sur l'exercice financier du gouvernement du Canada, qui s'échelonne du 1er avril au 31 mars.
2. Dans la plupart des rapports du CAD, les montants sont fournis en dollars américains constants (c.-à-d. corrigés en fonction de l'inflation), alors que dans le présent rapport, ils sont indiqués en dollars canadiens courants.
3. Certains rapports du CAD sont préparés en fonction des engagements, alors que dans ce rapport, ils sont établis en fonction des décaissements.

COMPOSANTES DE L'AIDE INTERNATIONALE

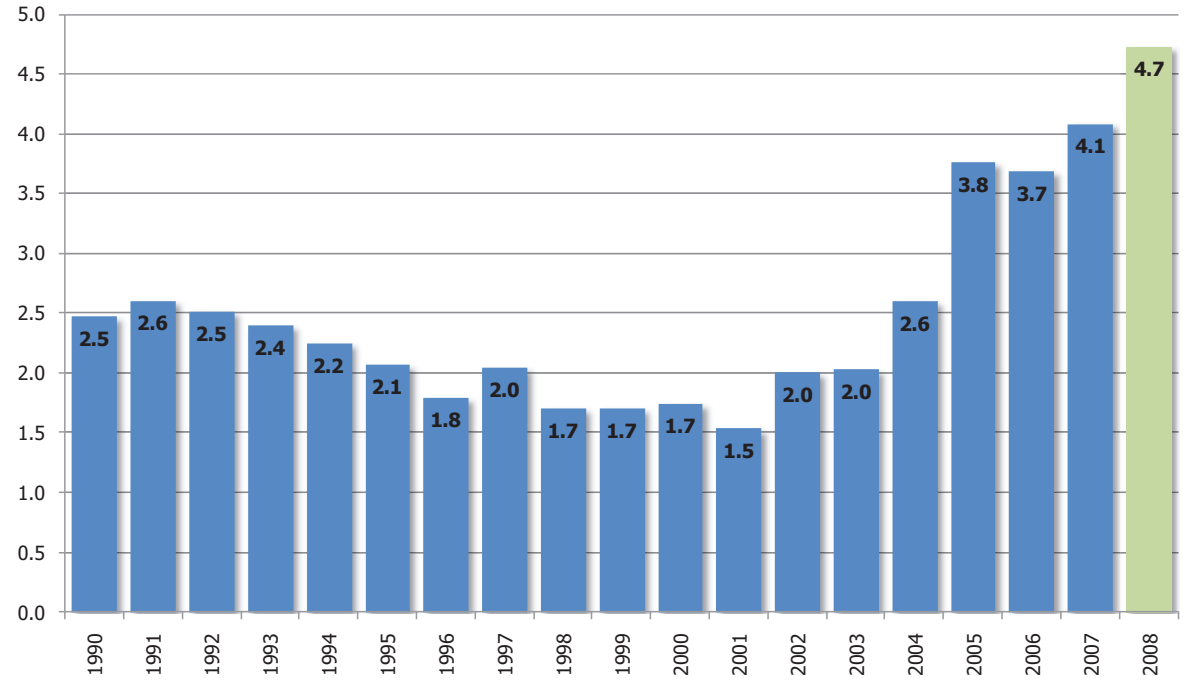
ENVELOPPE DE L'AIDE INTERNATIONALE DU CANADA, DE L'ADO DU CANADA ET DE L'APD DU CAD DE L'OCDE

EXERCICE 2008-2009 (EN MILLIONS DE DOLLARS)

MINISTÈRE/SOURCE	Total - Aide internationale	dont (1) Programmes financés par l'EAI	(2) LRADO : Rapport statistique	(3) CAD de l'OCDE	(1) - (2) Écart (APD du CAD moins LRADO)	Notes
Ministères soumis à la LRADO						
Agence canadienne de développement international (ACDI)	3 583,5	3 583,5	3 574,8	3 574,8		
Services reçus par l'ACDI d'autres ministères	25,6		25,6	25,6		
Ministère des Finances du Canada	705,7	531,6	705,7	705,7		
Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international	441,4	423,0	277,7	277,7		
Centre de recherches pour le développement international	175,8	175,8	175,7	175,7		
Citoyenneté et Immigration Canada	92,1		92,1	92,1		
Gendarmerie royale du Canada	29,5	29,5	29,5	29,5		
Défense nationale	18,8		18,8	18,8		
Santé Canada	12,0	12,0	12,0	12,0		
Environnement Canada	4,0	4,0	4,0	4,0		
Travail Canada	1,4		1,4	1,4		
Industrie Canada	1,0		1,0	1,0		
Parcs Canada	0,5		0,5	0,5		
Total partiel : Ministères soumis à la LRADO	**5 091,1**	**4 761,2**	**4 918,7**	**4 918,7**	**0,0**	Ce total partiel montre que la grande majorité des programmes d'aide internationale visés par la LRADO sont financés à même l'EAI. Tous les apports d'aide au développement officielle (ADO) visés par la LRADO sont aussi comptabilisés comme aide publique au développement (APD) du CAD.
% du total partiel	**100,0%**	**93,5%**	**96,6%**	**96,6%**		
Autres ministères ou sources						
Coûts pour les réfugiés au Canada (aux échelons provincial et municipal)	156,1			156,1	156,1	La part des gouvernements provinciaux et municipaux pour les coûts de réinstallation provisoire exclut la partie fédérale (voir CIC ci-dessus). Comme ils ne se rattachent pas à des programmes fédéraux, ces fonds ne sont pas déclarés en vertu de la LRADO, mais comme APD du CAD.
Subventions octroyées aux étudiants étrangers	151,0			151,0	151,0	Les subventions octroyées aux étudiants de pays en développement sont comptabilisés comme APD du CAD, mais non en vertu de la LRADO puisqu'ils sont en grande partie financés par les gouvernements provinciaux.
Programmes d'aide internationale des gouvernements provinciaux et municipaux	52,1			52,1	52,1	Les programmes d'aide internationale des gouvernements provinciaux et municipaux sont comptabilisés comme APD du CAD, mais non en vertu de la LRADO.
Remboursements de prêts d'Exportation et développement Canada (EDC)	-21,0			-21,0	-21,0	
Total partiel : Autres ministères et sources	**338,1**	**0,0**	**0,0**	**338,1**	**338,1**	
Total	**5 429,2**	**4 761,2**	**4 918,7**	**5 256,8**	**338,1**	
% du total de l'aide internationale	**100,0%**	**87,7%**	**90,6%**	**96,8%**		La LRADO couvre 90 % des dépenses d'aide internationale. Les montants afférents à l'APD du CAD sont supérieurs surtout parce qu'ils incluent des programmes qui sont financés par les gouvernements provinciaux et municipaux.

ANNEXE 2 EXTRAITS DU RAPPORT DU CANADA AU CAD DE L'OCDE

Aide publique au développement historique du Canada (APD)



En milliards de dollars américains
Tableau 1 – CAD-OCDE

APD/Pourcentage du revenu national brut

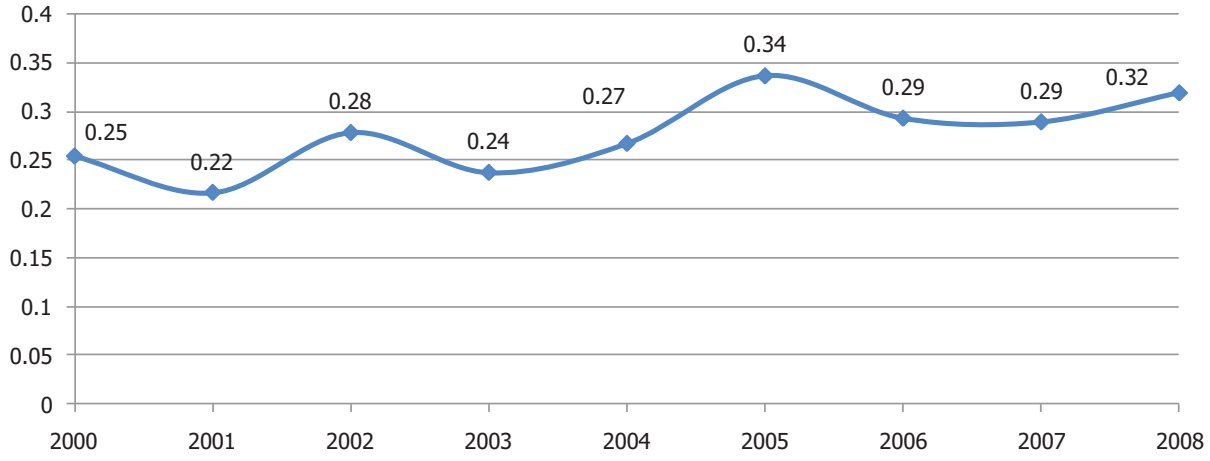
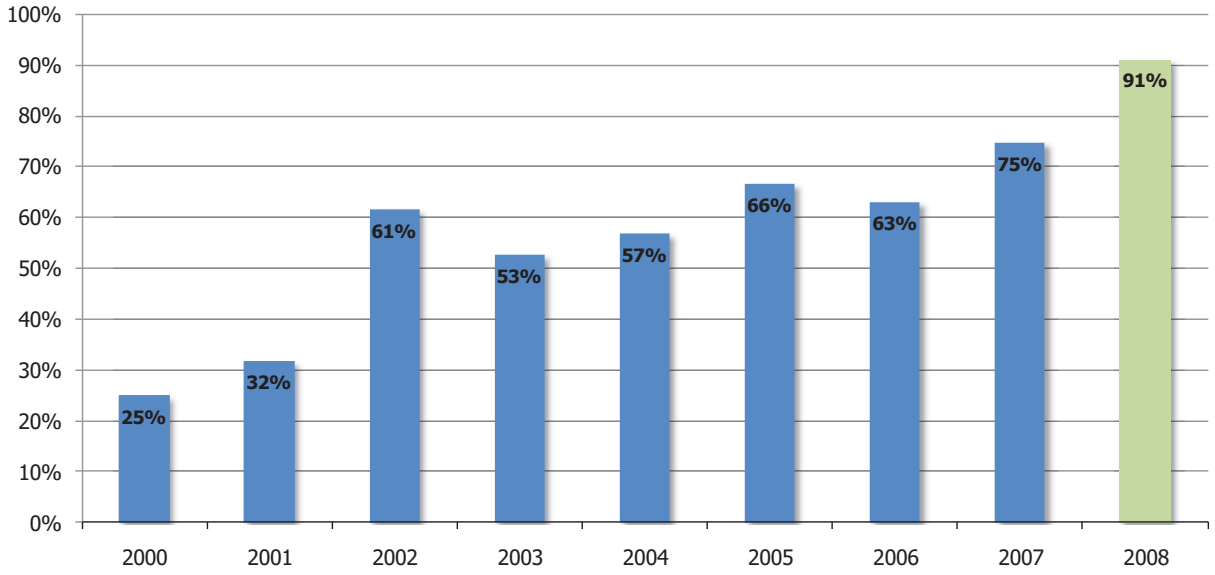


Tableau 1 – CAD-OCDE

Pourcentage de l'aide non liée du Canada



Pourcentage des engagements bilatéraux
Tableau 7 – CAD-OCDE

ANNEXE 3 Remboursements de prêts de l'ACDI (EN MILLIONS DE DOLLARS)

	Bilatéral	Multilatéral	Total
AFRIQUE			
Banque africaine de développement (BAfD)		0,13	**0,13**
Algérie	1,65		**1,65**
Égypte	2,25		**2,25**
Maroc	0,59		**0,59**
Tunisie	3,30		**3,30**
AMÉRIQUES			
Société andine de développement		0,13	**0,13**
Guatemala	0,10		**0,10**
ASIE			
Indonésie	10,99		**10,99**
Malaisie	0,06		**0,06**
Philippines	0,10		**0,10**
Sri Lanka	5,54		**5,54**
Thaïlande	0,85		**0,85**
EUROPE			
Malte	0,03		**0,03**
TOTAL	**25,45**	**0,25**	**25,70**

ANNEXE 4 AUTRE AIDE OFFICIELLE CANADIENNE FÉDÉRALE SELON LE BÉNÉFICIAIRE

BÉNÉFICIAIRE	ACDI				Autres ministères et autres sources					TOTAL BRUT-ACDI, autres ministères et autres sources	Exportation et développement Canada	TOTAL NET
	Direction générale des programmes géographiques	Direction générale du partenariat canadien	Direction générale des programmes multilatéraux	TOTAL - ACDI	Centre de recherches pour le développement international	Affaires étrangères et commerce international						
						Programmes de bourses internationales	Programme des partenariats mondiaux	Programme d'aide au renforcement des capacités anti-terroristes	Programmation pour la sécurité et la stabilité			
Afrique subsaharienne												
ATTRIBUABLE À UN PAYS												
Afrique du Sud	-	-	-	-	-	-	-	-	0,48	0,48	-	**0,48**
Ghana	-	-	-	-	-	-	-	-	0,22	0,22	-	**0,22**
Kenya	-	-	-	-	-	-	-	-	0,60	0,60	-	**0,60**
Mali	-	-	-	-	-	-	-	-	0,24	0,24	-	**0,24**
Nigéria	-	-	-	-	-	-	-	-	0,07	0,07	-	**0,07**
Ouganda	-	-	-	-	-	-	-	-	0,08	0,08	-	**0,08**
Sahara occidental	-	-	0,04	0,04	-	-	-	-	-	0,04	-	**0,04**
Sénégal	-	-	-	-	-	-	-	-	4,50	4,50	-	**4,50**
Sierra Leone	-	-	-	-	-	-	-	-	6,07	6,07	-	**6,07**
Soudan	-	-	-	-	-	-	-	-	5,22	5,22	-	**5,22**
Tchad	-	-	-	-	-	-	-	-	0,48	0,48	-	**0,48**
ATTRIBUABLE À UNE RÉGION												
Afrique australe et Afrique de l'Est	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	**-**
Afrique centrale et Afrique de l'Ouest	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	**-**
Afrique subsaharienne (interrégional)	-	-	-	-	-	-	-	0,38	1,47	1,85	-	**1,85**
Afrique (interrégional)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	**-**
TOTAL - Afrique subsaharienne	**-**	**-**	**0,04**	**0,04**	**-**	**-**	**-**	**0,38**	**19,43**	**19,85**	**-**	**19,85**
Afrique du Nord												
ATTRIBUABLE À UN PAYS												
Algérie	-	-	-	-	-	-	-	0,36	-	0,36	(0,11)	**0,24**
Égypte	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(0,30)	**(0,30)**
Maroc	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(2,20)	**(2,20)**
TOTAL - Afrique du Nord	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**0,36**	**-**	**0,36**	**(2,62)**	**(2,26)**
TOTAL - Afrique	**-**	**-**	**0,04**	**0,04**	**-**	**-**	**-**	**0,73**	**19,43**	**20,21**	**(2,62)**	**17,59**
Moyen-Orient												
ATTRIBUABLE À UN PAYS												
Liban	-	-	-	-	-	-	-	-	0,18	0,18	-	**0,18**
TOTAL - Moyen-Orient	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**0,18**	**0,18**	**-**	**0,18**
Asie												
ATTRIBUABLE À UN PAYS												
Afghanistan	-	-	-	-	-	-	-	0,36	5,69	6,05	-	**6,05**
Bangladesh	-	-	-	-	-	-	-	0,02	-	0,02	-	**0,02**
Cambodge	-	-	-	-	-	-	-	0,28	-	0,28	-	**0,28**
Chine	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(11,13)	**(11,13)**

ANNEXE 4 AUTRE AIDE OFFICIELLE CANADIENNE FÉDÉRALE SELON LE BÉNÉFICIAIRE

BÉNÉFICIAIRE	ACDI				Autres ministères et autres sources					TOTAL BRUT-ACDI, autres ministères et autres sources	Exportation et développement Canada	TOTAL NET
	Direction générale des programmes géographiques	Direction générale du partenariat canadien	Direction générale des programmes multilatéraux	TOTAL - ACDI	Centre de recherches pour le développement international	Affaires étrangères et commerce international						
						Programmes de bourses internationales	Programme des partenariats mondiaux	Programme d'aide au renforcement des capacités anti-terroristes	Programmation pour la sécurité et la stabilité			
Inde	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(0,20)	**(0,20)**
Indonésie	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(3,07)	**(3,06)**
Kirghizistan	-	-	-	-	-	-	3,06	-	-	3,06	-	**3,06**
Pakistan	-	-	-	-	-	-	-	0,14	-	0,14	-	**0,14**
Tadjikistan	-	-	-	-	-	-	-	-	0,46	0,46	-	**0,46**
Thaïlande	-	-	-	-	-	-	-	0,03	-	0,03	(0,88)	**(0,85)**
Vietnam	-	-	-	-	-	-	-	0,10	-	0,10	-	**0,10**
ATTRIBUABLE À UNE RÉGION												
Asie du sud-est	-	-	-	-	-	-	-	0,63	-	0,63	-	**0,63**
Asie (interrégional)	-	-	-	-	-	-	2,04	2,39	-	4,43	-	**4,43**
TOTAL - Asie	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**5,09**	**3,94**	**6,16**	**15,19**	**(15,27)**	**(0,08)**
Amériques												
ATTRIBUABLE À UN PAYS												
Colombie	-	-	-	-	-	-	-	0,05	0,17	0,22	-	**0,22**
Guatemala	-	-	-	-	-	-	-	0,09	-	0,09	-	**0,09**
Haïti	-	-	-	-	-	-	-	-	5,59	5,59	-	**5,59**
Jamaïque	-	-	-	-	-	-	-	0,35	-	0,35	(0,20)	**0,15**
Nicaragua	-	-	-	-	-	-	-	-	0,49	0,49	-	**0,49**
Trinité-et-Tobago	-	-	-	-	-	-	-	0,02	-	0,02	-	**0,02**
ATTRIBUABLE À UNE RÉGION												
Caraïbe	-	-	-	-	-	-	-	0,45	0,43	0,88	-	**0,88**
Amériques (interrégional)	-	-	-	-	-	-	-	4,91	-	4,91	-	**4,91**
TOTAL - Amériques	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**5,87**	**6,68**	**12,55**	**(0,20)**	**12,35**
Europe de l'Est												
ATTRIBUABLE À UN PAYS												
Pologne	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	**-**
Russie	6,21	0,32	0,13	6,66	0,04	0,07	75,18	-	-	81,95	-	**81,95**
Turquie	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(2,93)	**(2,93)**
Ukraine	-	-	-	-	-	-	9,93	-	-	9,93	-	**9,93**
ATTRIBUABLE À UNE RÉGION												
Europe (interrégional)	-	-	-	-	-	-	15,92	0,07	-	15,99	-	**15,99**
TOTAL - Europe de l'Est	**6,21**	**0,32**	**0,13**	**6,66**	**0,04**	**0,07**	**101,02**	**0,07**	**-**	**107,87**	**(2,93)**	**104,93**
Coûts non alloués												
Autres pays « non alloués »	-	-	-	-	-	0,54	-	-	1,91	2,45	-	**2,45**
Aide mondiale/aide non allouée	-	-	1,96	1,96	-	-	-	1,72	10,22	13,90	-	**13,90**
TOTAL - Autre aide officielle	**6,21**	**0,32**	**2,13**	**8,66**	**0,04**	**0,61**	**106,12**	**12,33**	**44,59**	**172,34**	**(21,02)**	**151,32**

ANNEXE 5 SIGLES ET ACRONYMES

ACDI	Agence canadienne de développement international
ADO	Aide au développement officielle
AHI	Assistance humanitaire internationale
AP	Aide publique
APD	Aide publique au développement
APDEC	Programme d'aide publique au développement en Europe centrale
BERD	Banque européenne pour la reconstruction et le développement
BID	Banque interaméricaine de développement
CAD	Comité d'aide au développement
CERF	Fonds central d'intervention d'urgence des Nations Unies
CIC	Citoyenneté et Immigration Canada
CICR	Comité international de la Croix-Rouge
CIDPDD	Centre international des droits de la personne et du développement démocratique
CONFEJES	Conférence des ministres de la Jeunesse et des Sports des États et des Gouvernements ayant le français en partage
CONFEMEN	Conférence des ministres de l'Éducation des pays ayant le français en partage
CRDI	Centre de recherches pour le développement international
DAHPS	Direction de l'assistance humanitaire, de la paix et de la sécurité
DGPC	Direction générale du partenariat canadien
DGPMM	Direction générale des programmes multilatéraux et mondiaux
DSN	Direction de la santé et de la nutrition
EAI	Enveloppe de l'aide internationale
EDC	Exportation et développement Canada
EF	Exercice financier
EICC	Équipe d'intervention en cas de catastrophe
FCCT	Fonds du Commonwealth pour la coopération technique
FCIL	Fonds canadien d'initiatives locales
FCM	Fédération canadienne des municipalités
FEM	Fonds pour l'environnement mondial
FIDA	Fonds international de développement agricole
FMI	Fonds monétaire international
FMLSTP	Fonds mondial de lutte contre le sida, la tuberculose et le paludisme
GATT	Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce
GCRAI	Groupe consultatif pour la recherche agricole internationale
GRC	Gendarmerie royale du Canada

HCR	Haut commissariat des Nations Unies pour les réfugiés
IDA	Association internationale de développement
IFI	Institution financière internationale
IMD	Institution multilatérale de développement
LRADO	*Loi sur la responsabilité en matière d'aide au développement officielle*
MAECI	Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international
MDN	Ministère de la Défense nationale
MUAS	Mission de l'Union africaine au Soudan
OCDE	Organisation de coopération et de développement économiques
OIF	Organisation internationale de la Francophonie
OMC	Organisation mondiale du commerce
ONG	Organisation non gouvernementale
ONU	Organisation des Nations Unies
ONUSIDA	Programme commun des Nations Unies sur le VIH/sida
PAM	Programme alimentaire mondial
PARCA	Programme d'aide au renforcement des capacités antiterroristes
PNUD	Programme des Nations Unies pour le développement
RHDCC	Ressources humaines et Développement des compétences Canada
RPP	Rapport sur les plans et les priorités
SNPC	Système de notification des pays créanciers
TPSGC	Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
UDCT	Unité de données de la coopération technique
UNESCO	Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture
UNICEF	Fonds des Nations Unies pour l'enfance
UNMAS	Service de l'action antimines des Nations Unies
WBTF	Fonds d'affectation de la Banque mondiale

ANNEXE 6 GLOSSAIRE

A

Aide alimentaire octroyée à des fins de développement

L'expression englobe l'approvisionnement en aliments destinés à la consommation humaine, dans le cadre de programmes nationaux ou internationaux, y compris les frais de transport, les paiements comptants servant à l'achat de produits alimentaires, l'aide alimentaire octroyée dans le cadre de projets ainsi que l'aide alimentaire destinée à la vente, à l'exception de l'aide alimentaire d'urgence (voir définition).

L'Initiative d'alimentation scolaire du Programme alimentaire mondial est un bon exemple d'aide alimentaire octroyée à des fins de développement. Les repas servis à l'école encouragent les enfants qui ont faim à fréquenter l'école, et ils les aident à se concentrer sur les études.

Aide alimentaire d'urgence

Ensemble d'activités d'aide humanitaire précises, y compris les programmes de distribution gratuite ou les programmes d'alimentation complémentaire qui offrent un soutien à court terme à des groupes de populations ciblés se trouvant en situation d'urgence. Cette aide ne comprend pas les programmes d'aide à la sécurité alimentaire ni ceux d'aide alimentaire en l'absence de situation d'urgence (voir aide alimentaire à des fins de développement).

Aide au développement officielle (ADO)

Catégorie d'aide définie par la *Loi sur la responsabilité en matière d'aide au développement officielle.* Représente la majorité de l'aide internationale du Canada. Pour plus d'information, voir la Section I : Aperçu de la *Loi sur la responsabilité en matière d'aide au développement officielle,* ainsi que l'Annexe 1 : Notes techniques.

Aide bilatérale (par opposition à l'aide multilatérale)

« L'aide bilatérale » indique que le programme d'aide détermine la façon dont les fonds sont utilisés, car le nom du bénéficiaire ou les autres aspects de l'initiative y sont précisés. L'aide bilatérale peut être effectuée :

- par un pays donateur directement à un pays en développement;
- par l'entremise d'organisations non gouvernementales nationales ou internationales qui œuvrent dans le domaine du développement et entreprennent d'autres transactions internes relatives au développement, comme les bonifications d'intérêts, les dépenses liées à la sensibilisation au développement, la rationalisation de la dette et les frais d'administration;
  ou
- en collaboration avec une organisation multilatérale lorsque le donateur contrôle véritablement l'utilisation des fonds en précisant qui en est le bénéficiaire ou d'autres aspects du décaissement. Cette forme d'aide bilatérale, qui s'effectue par l'entremise d'une organisation multilatérale, est communément appelée aide « multi-bi ».

Le Tableau A montre la ventilation de l'aide bilatérale et de l'aide multilatérale du Canada, indiquée par source et par mécanisme.

Le Tableau D-2 montre la ventilation de l'aide bilatérale du Canada, indiuqée par bénéficiaire de l'aide.

Aide de programme

Ce terme fait référence aux dépenses d'aide internationale provenant des programmes d'aide de l'ACDI. Les changements de la valeur des investissements dans les IFI et les coûts d'opération et de gestion n'y sont pas inclus.

Aide internationale	« L'aide internationale » désigne toute ressource financière consentie par le secteur public canadien (aux échelons fédéral, provincial et municipal) en faveur du développement. Ces dépenses peuvent être considérées ou non comme de l'aide au développement officielle (voir l'Annexe 1 – Notes techniques).
Aide matérielle	Dans le **Tableau B-1**, l'aide matérielle désigne un ensemble d'activités d'assistance humanitaire précises : • la fourniture d'abris, d'eau, d'installations sanitaires et de services de santé, de médicaments, et toute autre aide non alimentaire; • l'assistance aux réfugiés et aux personnes déplacées à l'intérieur du pays en développement, autre que la nourriture ou la protection.
Aide multilatérale (par opposition à l'aide bilatérale, aussi appelée financement de base aux organisations multilatérales)	L'aide multilatérale est le financement versé à une institution multilatérale : • dont la totalité ou une partie des activités profitent au développement; • qui est une agence, une institution ou un organisme international dont les membres sont des gouvernements, ou qui gère des fonds de façon autonome; • qui met en commun les contributions, celles-ci devenant partie intégrante de l'actif financier. Dans ce rapport, le terme « aide multilatérale » désigne l'aide au développement officielle ainsi que d'autres aides officielles. Afin d'évaluer la part d'aide qui transite par ces organisations vers les pays en développement, l'OCDE a élaboré une série de coefficients fondés sur les ressources (par année civile) fournies par les organisations aux pays en développement. Cet ensemble de coefficients est utilisé, en partie, pour évaluer les décaissements présentés dans le **Tableau D-3.**
Aide non allouée (par opposition à l'aide allouée)	Lorsqu'il est impossible d'identifier le pays ou le secteur (p. ex. les coûts imputés aux réfugiés au Canada), le décaissement est alors considéré comme non alloué.
Aide publique au développement (APD)	Terme international utilisé par le CAD de l'OCDE. Consiste d'apports (subventions, contributions ou prêts) aux pays inscrits sur la Liste des bénéficiaires de l'aide du CAD et aux institutions multilatérales pour les apports : • accordés par des organismes publics, y compris l'État et les administrations locales (niveaux provincial et municipal), ou par des organismes agissant pour leur compte; • dont l'objectif principal est de promouvoir le développement économique et le bien-être des pays en développement; • de nature concessionnelle et comportant un élément de libéralité d'au moins 25 p. 100 (calculé à un taux d'escompte de 10 p. 100). Les subventions, les contributions, les prêts et les crédits pour des fins militaires sont exclus.
Allégement de la dette bilatérale d'aide publique	La réorganisation de la dette bilatérale d'aide publique fait référence à l'allégement du service de la dette bilatérale d'APD, allégement négocié dans des forums multilatéraux comme le Club de Paris. Le transfert de fonds, administré par le ministère des Finances du Canada, est considéré admissible au titre de l'aide au développement officielle.
Assistance humanitaire internationale (AHI)	L'AHI est l'aide visant à sauver des vies, à apaiser la souffrance, ainsi qu'à préserver et à protéger la dignité humaine en situation d'urgence et après coup. Pour être considérée comme de l'assistance humanitaire, l'aide doit répondre aux

principes d'humanité, d'impartialité, de neutralité et d'indépendance.

L'assistance humanitaire comprend :

- la prévention des catastrophes et la planification préalable;
- la fourniture d'abris, de nourriture, d'eau et d'installations sanitaires, de services de santé et d'autres types d'assistance aux personnes touchées : l'AHI facilite le retour à une vie normale et favorise le rétablissement des moyens de subsistance;
- les mesures servant à promouvoir et à protéger la sécurité, le bien-être et la dignité des civils et de ceux qui ne prennent plus part aux hostilités; et le relèvement, la reconstruction et l'aide à la transition pendant la situation d'urgence.

Les activités servant à protéger la sécurité des personnes ou des biens par l'usage ou la démonstration de la force sont exclues.

Association internationale de développement (IDA)

L'IDA fait partie de la Banque mondiale et vient en aide aux pays les plus pauvres du monde. L'IDA est en grande partie financée par les contributions des gouvernements de ses pays membres les plus riches. Elle prête de l'argent (appelé crédits) à des conditions avantageuses. Cela signifie que les crédits de l'IDA ne portent pas intérêt et que les remboursements sont étalés sur une période de 35 à 40 ans, incluant un délai de grâce de 10 ans. L'IDA fournit également des subventions aux pays présentant un risque de surendettement.

Le financement qu'accorde le gouvernement du Canada à l'IDA est géré par le ministère des Finances du Canada et prend la forme d'émission de billets.

Autre aide officielle

Renvoie à l'aide internationale qui n'est pas visée par la définition de l'aide au développement officielle (voir l'annexe 1 – Notes techniques).

B

Banques régionales de développement

Banques qui appartiennent aux pays membres et qui sont exploitées par ceux-ci. Leur mission est de consentir des prêts pour le développement et de fournir d'autres formes d'aide aux pays membres. Les cinq banques régionales de développement dans le monde sont le Groupe de la Banque africaine de développement, la Banque asiatique de développement, la Banque européenne pour la reconstruction et le développement, la Banque de développement des Caraïbes et la Banque interaméricaine de développement.

Bureau de la gouvernance démocratique

Lancé sous le nom de Corps canadien en décembre 2004, le Bureau de la gouvernance démocratique est une initiative du gouvernement du Canada destinée à encourager la population canadienne à participer au développement international, et à tirer parti de son expertise et de son expérience pour offrir une aide internationale dans le domaine de la gouvernance.

C

Centre de recherches pour le développement international (CRDI)

Ce nom fait référence à l'APD versée par le CRDI, une société d'État canadienne financée par l'EAI qui travaille en étroite collaboration avec des chercheurs de pays en développement pour trouver des moyens de construire des sociétés plus saines, plus équitables et plus prospères.

Changements dans la valeur des investissements dans les institutions financières internationales (IFI)

Cette dépense correspond à un ajustement comptable apporté aux souscriptions de capital à long terme de l'ACDI, qui sont considérées comme des actifs à long terme.

Lorsque des billets sont émis aux IFI, l'ACDI traduit leur valeur, convertissant les dollars américains en dollars canadiens en fonction du taux de change en vigueur. À la fin de l'exercice financier, ces actifs doivent être présentés à leur juste valeur de marché. Compte tenu des fluctuations du taux de change pendant l'année,

l'ACDI réévalue ses souscriptions de capital en fonction du taux de change en vigueur le 31 mars.

Une dépense égale à la somme des pertes dues aux fluctuations du taux de change est consignée avant la fermeture des livres pour l'exercice en cours. Comme cette dépense est reflétée dans le rapport statistique, celui-ci se conforme aux Comptes publics du gouvernement du Canada.

Codes de secteurs (tableau B-1)

Les codes de secteurs sont utilisés pour décrire l'objet de l'aide. La liste des secteurs est dressée par le CAD de l'OCDE. De temps à autre, des modifications y sont apportées avec l'approbation des pays donateurs. La classification du CAD de l'OCDE donne les grandes catégories suivantes :

- **l'infrastructure et les services sociaux** – comprend l'éducation, la santé, la population, l'eau, les gouvernements et la société civile;
- **l'infrastructure et les services économiques** – comprend le transport, les communications, l'énergie, les services bancaires et les finances ainsi que les services aux entreprises;
- **la production** – comprend l'agriculture, la sylvieculture, la pêche, l'industrie, l'exploitation minière, la construction, le commerce et le tourisme;
- **les catégories multisectorielles/intersectorielles** – comprennent la protection de l'environnement en général, d'autres volets multisectoriels comme le développement rural et urbain ainsi que les volets non sectoriels admissibles à des affectations, mais non susceptibles de recevoir une affectation par secteur, par exemple l'appui budgétaire général, les mesures ayant trait à la dette, l'aide humanitaire et les transactions à l'intérieur du pays donateur.

Le secteur de destination d'une contribution précise le domaine particulier de la structure économique ou sociale du bénéficiaire qui sera privilégié par le transfert. La classification par secteur ne précise pas le type de biens ni les services fournis.

Étant donné les méthodes et les calendriers différents, les sommes présentées au **Tableau B-1** diffèrent beaucoup de celles présentées dans le Tableau 5 : Engagements bilatéraux publics par secteur, tirés du questionnaire sur l'APD du CAD de l'OCDE.

Ces divergences ont trois grandes causes :

- **exercice financier et. année civile** – Le *Rapport statistique sur l'aide internationale* est fondé sur l'exercice financier du gouvernement du Canada; toutefois, le questionnaire du CAD est fondée sur l'année civile.
- **engagements et décaissements –** Le Tableau 5 du CAD est préparé par engagement et non lorsque des fonds sont versés.
- **codage proportionnel –** Les systèmes de l'ACDI lui permettent de coder plusieurs secteurs par rapport à toute contribution donnée; cependant, les rapports de l'OCDE ne permettent de donner qu'un seul code par projet ou programme d'aide.

Coûts pour les réfugiés

Dépenses consacrées aux réfugiés pendant leur première année dans un pays donateur, y compris les dépenses prévues pour faire entrer les réfugiés dans un pays donateur ainsi que les coûts afférents à la nourriture, à l'hébergement et à la formation.

Note : Seules les dépenses admises par le gouvernement fédéral sont considérées comme une aide au développement officielle en vertu de la *Loi sur la*

responsabilité de l'aide au développement officielle.

Voir la définition des coûts imputés admissibles à l'APD.

Coûts imputés admissibles au titre de l'APD	Catégorie de coûts admissibles au titre de l'APD selon les directives du CAD de l'OCDE, mais pour lesquels on ne dispose d'aucune donnée sur les dépenses. On produit plutôt une estimation à partir d'un modèle statistique ou d'un jugement professionnel. Cela comprend les coûts pour les réfugiés (1re année), les coûts relatifs aux étudiants étrangers, les services fournis sans frais par d'autres ministères et l'intérêt sur les paiements anticipés. Les définitions de ces termes se trouvent dans ce glossaire.
Coûts relatifs aux étudiants étrangers	Coûts relatifs aux étudiants étrangers provenant de pays admissibles à l'APD qui étudient au Canada, à l'exclusion des droits de scolarité payés par les étudiants étrangers ou leurs répondants. Voir la définition des coûts imputés admissibles à l'APD.

D

Défense nationale et Forces canadiennes (MDN)	Renvoie aux contributions admissibles d'APD versées au nom du ministère de la Défense nationale, comme la fourniture de matériel de secours humanitaire.
Dépenses	Le terme « dépenses » désigne : • un paiement de transfert effectué sous forme de subvention ou de contribution; • une souscription ou une avance de capital à une institution financière internationale, sous forme d'émission de billets; ou • un coût estimatif admissible au titre de l'APD (p. ex. un coût lié aux réfugiés au Canada).
Direction de l'assistance humanitaire internationale (AHI)	Cette direction de l'ACDI appuie les activités humanitaires entreprises pour répondre aux demandes de financement provenant d'organisations multilatérales et d'autres partenaires humanitaires de confiance, comme le Programme alimentaire mondial, l'UNICEF, l'Organisation mondiale de la santé, le Mouvement de la Croix-Rouge et des ONG canadiennes.
Direction des institutions multilatérales de développement (IMD)	De façon générale, cette direction de l'ACDI fournit un soutien financier de base aux organisations des Nations Unies et du Commonwealth, soutien qui permet de renforcer la capacité des Nations Unies, par le biais de ses fonds et de ses programmes, d'œuvrer sur une grande échelle, de recourir à une approche intégrée à l'échelle du système pour se pencher sur les enjeux complexes, et de générer d'importantes connaissances et d'en faire profiter la communauté mondiale.
Direction du secteur privé	APD versée par la Direction du secteur privé de la DGPC, qui offre un appui financier et des conseils aux entreprises et institutions canadiennes collaborant avec des partenaires locaux en vue de réduire la pauvreté et de réaliser un développement durable.
Direction générale des communications	Les montants concernant la Direction générale des communications de l'ACDI représentent les dépenses admissibles au titre de l'APD consacrées au Programme d'information sur le développement. Ce programme sert à reconnaître et à encourager les efforts de la population canadienne par le biais de l'Initiative Médias de masse et des initiatives en matière d'éducation.
Direction générale des politiques stratégiques et du rendement	Dépenses d'aide admissibles au titre de l'APD engagées par la Direction générale des politiques pour représenter le Canada dans les tribunes internationales sur le développement et pour garantir que les politiques canadiennes sur le développement tiennent compte des engagements internationaux.

Direction générale des programmes géographiques	La Direction générale des programmes géographiques représente les quatre entités faisant partie de la structure organisationnelle de 2006-2007 de l'ACDI : l'Afrique, les Amériques, l'Asie ainsi que l'Europe, le Moyen-Orient et le Maghreb. Cette direction générale fournit la plus grande partie de l'aide bilatérale de l'ACDI au moyen de programmes visant un pays donné (voir la définition de programmes-pays) ou de programmes régionaux (voir la définition de programmes régionaux). Dans ce rapport, la DGPG inclut aussi le Groupe de travail sur l'Afghanistan.
Direction générale des programmes multilatéraux et mondiaux (DGPMM)	Cette direction générale de l'ACDI gère le volet développement des relations entre le Canada et les organisations multilatérales, fournit un soutien financier à ces organisations et les aide à définir leurs politiques et leurs programmes à l'échelle mondiale. La Direction générale des programmes multilatéraux et mondiaux fournit une aide bilatérale et multilatérale (voir la définition d'aide bilatérale et d'aide multilatérale).
Direction générale du partenariat canadien (DGPC)	La DGPC de l'ACDI contribue aux initiatives de coopération internationale conçues et mises en œuvre par le secteur privé et le secteur bénévole du Canada, y compris les organisations non gouvernementales, les établissements d'enseignement, les affiliations et associations professionnelles, les coopératives, les organisations pour les jeunes et les entreprises.
Émission de billets ou base d'engagements (par opposition à encaissement de billets)	Pour augmenter le capital-actions autorisé, l'émission de billets est une façon d'acheter une part d'actif dans les banques sous forme de billets à ordre non négociables et ne portant pas intérêt, en guise et lieu de paiements comptants immédiats. Pour augmenter les ressources d'un fonds, les paiements sont effectués sous forme d'émission de billets à ordre non négociables et ne portant pas intérêt, en guise et lieu de paiements comptants immédiats. Ces billets à ordre sont ensuite encaissés par l'institution conformément au calendrier du fonds établi dans l'accord de reconstitution des ressources.
Encaissement de billets ou base de décaissements (par opposition à l'émission de billets)	Un encaissement de billets est un versement sur un billet émis.
Enveloppe de l'aide internationale (EAI)	Dans le contexte de la planification financière, l'enveloppe de l'aide internationale (EAI) est le principal instrument de planification du Canada pour ce qui est de coordonner la plus grande part de l'aide internationale financée par le gouvernement *fédéral*. L'EAI sert à financer les programmes de l'ACDI et les volets d'aide internationale d'autres ministères fédéraux (pour plus d'information sur l'EAI et son lien avec l'APD, voir l'Annexe 1 – Notes techniques).
Exercice financier	Ce rapport est préparé selon l'année financière établie par le gouvernement du Canada. L'année financière 2008–2009 a débuté le 1er avril 2008 et a pris fin le 31 mars 2009.

	Exportation et développement Canada (EDC)	Prêts consentis en vertu de l'article 23 – Le gouvernement canadien déclare comme APD les crédits qu'il consent, à des conditions avantageuses, par l'intermédiaire d'Exportation et développement Canada, en vertu de l'article 23 de la *Loi sur le développement des exportations*. Ces crédits, qui répondent aux critères de développement approuvés, ne font toutefois pas partie du budget régulier du programme d'aide (enveloppe de l'aide internationale). Remboursements de prêts consentis en vertu de l'article 23 – Conformément aux directives du CAD de l'OCDE relatives au rapport sur l'APD, les remboursements de prêts consentis par EDC comme crédits concessionels sont représentés par des montants négatifs, étant donné qu'ils ont été comptabilisés à titre d'APD au moment de l'octroi des prêts.
F	Fédération canadienne des municipalités (FCM)	La FCM fait état de toute dépense au titre de l'APD au nom de ses membres, qui comprennent les grandes villes, les petites villes et les collectivités rurales ainsi que 17 grandes associations provinciales et territoriales de municipalités du Canada.
	Financement de base	Le financement de base est le modèle d'exécution qui permet à l'ACDI de fournir un soutien financier aux entités (organismes, institutions ou pays bénéficiaires) dont les activités donnent des résultats de développement qui réflètent les buts et des objectifs de l'ACDI. Dans le *Rapport statistique sur l'aide internationale*, le financement de base accordé aux organisations multilatérales est comptabilisé à titre d'aide multilatérale, tandis que l'aide de base acordée aux ONG est considérée comme une aide bilatérale.
	Fonds canadien d'initiatives locales (FCIL)	Le FCIL complète le programme bilatéral de l'ACDI en appuyant de petits projets (en moyenne 150 000 $) élaborés par les collectivités locales dans les domaines du développement technique, économique, culturel, social et éducatif. Les missions canadiennes administrent le fonds, conformément aux directives de l'ACDI. Dans le **Tableau D-2**, le FCIL est présenté séparément des programmes-pays et des programmes régionaux.
	Frais d'administration (coûts d'opération et de gestion)	En 1979, les membres du CAD ont convenu d'inclure dans les sommes de l'aide publique au développement (APD) les frais d'administration liés à la mise en œuvre du programme d'aide. Les données relatives aux frais d'administration servent à améliorer la comparabilité des sommes totales de l'APD des pays donateurs.
G	Gendarmerie royale du Canada (GRC)	Décaissements d'APD versés par la GRC pour des projets bilatéraux axés sur la consolidation de la paix après un conflit et la gestion et sur la réforme des systèmes de sécurité.
	Gouvernements provinciaux	Ce terme fait référence aux programmes d'aide internationale mis en œuvre par le Québec, l'Ontario, le Manitoba et l'Alberta qui sont admissibles à titre d'APD. Par exemple, le gouvernement du Québec fournit un financement de base à certaines institutions multilatérales comme l'Organisation internationale de la Francophonie (OIF) et entreprend des projets bilatéraux dans un certain nombre de pays. La *Loi sur la responsabilité en matière d'aide au développement officielle* ne s'applique pas à ces programmes (pour plus de détails, voir la Section I).
I	Institution financière internationale (IFI)	Les IFI sont des institutions financières établies (ou reconnues au moyen d'une charte) par plus d'un pays, et qui sont par conséquent assujetties aux lois

internationales. Les gouvernements nationaux en sont généralement les propriétaires ou les actionnaires, bien que d'autres institutions internationales et d'autres organisations en soient à l'occasion des actionnaires. Les IFI les plus influentes sont des créations de multiples pays, mais il existe des institutions financières bilatérales (créées par deux pays) qui sont techniquement des IFI. Nombre d'entre elles sont des banques multilatérales de développement. Entre autres IFI les plus connues, mentionnons la Banque mondiale, le FMI et les banques régionales de développement.

	Intérêt sur les paiements anticipés	L'ACDI a été exemptée de la politique du Conseil du Trésor concernant les paiements anticipés relatifs aux subventions et aux contributions. Les frais d'intérêt supplémentaires engagés par le gouvernement fédéral par suite de cette exemption sont considérés comme des dépenses au titre de l'APD. Voir la définition des coûts imputés admissibles à l'APD.
M	Mécanisme	Dans le contexte de ce rapport et des statistiques sur le développement international, le terme « mécanisme » est utilisé pour faire la distinction entre l'aide bilatérale et l'aide multilatérale (voir les définitions de ces deux expressions).
	Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international (MAECI)	Dans son Budget principal des dépenses, le MAECI fait état au Parlement des programmes d'aide internationale qu'il gère. Ces programmes prévoient un grand éventail d'activités et incluent les dépenses considérées comme de l'aide publique au développement. Les dépenses d'aide internationale du MAECI englobent celles consacrées aux programmes de sécurité et de stabilité, aux quotes-parts, aux services rendus à l'étranger, à la démocratie, aux enfants et aux jeunes ainsi qu'à l'environnement et aux changements climatiques.
	Ministère des Finances du Canada	Apports d'APD déclarés par le ministère des Finances du Canada. Le ministère est chargé de fournir une grande partie de l'APD du Canada. Il gère le transfert de fonds pour l'allégement de la dette bilatérale publique du Canada, négocié dans des forums multilatéraux comme le Club de Paris. Il a également le premier rôle dans la relation du Canada avec le Groupe de la Banque mondiale. Le ministère des Finances fait état au Parlement, dans son Budget principal des dépenses, du financement accordé à l'Association internationale de développement de la Banque mondiale et au Fonds monétaire international.
O	Organisations multilatérales	Selon le CAD de l'OCDE, les organisations multilatérales sont des institutions internationales qui ont pour membres des gouvernements dont la totalité ou une grande partie des activités ont trait au développement et qui aident les pays bénéficiaires. Comptent parmi ces organisations les banques multilatérales de développement (p. ex. la Banque mondiale et les banques régionales de développement), les organismes des Nations Unies, les partenariats public-privé (PPP) et les regroupements régionaux (p. ex. certains organismes arabes et des organismes de l'Union européenne). En plus des contributions versées par l'ACDI, le MAECI, Santé Canada, Environnement Canada, Industrie Canada et la Société canadienne des postes versent des contributions aux budgets ordinaires de certaines organisations multilatérales (aussi appelé financement de base). Ces contributions peuvent être considérées comme de l'APD, en tout ou en partie. La valeur en pourcentage pour chaque organisme est fournie par le CAD de l'OCDE. Voir **le Tableau C-2.**
P	Planification préalable aux catastrophes	Ensemble précis d'activités d'aide humanitaire destinée à réduire les risques liés aux catastrophes (p. ex. le perfectionnement des connaissances, la cartographie des risques naturels, les normes juridiques de construction); et à prévoir les systèmes d'alerte précoce ainsi que les stocks et la planification d'urgence, y compris la préparation à un déplacement forcé.

Programmes régionaux	Programmes régionaux gérés par la Direction générale des programmes géographiques de l'ACDI (voir définition), qui portent sur les enjeux régionaux auxquels chaque pays est confronté. Dans les **Tableaux D-1** et **D-2**, ces programmes sont présentés indépendamment des programmes-pays (voir définition).
Programmes-pays (par opposition aux programmes régionaux)	Les programmes-pays sont présentés aux **Tableaux D-1** et **D-2** et englobent un large éventail d'activités. Ils comprennent notamment les programmes mis en œuvre directement par des organisations gouvernementales, y compris le soutien budgétaire direct. Les fonds sont également gérés par l'entremise d'un agent d'exécution, d'organisations ou d'institutions non gouvernementales locales ou internationales, selon le mécanisme d'exécution du programme ainsi que les conditions et ententes particulières conclues avec le pays bénéficiaire.
R	
Remboursement de prêts de l'ACDI	Banque interaméricaine de développement – Lorsque le Canada s'est joint à la Banque interaméricaine de développement le 3 mai 1972, il a convenu de lui remettre les remboursements (avec intérêts) des prêts octroyés à l'Amérique latine par le Fonds spécial du Canada. Prêts bilatéraux – Ce terme désigne les remboursements des prêts octroyés par l'ACDI aux pays en développement avant 1986. Prêts multilatéraux – Ce terme désigne les remboursements des prêts octroyés par l'ACDI à la Société andine de développement et à la Banque africaine de développement.
S	
Santé Canada	Dans le **Tableau A**, ce nom fait référence aux dépenses d'aide engagées par le ministère de la Santé du Canada pour appuyer l'Organisation panaméricaine de la santé.
Services fournis sans frais par d'autres ministères	Coûts engagés par d'autres ministères pour les services d'hébergement, les services juridiques et les services d'émission de chèques fournis à l'ACDI. Voir la définition des coûts imputés admissibles à l'APD.
Société civile (par opposition aux institutions gouvernementales ou aux institutions du secteur privé)	Dans ce rapport, l'expression « société civile » englobe : • les organisations canadiennes sans but lucratif ayant une personnalité juridique au Canada, dont les ONG, les ONG internationales, les organismes de coopération volontaire, les coopératives, les syndicats et les fédérations, les organismes religieux, les associations professionnelles ainsi que les instituts de recherche en éducation et en politiques; • les institutions régionales, nationales et locales d'organismes sans but lucratif de pays et de territoires en développement ayant une personnalité juridique; ou • les organisations internationales sans but lucratif ayant une personnalité juridique dans le pays où se trouve leur siège. Pour être qualifiée d'organisation internationale, une organisation doit compter des membres et une direction issus de divers pays, et ses instances dirigeantes doivent être élues régulièrement à l'échelle internationale. Voir le **Tableau C-1.**
Soutien budgétaire général	Secteur précis défini par le CAD de l'OCDE qui comprend les contributions au budget du gouvernement non affectées à des fins particulières; appui à la mise en

	œuvre de réformes macroéconomiques (programme d'ajustement structurel, stratégies de réduction de la pauvreté); appui aux programmes généraux (ne pouvant être ventilé par secteur).
T	
Total – Brut (par opposition au Total – Net	Dans le **Tableau A**, le total brut désigne toutes les dépenses encourues avant la déduction des remboursements de prêts.
Total – Net (par opposition au Total – Brut)	Le total net correspond au total brut (voir la définition) moins les remboursements de prêts.

ANNEXE 7 NOTES EN FIN DE TEXTE

1. En vertu de la Loi, le ministre, ou le ministre compétent, doit présenter au Parlement un rapport sommaire dans les six mois suivant la fin de chaque exercice financier ou, si la Chambre ne siège pas, dans les cinq jours suivant la reprise des séances.

2. Le rapport sommaire pour l'exercice 2008-2009 se trouve sur le site Web de l'ACDI à l'adresse suivante : http://www.acdi-cida.gc.ca/acdi-cida/ACDI-CIDA.nsf/fra/NAT-9288209-GGP.

3. Pour en savoir davantage sur la définition de l'aide publique au développement (APD) selon l'OCDE, consultez le site Web du CAD de l'OCDE à l'adresse suivante : http://www.oecd.org/document/0/0,3343,fr_2649_34447_42632559_1_1_1_1,00.html.

   Pour obtenir une explication plus détaillée de l'APD selon la LRADO et selon le CAD de l'OCDE, voir l'Annexe 1 – Notes techniques, à la fin du rapport.

4. La colonne des « écarts » n'inclut pas les écarts inférieurs ou supérieurs à 100 000 $. L'écart total réel entre le rapport sommaire et le rapport final est de 64,47 millions de dollars.

5. Le CRDI est traité différemment en vertu du paragraphe 4(4) de la Loi (« la présente loi n'a pas pour effet de limiter le financement ou restreindre les activités du Centre de recherches pour le développement international »). Le CRDI a consenti son APD dans un esprit de collaboration avec d'autres ministères et organismes du gouvernement du Canada.

6. Pour obtenir de plus amples renseignements sur les vingt pays de concentration de l'ACDI, consultez le site Web de l'ACDI à l'adresse suivante : http://www.acdi-cida.gc.ca/acdi-cida/acdi-cida.nsf/fra/JUD-51895926-JEP.

7. Dans le cadre de l'approche pangouvernementale soutenue, l'ACDI demeure responsable de la plupart des cibles et des indicateurs de progrès qui sous-tendent les rapports trimestriels du gouvernement du Canada au Parlement. On les trouve à l'adresse suivante : www.afghanistan.gc.ca.